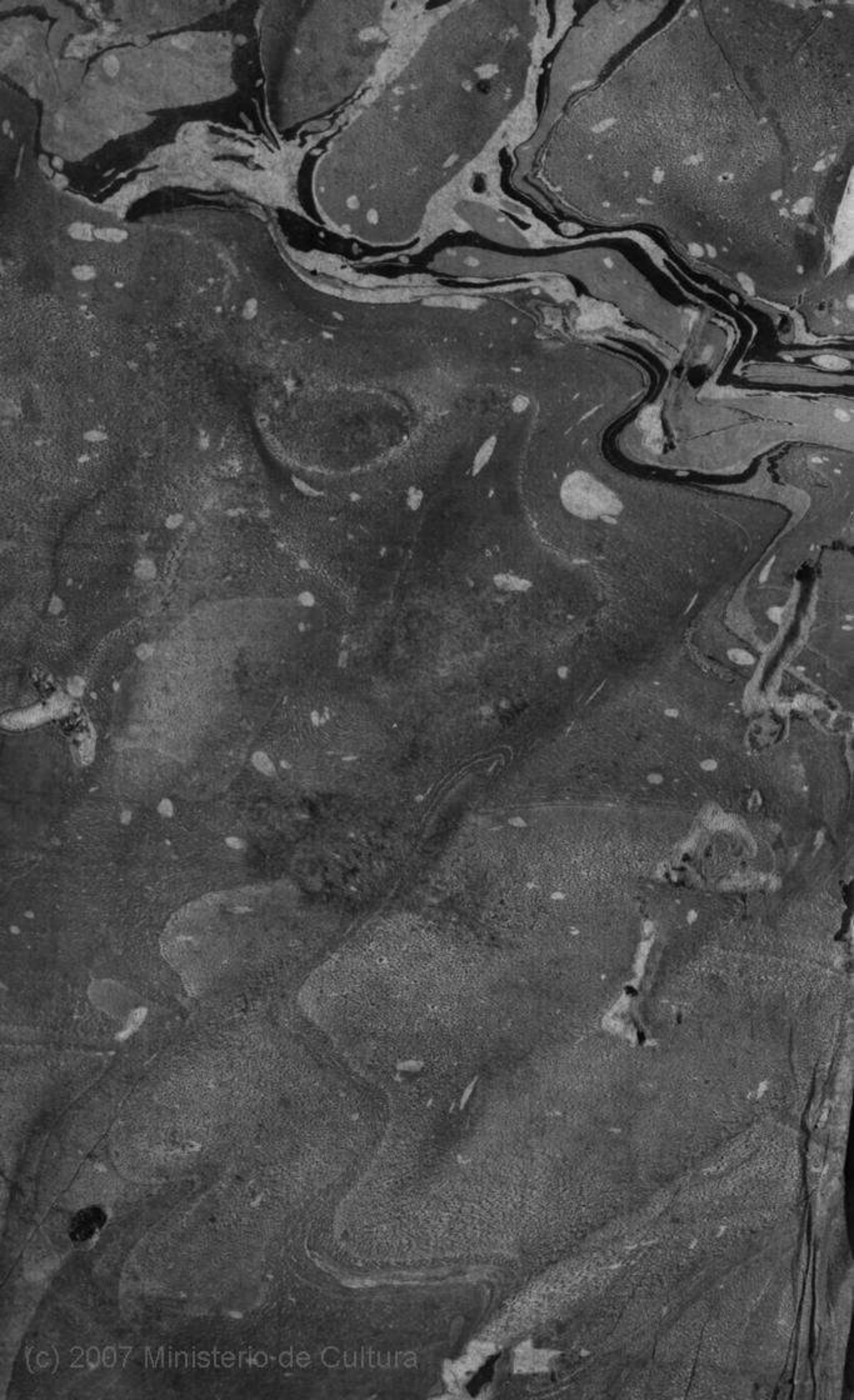
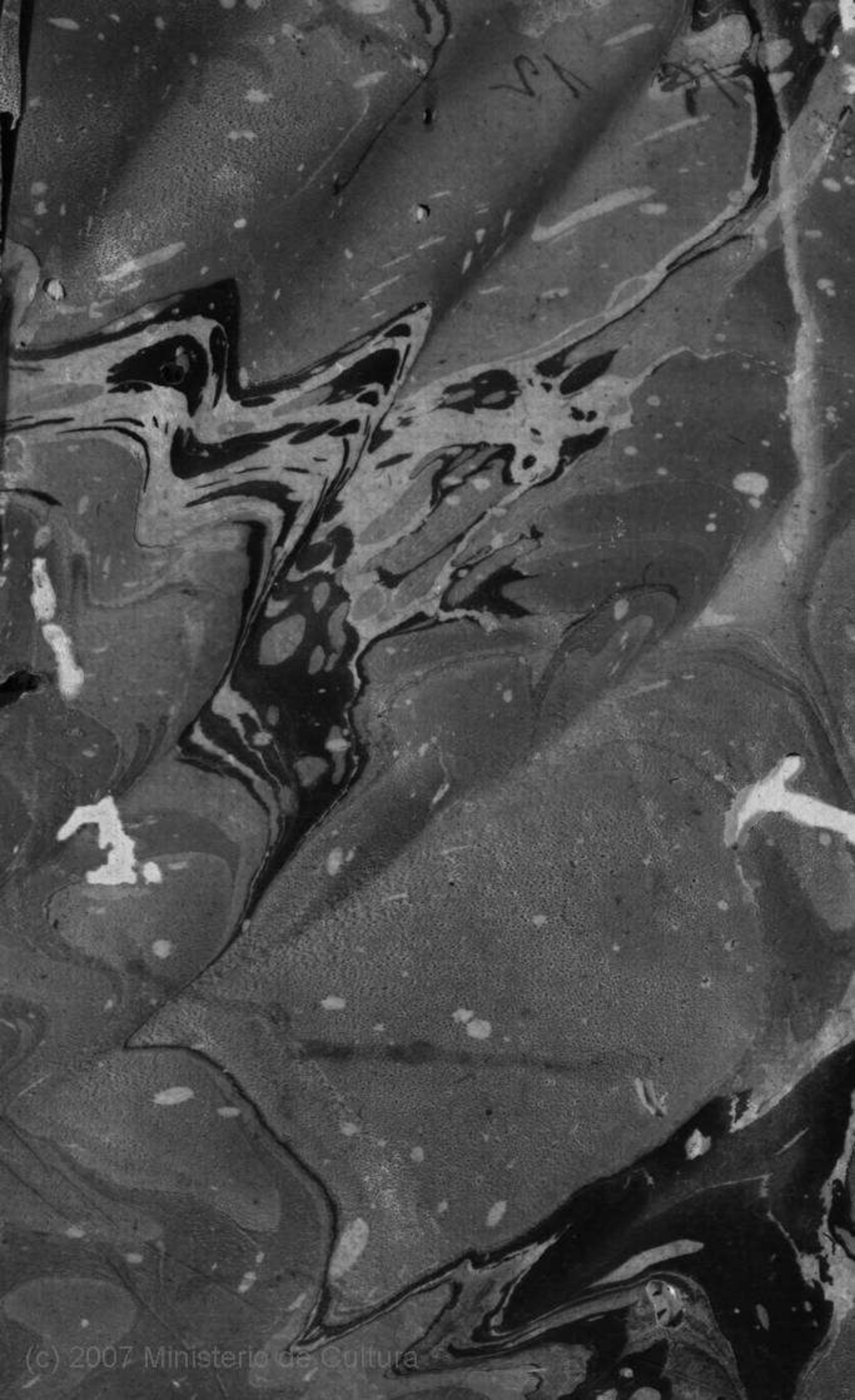


UIO





SXVU
6.785

III-279

COLOQUIOS DE LA ESPINA

ENTRE D. TIRSO ESPINOSA, NATURAL
de la Ciudad de Ronda y un Amanuense na-
tural de la Villa del Espinar, sobre la Traduc-
cion de la Poetica de Horacio hecha por el
Licenciado Vicente Espinel, y otras
Espinas y Flores del Parnaso
Español.

LOS PUBLICA

*El Doñ. D. Juan Maria Chavero y Eslava
vecino de la misma Ciudad de Ronda.*

COLOQUIO IV.

PARTE I.



CON LICENCIA:

En Malaga, en la Oficina de D. Felix de Casas y

Manuel de S. Añ. de 1788





COLOQUIO QUARTO.

CENSURA DEL PARNASO ESPAÑOL.

DIVIDIDO EN OCHO CAPITULOS.

PARTE PRIMERA.

*Exegi monumentum aere perennius,
Regalique situ Pyramidum altius;
Quod non imber edax, non Aquilo impotens
Possit diruere, aut innumerabilis
Annorum series, & fuga temporum.*

Horat. Od. 30. Lib. 3.

D. TIRSO. AMANUENSE.

D. Tir. **D** Ensará Vm, Amigo, vien-
dome venir casi á la mitad
de la tarde, que me trae la lluvia con que
ame-

(14)
amenaza cerrar la noche.

Aman. Como á qualquiera hora de la noche y del dia es Vm. tan bien recibido en esta su casa, no hay nada que pueda causarme estrañeza, y mas suponiendo la buena voluntad, y el ansia con que yo esperaba á Vm. para tratar del quarto y ultimo *Punto* de nuestra *Division*, ó *Diversión*.

D. Tir. Con mucha mas lo deseaba yo; y asi mande Vm. que nos prevengan luces, y mientras tanto aprovecharemos la escasa del dia para no perder instante.

Aman. Pronto será Vm. servido, y manos á la obra, que en la tardanza suele estar el peligro.

D. Tir. Ojalá huviera seguido esa maxima el **COLECTOR** en este asunto. Pero á lo hecho buen pecho; y entremos á tocar, como toca *nuestro Dialoguista* esta tecla de la *censura* del **PARNASO** á esta Pag. 103, diciendo que *nadie mejor que él pudiera emprender la Critica del PARNASO*, como tan agraviado, y ::: que sino lo hace le reconven-
dran algunos Individuos de *esta Publico literario*, porque *deverdici* la ocasion de regalo con una censura, que de justicia debia haber salido tiempos há. Este consejo que se dá aqui, asi mismo le toma tan á la letra, como veremos en llegando allá; y entre tanto es digno de admiracion el candor de los *Individuos de este Público*, que supone le re-

CON-

converrian por la censura en defensa de su agrado, porque es hacerse demasiado favor. Aman. Señor, á ninguno le está prohibido que se haga todo aquel que quisiese hacerse. Pero digo yo, que como el Público literario se compone de tantos Individuos, y son hijos de tantas madres, acaso habrá otros que dirian, que quién le habia dado al Señor Iriarte golilla para el entierro del PARNASO?

D. Tir. Dejemoslos en sus dictámenes, y escuche Vm. con atencion su prueba, que en tono de amenaza se encuentra á la Pag. siguiente en cierta advertencia unida á una noticia del pie, en que haciendose de pencas sobre entrar en ajuste de cuentas con el COLLECTOR, se estampa este horrendo vaticinio. Puede ser que no haga lo mismo cierto Amigo nuestro tan ofendido como el (*Dialoguista*) contra el qual vibra tambien sus rayos el nuevo Apolo desde la cumbre de su PARNASO. Me temo, me temo, que le corresponda Marte desde el Alcazar de Segovia con otros rayos mas obreasadores. El tal Amigo es un Artillero que sabe manejar con espiritu, y destreza el cañon de b... como el ciene: malo será que encienda la mecha y dispáre.

Aman. Yá percibo todo ese estruendo, y sepa Vm. que está errada de medio á medio esa mitologia, porque el Dios de los rayos era Jupiter, y no Marte; pero sea el que se fuere, no hay que dar cuidado, porque yo soy
Nep-

Neptuno , y lloveré tanta agua , que mojaré toda esta polvora , para que no cause estrepito la *artillería*.

D. Tir. Mas es el ruido que las nueces, y esto me acuerda un *Epigrama* de *D. Juan de Iriarte* que se me quedó como descarriado en la *retentiva* (*)

Nunc homines Cyniphum miscent sua preliarum ritum

Plusquam armis pugnant utraque turba sono.

Aman. Eso se cuenta de muchos modos, y no quiero exaltar á Vm. tan presto la colera que traerá escondida , hasta que por sus grados se la vaya encendiendo el fuego de estos tiros , y cañonazos , con cuyo estrepito , sin duda se le ha pasado á Vm. un bello argumento de aquellos con que se relame el *Sr. Dialoguista* , y está en esa misma Pag. 104 unas líneas mas arriba de las en que se coloca la *artillería* , donde estampa , que el **COLECTOR** en vez de probar que la *Traduccion de Espinel* era buena, se despicó con decir **EX CATEDRA** que la *suya* era mala ; y que á este mismo modo pudiera él haber escusado ~~en su apologia~~ ~~de cavitar~~ ~~cola~~ ~~de~~ ~~impugnar~~ las obras ~~de quien le impugno~~ ; pero que esto sería lo que llaman : *apearse por la cola*. Y teniendo como tenemos yá en este mal caso al *Sr. Dia-*

(*) Obr. Suelto. Tom. 1. Pag. 22.

Dialoguista, conviene registrarle todo el cuerpo de su *censura*, y ver los golpes que se ha dado: á cuyo efecto me parece que conven-
drá leer el juicio general de toda la obra del **PARNASO**, donde recapitúla todos sus de-
fectos con su acostumbrada *cortesía* y urba-
nidad.

D. Tir. Lo mismo pensaba yo, y vamos á buscarlo, dando un salto á la Pag. 179. Di-
ce así: *Concluyamos, pues, para no hablar mas del PARNASO ESPAÑOL, que aquella obra segun queda demostrado, no tiene método: que en ella se dan por dignas de imitacion Poesías de ningun merito, y capaces de pervertir el buen gusto: que los Prologos de ella están llenos de especies contradictorias: que las Memorias de los Poetas contienen noticias equivocadas, y por lo general mui diminutas: que los Indices y Juicios de las Obras insertas en ella, además de ser casi todos copiados unos de otros, dán idéas falsas á cerca de la Poesía: que el estilo del Sr. Sedano tiene los vicios de mala gramatica, obscuridad, impropiedad, y abundancia de pleonasmos, cacofonias, repeticiones: y ultimamente carece de correccion ortografía.* En todo lo qual sienta que ha dicho solo una parte de lo mucho que le ocurría á cerca de aquella Coleccion.

Aman. O Santo Dios! y quanto sería lo mucho que le ocurriría á cerca de la Coleccion, si esto no es mucho! Quanta sería la muchedad
que

(8)
que tendria que *much* guar si esta es sola una parte! Aunque ya conozco, que atendido el genio, y la urbanidad del Sr. Dialoguista, todo esto no es mucho. Tambien observo, que ese proposito que hace ahí de no hablar mas del PARNASO, es uno de aquellos despropósitos, ó no propósitos de que hablamos en otra parte, pues sigue hasta la conclusion del JOCOSERIO, que son arriba de 60 Paginas, hablando mas y mas del PARNASO, segun aquello de: no jures Angúlo, juro á Dios que no juro.

D. Tir. Todos los proyectos nuevos, especialmente Literarios, suelen padecer á los principios muchas contradicciones, que en algunos son otras tantas pruebas de su utilidad y bondad. No quiero hacer mencion de los que han ocurrido en nuestro siglo, y solo me ceñiré al *Diario de los Literatos*, obra la mas util y necesaria de quantas se han inventado, ni se inventarán en España; y cuya continuacion, como supone el *Dialoguista* (*) nos ha hecho, y hace tanta falta, para que todo Escritor se mire bien en lo que escribe, ~~que ha de haber quien le juzgue~~ ~~que sin misericordia~~ ~~decauta~~ ~~cosa~~ ~~que~~ ~~si~~ ~~hubiese~~ ~~Diaristas~~ ~~en~~ ~~Madrid~~, se estuviese tanto tiempo sin su merecido la llamada Coleccion del PARNASO.

(*) Pag. 234.

NASO ESPAÑOL, ni por decidir la *ques-
tion entre el Sr. PARNASISTA y el NOVI-
SIMO TRADUCTOR del ARTE POETI-
CA de HORACIO*. Yo tambien lo digo, y
siento la falta que nos hacen los *Diaristas*,
que entonces y le habia caido que hacer á
nuestro *novisimo Traductor*, pues le aplicáran
unos *Extraños* de Saturno, con que le curá-
ran la alorre de la *Traduccion* y el *Jocoserio*,
que no hubiera mas que pedir: bien que pa-
ra los fines de *juzgar á todo Escritor sin mi-
sericordia*, no hacen mucha falta donde está
nuestro *Dialoguista*, y para *decidir la ques-
tion* tampoco son yá menester. Y volviendo al
asunto, digo, que á correspondencia del méri-
to de esta util Obra, fué su oposicion, hasta
que dieron con ella de costillas los *Escritores*
ignorantes y chapuceros contra quienes se di-
rigia. Ahora pues: sucediendo esto con todos
los proyectos utiles; habia de ser el del **PAR-
NASO** la niña bonita que se libertase de ad-
versarios y contradictores? No señor. Los tu-
vo con efecto desde los principios, y tales
que para el **COLECTOR** confeccionar una
buena provision de aquel especifico, ó saluti-
fero *balsamo de* que
saca de todas estas inmundicias y ponzoñas.

Aman. De esos puedo yo hablar mejor que
Vm; pero todos ellos eran gentezuela y chus-
ma ratera, que no osaron presentar la cara
ni aún el *semblante*, esperando á que el Señor

Parte I.

B

I-

Iriarte enarbolase el Confalón de la mosque-
 tería. Por esto, y quejándose en cierta oca-
 sion nuestro COLECTOR de este oculto y ne-
 fando bloqueo á un grande y erudito amigo
 suyo, cuya autoridad habia de dejar patitieso
 al Sr. Dialoguista, me acuerdo que le decia
 estas palabras: *Hubiera sido cosa muy rara,*
que á esta Obra faltasen contradictores. Yo es-
toy en parage de vér, que si se atendiese á
ellos, nada se haría. El PARNASO tiene de
su parte á muchas gentes de razon que senti-
rian verle interrumpido. ; Y le parece á Vm.
que fué este solo amigo el que le alentaba pa-
ra espantar estas moscas y proseguir su cami-
no adelante? Pues oyga Vm. á uno, que en
el concepto del Sr. Dialoguista habia de va-
ler por todos. Este es su novisimo y reciente-
simo amigo D. Vicente de los Rios, quien en
una Carta fecha en Segovia á 2 de Noviem-
bre de 1771, que tenia yo aquí con otras pre-
parada, dice así: Mi querido Amigo: conti-
nua mi fluxion y por tanto mi imposibilidad
para contextar como quisiera la muy aprecia-
ble de Vm, y responder á nuestro ^{condría} ~~condría~~
y á las dos advertencias de Vm. En lo prime-
ro ~~si se crea muy malos para entristecer-~~
se, si la reflexion no disipa las nieblas pro-
pias de la flaqueza humana, y este es el efec-
to de la sabiduría, y este el amor verdadero
de la Patria. El que espera recompensa de
sus vigiliass se engaña, porque las recompen-
sas

sas suelen ser premio de una adulacion baja que no cave en un hombre de bien, aun el concepto de sabio es dificil de adquirir. Lo que llama **JUBENAL: TANTUM ADMIRARI TANTUM LAUDARE DISSERTOS,** no puede lograrse hoy, y es forzoso sufrir es-
 avenida del siglo, y refugiarse al juicio desinteresado de la posteridad. El **PARNASO** lo logrará si Vm. continúa, no obstante los descuidos que Vm. advierte; que los hay en todas las obras. No eche Vm. en olvido esta carta y la antecedente; porque con estos colchones vamos haciendo la cama, para que esté bien blanda y mullida, y pueda el *Señor Dialoguista* descansar mejor. Ahora veamos si Vm. gusta como continúa.

D. Tir. Prosigue suponiendo (*) que el exámen de una obra larga trabajada en diez años no se puede hacer completamente en una breve conversacion, porque esto sería en cierto modo imitar al **COLECLOR** que ha querido criticar en 8. Paginas su Traducccion que tiene 179: á que añade, que tampoco se pide una censura completa, porque esta acaso está reservada para alguna docta u ociosa pluma.

Aman. Pues á mi me parece, que el mismo exámen que ha hecho el *Sr. Exáminador* en una breve conversacion le haría aunque le es-

(*) Dialog. Jocos. Pag. 116.

tuviese trabajando, ~~no digo diez sino veinte años~~, porque quien á veinte no tiene, &c. Pero de qualquiera suerte que sea, una vez que esta empresa, buen Rey, está guardada para una docta y ociosa pluma, no tenemos ya que temer la del Sr. *Diálogo*; y es no es mas que morlés de morlés, buelta yunque, y dale que le das. Entrémos, pues, donde formalmente entabla su censura del PARNASO, y donde piensa (*) no aventurar su juicio sobre defecto alguno de esta Coleccion, sin citar exemplos que se puedan vér en ella, para que vamos viendo nosotros como se aventura en los exemplos.

D. Tir. Pues escuche Vm.

CAPITULO I.

El PARNASO desaprobado de personas instruidas, Pag. 116, 117, 123, 145.

Ante todas cosas dice, que tiene por pensamiento muy util el de ~~una~~ coleccion de nuestras Poesías selectas, y siente que se ha ~~alargado en la~~ coleccion de él. Afirma tambien, que ha tenido esta Obra una facil venta, porque era libro que generalmente ha-

cia

(*) Ibid. Pag. 117.

(13)
cia falta; pero exáminemos las razones, por-
que ha sido desaprobada de las personas ins-
truidas. Por si esto no era bastante, lo ilus-
tra un poco despues (*) para que se lo digan
el **COLECTOR**, por si acaso no ha llegado
davía á sus oídos con estas formales pala-
bras: Todos aquellos sugetos que tienen voto,
lejos de llamar la **COLECCION** del **PARNASO** estimable joya, como la llama el mis-
mo Sr. Sedano al fin de su tomo 5. Pag. 19,
están sumamente disgustados del método, de
la eleccion, y del estilo que se advierten en
aquella obra, y que no faltan Literatos sincere-
ros que lo publiquen así á boca llena en la Li-
brería del mismo D. Antonio Sancha, que no
tiene la culpa de que se malogre su buena in-
tencion. No señor, D. Candido, (concluye) el
Público ilustrado no alaba el **PARNASO**,
y el que no es ilustrado tampoco acreditará
serlo, porque alabe el total de aquella Colec-
cion: Digo el total, porque en ella hay Poe-
sías muy apreciables de nuestros buenos Au-
tores. Ahora diga Vm. mientras tomo este
polvo.

Aman. Digo... en to-
da la ingenuidad que se acostumbra en estos
casos, que quando iba leyendo esto, tuve mis
cerotes y dixé: Cascaras! á mal viento vá es-
ta

(*) Ibi. Pag. 120

ta parva: todo el mundo nos viene junto como al perro los palos: este hombre nos sale ahora con una Colección, ó monton de citas y autoridades de *Literatos sinceros*, que lo publican á boca llena en la *Librería de D. Antonio de Sancha*, y nos pone de buelta y media y para pelar. Verdad es, que ni el *LECTOR* ni yo habiamos oido, que en casa de Sancha, ni en ninguna otra parte hubiesen publicado estas sinceridades á boca llena ni á boca vacía, ni el dicho Sancha habia manifestado el menor resentimiento del malogro de su buena intencion.

D. Tir. Pero hombre; no considera Vm. que no se habian de poner esos señores *Literatos* delante del *COLECTOR*, ni de Vm. como parte apasionada, á publicar estos disgustos?

Aman. Yá, yá lo entiendo; pero sobre que no hay cosa que no se revele tarde ó temprano, yá habia de haber llegado á la hora de esta á nuestra noticia; porque once años son bastante tiempo, y las malas nuevas pronto llegan. Sin embargo de esto los son bohos ~~al decir que se cae~~ alta la liebre: no hay que fiar en cielo estrellado: debaxo de una mala capa suele haber un buen bebedor, y muchos piensan que hay tocinos y no hay estacas. Por otra parte, si he de decir la verdad, no dejaba de hacerme *cosquillas* el saber, que el *Sr. Dialoguista* tiene de costumbre

ere echar á bolar estas pajarotas, para meter pavor, como hacen con el coco á los niños; semejante á aquella de que no habia hallado hombre de gusto que no dixese otro tanto como su Tio sobre el Pobre Vicente Espinel; y esta consideración me empezó á serenar, y lo quedé enteramente y salí de cuidados, quando hallé, que todo se volvió agua de cerrajas: que nada prueba; y que no son mas que *palabritas al ayre*. Y así, no señalandonos estos anecdotos, nos escusa el trabajo de referir los dichos y los hechos de los *Literatos sinceros*, que á boca llena han dicho todo lo contrario.

D. Tir. Eso no tiene Vm. que decirmelo á mí, pues estoy mas enterado que ninguno de esta verdad. ; Pero no es buena temeridad de proposicion contra lo que nos consta á todos ?

Aman. Y si fuera menester justificarlo, sobre las dos cartas que acaba Vm. de oír, existe un legajo tan alto de ellas escritas al **COLECTOR** por personas muy recomendables por su carácter y por su erudicion, llenas de elogios, de que como él dice, sin ningun mérito suyo, han colmado á su obra, loando el pensamiento y el desempeño, mandole á continuarle hasta su conclusion, y facilitandole quantos auxilios y documentos han estado en su mano, como al fin *gentes de razon*. Estas gentes, pues: estos hombres eruditos, y personas inteligentes, de las que dice el

el Sr. Iriarte conoce, y trata el mayor número en Madrid, y de que pudiera hacer una lista en caso necesario, son las que entiendo yo por *Público ilustrado*: á menos de que no haya otro público que sea *ilustrado*, y no se componga de *personas ilustradas* y sabias, que todo cave en donde hay *versos* que sean *suitos*, y no tengan *consonante* ni *asonante*. También digo que lo de que el *Público* que no es *ilustrado*, tampoco acreditará serlo, porque alabe el total de aquella *Coleccion*, no será menester que el Sr. *Dialoguista* nos lo cante con una guitarra, ni aún con toda una *orquesta*, para penetrar el énfasis que encierra: pues es decir, que el *PARNASO* solo es alabado del público indocto: como si dixeramos el de *Labapies*, el *Barquillo*, las *Maravillas*, y sus *Adyacencias*: pues es evidente, que estos públicos jamás acreditarían ser *ilustrados*, aunque alabáran la misma *Traduccion novisima de Horacio*, que es quanto lo puedo encarecer.

D. Tir. Tenga Vm. un poco, que vá como que se arrepintió de esta, y quiso moderarla, añadiendo *Digo el total*, porque en ella hay *Poesias* muy apreciables de nuestros buenos Autores.

Aman. Si señor. Todo eso despues de haber hecho mofa de que se llame á la *Coleccion* *joya estimable*, y sentar, que ha sido desaprobadada de las *personas instruidas*, que están

tán sumamente disgustadas de la elección, me acuerda un chiste, que pasó en un Lugar de Castilla donde yo me hallaba á la sazón. Ha de saber Vm, que sus vecinos son muy aficionados á representar Comedias, y en aquesta ocasion executaban la de San Cristoval. Representaba al Santo un Mozancon membrudo y agigantado. Sacaba por baston un entero alcornoque, y sobre los hombros un chicuelo, que representaba al Niño Jesus. Salió con gentil denuedo y ademán de agoviado con el peso, y llegó á aquellas palabras de: *Cristo valme lo que pesas*, hasta lo que se sigue que responde el niño: *Aquese sea tu nombre*. Dixo-lo con gran continente y vozarrona, pero el muchacho no quiso responder. Viendo esto volvió á continuar su paseo, y á repetir las mismas palabras; pero tampoco hubo forma de que respondiese el muchacho. Volvió á decirlo tercera vez, y viendo que tambien callaba, yá amohinado alzó la cabeza y le dixo: *Responde hijo de un cornudo*. Entonces el muchacho haciendo pucheros y limpiandose las legañas, respondió: *Aquese sea tu nombre*. Allí fué ello, que enfurecido el gigante echó á rodar el muchachuelo por las espaldas baxo, y dió á huir avergonzado de los silbidos y carcajadas del auditorio. Qué; tambien las dá Vm.? Pues lo mismo acontece con la proposicion del Sr. Iriarte. Confiesa, que es un pensamiento muy util el del PARNASO, y lue-

luego que hay cosas excelentes de nuestros mejores Poetas; pero lo dice á tal tiempo, y lo confunde de manera, que mas es nuevo desprecio que distincion ingenua. Restanos ahora apurar qual sería el motivo de habersele malogrado á D. Antonio de Saecka buena intencion, porque en Dios y en mi á ma jurada, que no entiendo lo que quiso decir en esto, asi como tampoco entiendo la mitad de las cosas que habla: pues habiendo correspondido al aplauso de esta obra su facil venta, no se sabe donde diantres estará el malogro de la buena intencion en el que la imprime y vende de su cuenta; y no le queda mas que apetecer sino decir:

*En Sevilla lo canta
un Alpargatero,
quien quisiere Parnasos
trayga el dinero.*

D. Tir. Crea Vm. amigo, que tambien á mí me hizo muchisimo eco esa caidita del malogro de la buena intencion de ~~esta obra~~. Pero no hagamos caso de palabras ~~del ayre~~. ; En qué ~~tantos~~ años de estos Literatos tan disgustados qué lo publican á boca llena? Vendrémos á parar en que todos ellos se resumen en D. Vicente de los Rios, segun los documentos que inserta el *Dialoguista* en seguida, y lo bien que se conforma con ellos á Dios te la depare bue-

buena , sin otra calificación ni otro exámen. A esta Pag. 195 de su JOSE SERIO empieza á estamparlos por una carta escrita por dicho Rios al COLECTOR con fecha de 15 de Agosto del año pasado de 1778 , y despues de aquella Scena comica que pasa entre sus Interlocutores , y aún el criado que trae la carta ó el pliego : lo qual , dice , que aunque parece artificio , ha sido efectivamente realidad , y lo que se complace y regodea con ella por ser de su amigo , la lee muy gustoso , porque entre él y sus compañeros no hay pan partido.

Aman. Si señor , y ya llegó la mia ; porque antes de entrar en el exámen de estos documentos , me parece preciso hacer à Vm. algunas advertencias preliminares , que sirvan como de vasa á las reflexiones que tenemos que hacer , y son de aquellos argumentillos porque el Sr. Dialoguista se habia de chupar los dedos y regodear mejor que con las cartas. Vm. debe de saber , que D. Vicente los Rios y el Colector del PARNASO fueron los mayores amigos que puedo decir sin ponderacion , se conocieron en España. Cerca de cien cartas que he leído muchas veces existen de aquel en poder del COLECTOR en el discurso de mas de veinte años que ha durado su amistad , llegando hasta decirle el mismo Rios en una de 19 de Octubre del año de 1771 , que el COLECTOR es el hombre con quien ha tenido mas

cor-

(160)

correspondencia en España. Esta antigua amistad tuvo aquel origen limpio y noble que tienen siempre las conexiones de los hombres de letras y de entendimiento, muy distantes por lo comun de los demas respetos, ó intereses que gobiernan á los hijos de Adán. Hallase la primera vez que vino á Madrid el tado Rios, quando empezaba á servir de Cadete en un Regimiento de Dragones, y quando los dos se conocieron, adornado de una basta erudicion en las buenas Letras; pero faltabale aquel pulimento del buen gusto que se adquiere con el exámen de los documentos, la conferencia de los sábios, y otras proposiciones que no se pueden conseguir sino en las Cortes, por cuya causa ignoraba los tesoros de nuestra Poesía, que aún yacian ignorados casi generalmente en aquel entonces; y empezó á abrir los ojos y descubrir un nuevo mundo de preciosidades literarias de que ni aún tenia ideas. Esta empresa estrechó mas y mas el nudo de la amistad de los dos. Allí sí que *no habia pan partido*; pues no solo el pan, las *pen-samientos*, las ideas, las detecciones, las producciones, los *secretos del corazón*, y hasta los mismos bienes eran entre ellos comunes; formando un remedo del Siglo de oro en el Siglo de la alquimia, pues parecia, como decia mi Abuela, que se habian hecho sus Angeles la cortesía. Buena prueba son

to-

todas las cartas de su correspondencia mutua como ira Vm. viendo por las que le iré mostrando.

D. Tir. De todas esas cosas eche Vm. buen recado, que no me puede Vm. dar regalo mayor.

Aman. Pues digo, que del gusto y conocimiento que fué adquiriendo *D. Vicente Rios* de los Escritores y Poetas Castellanos, y singularmente de *D. Estevan de Villegas*, que fué el primero que por fortuna le dió á conocer el COLECTOR, le provino el pensamiento de escribir un Discurso sobre su vida y escritos. Era proyecto mui antiguo del COLECTOR una reimpression magnífica, y mui aumentada de las obras de este grande Ingenio, como bien claro lo expresó en el indice del tomo I. del PARNASO; y asi resolvieron mancomunarse para este empeño, como se mancomunaban para todos, repartiendo entre sí las partes del proyecto, y reformandole de comun acuerdo; cuya menudencia consta de su correspondencia Epistolar. Entre mas de dos docenas de pruebas que pudiera dar á Vm. de este concierto me contentaré con algunos parraros de cartas del mismo *Rios* sobre la pasada: El primero de una con fecha de 17 de Julio de 1765, dice: (*) *Estoy yá en libertad*

pa-

(*) En esta y en todas las demas cartas que se in-

(12)

para complacer á Vm. y mi obra queda ya vis-
tiendose de buena letra para hacer su marcha á
esa Corte, besar á V. las manos, ofrecerse
á su obediencia, y ocupar el destino que Vm.
de señale. El segundo de otra de 25 de Agosto
del mismo año, y dice: El contexto de la
Vm. me desconfia de alcanzar las fees de Bo-
tismo y muerte de nuestro Villegas que solicito
por mano de un amigo de Soria. Si mi corto es-
tudio hubiese llegado á fixar estas dos épocas
con la exáctitud que prescriben las leyes de la
Historia, no me daría mucha pena por lograr
la fees en question::: si se lograsen por el con-
ducto de Vm. ó el mio las deseadas fees se sa-
tisfará al Público; sino soy de dictamen, que
se diga lo cierto y nada mas::: mucho me ocur-
re que decir á Vm. acerca de esto; pero callo
porque la penetracion de Vm. y su buen gusto
lo advertirá en la leccion de mi papel. Supues-
to esto; yo no sé qué fué, que por parte del
COLECTOR hubo algun poco de incuria omi-
sa en este negocio; ó fuese el nuevo proyecto
del **PARNASO**, en que yá se habia empeza-
do á inculcar, ó lo que es mas por las
dificultades que se ofrecian para adquirir
los documentos auténticos para formar las
Memorias de la vida de este Poeta, y la de
en-

insertan, se sigue puntualmente la ortografia que
usó su Autor para los efectos convenientes.

encontrar su Retfátò: el hecho es que se fué dilatando, hasta que el mismo *Rios* determinó ejecutarlo por sí solo, como se verá mas adelante por el discurso de esta historia: la qual puede ser, que yá parezca à Vm. algo impertinente: pero tenga Vm. el tapial que en salbo es el que repica, y hasta el fin nadie es dicho- so. Porque suponiendo, que la unica *persona instruida desaprovadora del PARNASO* que ha quedado de la extraccion es *D. Vicente de los Rios*, ha sido forzoso anticipar estas noticias á las que luego se seguirán: sobre cuyo conocimiento podemos yá, si Vm. gusta, ir *desenvolviendo*, como el *quaderno de los Siglos*, ese *pliego* remitido nuevamente al *Sr. Iriarte* por el *Sr. Rios*, en lo que hemos de encontrar *impresas* muchas cosas que ciertamente *no están escritas*.

D. Tir. Vamos con ello. Dios ponga tien- to en sus manos. Asi empieza la Misiva de *Rios* con que le dirige las demas: *Acabo de vér en el ultimo tomo del PARNASO una cen- sura del ARTE POETICA de HORACIO que ha publicado Vm., y otra de las MEMO- RIAS de VILLIGAS que dió á luz. (*)* En nombre de Dios entra y principia con un falso supuesto. Yá se dixo á otro asunto quan- to era necesario para poder llamar con razon

cen-

(*) Dialogo Jocos. Pag. 195.

24
censura de la Traducción del Dialoguista al
artículo 54 del tomo p.º 9 del PARNASO; y
ahora debe añadirse que tan lejos estuvo de
serlo aquel artículo como el segundo de dicho
tomo, que es el que trata de las Poesías inedi-
tas de Villegas. ¡ Pero cuántos digan á
hombres mas ilustrados las preocupaciones
amor propio! Ninguno podrá saber mejor que
Rios lo que requería una censura, para poder
se llamar así; pero veámoslo por partes. A lo
primero á que se quería dar el nombre de cen-
sura, es á que dixo, que el Editor las llamó
SATIRAS á todas tres Poesías de VILLE-
GAS: nombre que no les dió su Autor, sino á
la tercera, que lo es de todos quatro costados:
por lo qual extraño que el Sr. Rios las llamase
á todas tres tambien demasiado agrias y seve-
ras, y que añadiese, que Villegas, conosciendo
este defecto, no se determinó á imprimirlas ni
divulgarlas: lo que graduó el COLECTOR
con mucha razon por una adivinanza de Rios,
y dió en seguida la verdadera causa de no ha-
berlas publicado, que fué haber yá impreso al-
gunos años antes el tomo de sus Poesías, y
no poderlas vá incorporar en el caso im-
primidas separadamente, como le sucedió con
la que existe en el Codice del Colegio mayor de
Cuenca. El otro punto de censura será, que di-
xo el COLECTOR que jamás se pudo acomodar
á que fuesen partos del ingenio de VILLE-
GAS aquellas tres traduccioncitas que inclu-
yó

yo Rios á la pag. 276 de como 1. de su reim-
 presion con solo el debil fundamento de que las
 halló manuscritas en el exemplar de las *Ero-*
icas que poseía. Considerese quantas veces
 ventilarian los dos, que nada se ocultaban,
 la cuestion de si eran ó no eran de *Villegas*
 que el *Dialoguista* viniera á terciar en-
 tre ellos, ni aún rompiera los primeros cal-
 zones.

Aman. Lo que yo sé es, que el COLEC-
 TOR siempre le dixo lo mismo que imprimió
 en su artículo, y para no errar en ello lo dexó
al juicio de los inteligentes que habrian forma-
do con su cotejo el mas arreglado. Pero ¿ para
 qué queremos mas prueba que las dudas del
 mismo Rios? Oiga Vm. lo que le dice en una
 carta del mes de Agosto del año de 1766. *Las*
Odas manuscritas cotejadas con un papel de
Quevedo, nada se parecen, antes el carácter
es distintisimo, y distantisimo. Creo si serán
de Luzan, y me aseguraré con la confronta-
cion para avisarselo á Vm. En otra de 6 de
 Septiembre inmediato le dice asi: *Las Odas*
de Anacreon. Incierto siguen la letra.
Las de Villegas. *Incier* *tu* *hac* *er* *u-*
diera hacer un medio que uniese lo bueno que
cada una tiene. Lo que no se puede negar es,
que el tal Incierto era Poeta, y tenia instruc-
cion en las Lenguas sábias y vulgares; y yo
creo que son del mismo Villegas, ó de Luzan:
bien que esto no puede asegurarse positivamen-

Parte I.

te

...ate, aunque el caract^{er}, y algunas otras señas dan motivo para cr^eerlo. Al fin es punto cuya averiguacion casi no interesa al Público. Ahora, pues, ¿qué revelacion le parece á Vm. que tendria D. Vicente de los Rios, para asegurar rotundamente en sus Memorias, que eran Villegas aquellas Poesias, despues de haber confesado, que esto no podia positivamente asegurarse? ¿Ni por donde le constaría al COLECTOR el nuevo descubrimiento de seguridad al verlas impresas, para sentir lo contrario de lo que dixo quando las vió manuscritas?

D. Tir. Eso es de bulto, como tambien lo son los argumentillos lamedores que Vm. me vá empapelando. Vamos al tercer punto de censura, y pudo ser aquello de que el Editor se valió tal vez del pretexto de la supuesta agrura y severidad de las Poesias ineditas de Villegas; esto es, las tres Epistolas suyas que se imprimieron en el tomo 9. del PARNASO, por no abusar de la confianza con que se las manifestó el COLECTOR, imprimiendolas sin su noticia; y en esto yo no sé si haya nada de censura, sino que ~~se~~ que contradiga ~~esto~~ ~~estas señas~~ ~~que~~ ~~serian~~ ~~superfluas~~ ~~algunas~~ ~~Notas~~ ~~y~~ ~~Comentarios~~ ~~á~~ ~~las~~ ~~Poesias~~ ~~de~~ ~~nuestro~~ ~~Villegas~~: lo que está tan patente, que qualquiera que tenga un poco de conocimiento, lo echará de vér sin anteojos, y percivirá la necesidad que tenia este Poeta, mas que otro alguno de nuestros

estros

estros *Españoles*, de *ciertas* declaraciones de varios lugares de tan *reñontada* alusion, ó *escondida* metafora, que se ocultan aún á la vista mas *perspicaz*. Todo esto ; qué tenia de *censura* ni de *calabaza*, ni qué tenia de *entretenida* para *hoigarse* y *divertirse* con ella el *amigo Rios*, como escribe al *amigo Dialo-guista* ?

Aman. Pues el *amigo* no es de genio tan *divertido* y *jugueton*, que se *divierta* con qualquiera cosa ; y si alguna vez se *divertia* con las *Obras* del *COLECTOR*, y sin salir de las mismas *Traducciones* de *Horacio*, yá apunté á *Vm.* la otra noche con quan *diverso* *sentido* era.

D. Tir. Dexemoslo por *Dios* ; y pasemos á lo que añade diciendo, que (*) *estas* *censuras* las *vió* por *casualidad* ; pues nada leo (*añade*) del *PARNASO* desde que lei su *primer* *tomo*, y solo *aprecio* esta *Obra* por los *Retratos* que *contiene*, los *quales* me *gustan* sin *pararme* en si son ó nó *originales*.

Aman. Señor, quando se dice que se vé una cosa *por casualidad*, es porque se *encuentra* á la *mano* buscarla ni *prevenir*la; pero si á mí no se me puede *ocultar*, que el *tomo* 9. se le *dirigió* á *Segovia* al *Sr. Rios* en la misma *forma* y con la misma *enquader-*

(*) Ibid.

nacion y prolixidad, que los ojos anteceden-
tes, testigo el mismo D. Antonio de Sancha
y su Librería, ¿ como nos hemos de tragar
esa bola de la casualidad? Si nada leía de
PARNASO desde que leyó su primer tomo,
¿ para qué querría que le enviasen los siguien-
tes, y encuadernados todos en tafilete? ¿ e-
ría para adornar los estantes, y aumentar el
número de los libros? ¿ Era tambien el Señor
Rios erudíto de aparador y perspectiva?

D. Tir. No señor, seria solo por los Re-
tratos que contiene.

Aman. Yá lo entiendo; pero tampoco pe-
ga, porque estos se le remitian separadamen-
te de los que se estampaban en papel de mar-
ca para regalar á los amigos, y vender suel-
tos. Pero dejemonos de cuentos, y callen bar-
bas y hablen cartas; pues para lo que se con-
tiene en estas de que vamos tratando, tene-
mos por acá otras muchas con que nos chupa-
mos los dedos. Vaya esta por decontado con
fecha de 26 de Oçtubre de 1770, que aunque
tiene que obrar en otra parte, viene en esta
como pedrada en ojo de Boticario. Encargo
á Vm. por Dios, que no olvide la fecha: Mi
que las separa con
que á un amigo: quasi ciego de una fluxion, voy
á escribir á Vm. en satisfaccion de la suya,
yo celebro el asunto que Vm. elige (el PARNASO)
porque es NUEVO, CURIOSO, é IM-
PORTANTE, y SERA DESEMPEÑADO
CON MAESTRIA :::: No me aumente Vm.
ja-

jamás mi *qual aplicación con el excesivo lente de su amistad*, LA MIA SE INTERESA POR LA CONTINUACION DEL PARNASO, pues no hay razon para dexar esta obra manca é incompleta. Vm. sacuda su melancolía con sus diez Musas; y crea que no hay mayor lenitivo para evaquar la hipocondria que pasar de un golpe desde las influencias de las nueve hasta los alhagos de la una. Yo solo, ocupado, enfermo y olvidado en este punto, qué puedo hacer sino reunir mis votos para la felicidad y satisfaccion de mis amigos, y principalmente de aquel de quien es apasionado de corazon Rios. ¿Qué dirémos á esto, Sr. D. Tirso? ¿Cómo compondrémos aquellas clausulas con estas expresiones? ¿Quien podrá unir las distancias de *no haber leído nada, desde que leyó el primer tomo del PARNASO, y interesarse su amistad en su continuacion?* ¿Qué hemos de decir, sino confundirnos y meternos en un medio celemin, deshaciendo la rueda de nuestra vanidad y altaneria, al baxar los ojos á la tierra y vér la ruin materia de que *formados, y las patas de abestruz que sacan á lo mejor?*

D. Tir. Yo le digo á Vm. con verdad, que aunque siempre creía encontrar muchos materiales para nuestra obra, pero no tantos ni tan buenos como los que Vm. me vá facilitando.

Aman. Pues sin salir del asunto, escuche Vm.

Vm. otra breve carta, que aunque no tiene fecha, se escribió á los principios del año de 1772: Querido amigo mio: Dos palabras porque no hay mas lugar. Mil gracias por el tomo 5. del PARNASO. Reservelo Vm. que me lo dará en mano propia, pues está destinado en esa Corte á la orden de mi General, &c. y mande á su mas apasionado Kios. En efecto vino á la Corte, y estuvo mucho tiempo en ella con aquel destino, y le entregó el COLECTOR en su propia mano el tomo 5. del PARNASO, y aún el 6. que salió durante su mansion, y ambos los leyó todos de verbo ad verbum, y sobre ellos y lo que contenian tuvieron mui largas y repetidas conversaciones, de cuya mayor parte puedo dar fé y testimonio. Ahora compagine Vm. esto con no haber leído nada desde que leyó el primer tomo. Buena vá la danza, y daba en la albarda el granizo. Pasemos ahora á lo de los Retratos, que dice *le gustan, sin pararse en si son ò no son originales*, porque tiene historia aparte, que no debe quedarse en silencio. Esto de *no pararse* es una satirilla, y vá á que el COLECTOR en el citado artículo 54 del tomo 9, hablando de que tenia perdidas las esperanzas de encontrar el Retrato de D. Estevan de Villegas, dixo, que el que se puso en la dicha reimpression era arbitrario y supuesto; y esta fué otra verdad que tampoco se puede ocultar, y si he de decir á Vm. lo que siento,

to,

31)
to, el *al R. ato* con *quella cabezorra*, y
llamemos *semblante*, *an basto*, y mostren-
co, *sofre ser fingido*, *me* bien que de un In-
genio tan sobresaliente, parece de un mucha-
chote cabezudo de los que traen de mi tier-
ra los *Mar g*. Y vea Vm. el despique de
quella demostracion, por haber hecho el CO-
LLECTOR su lista en el citado tomo 9. de los
originales de donde sacó sus copias.

D. Tir. Estamos conformes en eso; y con-
tinuemos con otro capitulo de esta *Carta* mi-
siva, en que sienta, que *ni siquiera una pa-*
labra responderá á la censura que le hizo el
Autor del PARNASO.

Aman. Dale bola con la *censura*. Por
fuerza nos quieren meter la *censura* en el
cuerpo. Atengase el *Sr. Rios* á lo de *no res-*
ponder siquiera una palabra, pues yá de an-
temano las tenia todas *respondidas* como irá
Vm. viendo para su admiracion.

D. Tir. Para eso se descargó de este tra-
bajo con *los Leñtores desapasionados y racio-*
nales que no habian de menester sus reflexio-
nes para hacerle justicia, pues los *apasiona-*
dos è ignorantes no se la harian, aunque es-
cribiera una ditada.

Aman. Lo mismo ha hecho el CO-LEC-
TOR, dexandolo todo al *juicio y resolucion de*
los Leñtores racionales, que yá le habrán he-
cho á la hora de esta; con que están iguales

Y

32
y Cristo con todos; Vm. también como no des-
apasionado y racional no habrá mister las
reflexiones del Sr. Iriarte, para hacer la jus-
ticia que merece en vista de estos Autos, y
para todo hago el pedimento mas util, &c.

D. Tir. Muy bien. Ahora no hay mas
esta misiva que un consejo para su vindicacion,
pensando acaso de otro modo.

Aman. Pues en conclusion me parece, que
podria el Sr. Iriarte ir descartando estas Car-
tas de su reciente amigo, viendo quan feo
habia quedado, despues de haber sido el úni-
co que aparece de aquellos Literarios since-
ros que publicaban sus disgustos en la Libre-
ría de D. Antonio de Sancha; y que en es-
te humo se convirtió la polvora y la mecha
encendida de la desaprobacion de las personas
instruidas. Y dexando esto en este estado,
hasta que encontremos los truenos y los ra-
yos fulminantes del Alcazar de Segovia, me
parece que tambien podrá entrar en cuenta de
esta desaprobacion aquella autoridad que trae
el Sr. Dialoguista (*) y dice que no es paja.
Esta es la del Escritor de la *Historia crítica*
de los Teatros antiguos y modernos, impre-
sa en ~~Madrid~~ Madrid de 1777.

D. Tir. Qué; tambien sería ese Escritor
de aquellos Literatos sinceros que lo publi-
can

(*) Pag. 144. y 145.

¿Van á Vocabulario en la Librería de Sancha?

Aman. Yo no lo sé solo debo confesar á Vm. que quando leía su autoridad , me dió un poquillo de cuidado , hasta que apurada la cosa , hallé que no es tan bravo el Leon como lo pintan.

D. Tir. ; Anda por ahí esa *Historia Critica*?

Aman. Buscada la tengo con ese cuidado. Aqui está hombreandose con algunos de los Poetas paysanos suyos de que trata.

D. Tir. Pues venga acá , y veamos lo que dice con las mismas palabras con que le traduce el Sr. Iriarte. *La primera Tragedia de este siglo (esto es , el XVI.) escrita en Lengua Italiana , y en una forma regular fué la Sofonisba de Galeoto Carreto , de los Marqueses de Sabona. Aqui siguen unos puntitos y luego continúa , diciendo , que es Tragedia compuesta con arte y juicio como convenia á aquellos tiempos ilustrados ; y no sé de dónde ha sacado el Compilador del PARNASO ESPAÑOL el raro descubrimiento de que la Tragedia de Carreto era una especie de DIALOGO ALEGORICO ; Un Dialogo alegorico llama él á una accion heroica tragica entre Personages historicos , reales , palpables , Sofonisba , Sifax , y Masinisa ? Y concluye : Ex cathedra : Quando se habla de las cosas literarias por tradicion , y se van cogiendo al ayre las noticias como los muchachos cogen los gri-*

grillos y las moscas se tropiezan y se cae en groseros absurdos.

Aman. ¿No alaba Vm. la llaneza, la cortesía, y la urbanidad? ¿En qué bodegon habrán comido, que le trata con toda esta confianza y satisfaccion? ¿Y no observa Vm. también la felicidad que tiene el Sr. Dialoguista de encontrar Autores acomodados á su gusto; esto es, de rompe y rasga, y como decimos, de la cascara amarga, que no se paran en dibujos, ni en delicadezas de urbanidad, politica, y modestia, y demas pelendengues que pide la buena critica, sino que desde luego se echan encima con espada y vayna, y concluyen con un par de desverguenzas que no hay mas que pedir?

D. Tir. Yá está todo pasado en cuenta; pero no se detenga Vm. en pelillos, que cada uno ama á su semejante, y tal para qual, &c.

Aman. Pues para eso de las moscas y los grillos me acuerdo de los inutiles Zanganos del Sr. Dialoguista, sobre cuyos bichos me zumba en las orejas este bello latin.

Torridos è Coelo terrenum s'niappat Apolo,
Et salda virdos lampade bruscat Agros.
Orbellum nobis frangunt gridando Cicacle
Vexat Mastinos, Musca, Tabana, Canes.

La primera de las moscas que aqui hallo de nuevo es llamar á Galeoto, CARRETO de los

Los Marqueses de Sabona quando todos le llamaron siempre á boca llena Galeoto, Marqués del Carreto. En aquello que omite el Sr. Dialoguista con los puntitos, dice el Historiador, que esta Tragedia la presentó su Autor á Isabella de Mantua en el año de 1502, y algunos años despues se publicó en Venecia junto con una Comedia del mismo CARRETO, intitulada: PALACIO Y TEMPLO DE AMOR. Pues pardiez que no ha de quedar por corta ni mal echada, que en una Coleccion de Comedias antiguas Italianas que componen este grueso volumen, tiene el COLECTOR la susodicha Comedia del Templo de Amor. Hela Vm. aqui impresa en Venecia por Nicolao Zopino, y Vicencio, compagno, en 1524, que dice asi: *Comedia nuova del magnifico & celeberrimo Poeta Signor GALEOTO MARCHESE DAL CARRETO, intitulata: TEMPIO DE AMORE.* En el Prologo de los Impresores que está á la vuelta, le llaman del mismo modo *Marqués del Carreto*; y lo propio á la llana siguiente al empezar la Comedia; pero no es corriente esto quando el *Historiador* le muda y trabuca el nombre y el titulo, sin duda lo tendria bien estudiado y mejor salido, ue los que le conocieron y trataron. Lo segundo y mas lastimoso que se me ofrece :::::

D. Tir. Tenga Vm, y muestreme esa Comedia, que por cierto no la havia visto, y me huelgo de ello, porque nos servirá para

ra

ra otras cosas. Esta *no está versificada solo en octava rima como la Tragedia, sino en tercetos y versos cortos y medios versos. Tambien he hallado yo mis zurrapas al primer tapon, porque veo que el tal Historiador llama a esta Comedia: Palacio y Templo de amor, aqui no tiene semejante título de Palacio no el único de Templo à secas; ni en el Prologo, ni en ninguna parte encuentro tal Palacio.*

Aman. Sería Palacio encantado, y se habrá desaparecido; ó sería mutacion de esta Comedia que haría á Templo, y á Palacio.

D. Tir. Vaya: esa es otra tramoya como la de Galeoto Carreto. Pero volviendo à nuestro proposito, registrémos las palabras del COLECTOR en el Prologo del tomo 6. del PARNASO, que es el de las Tragedias donde dice asi: *La Tragedia mas antigua que reconoce el Teatro Italiano es la Sofonisba del Trisino, que se representó delante de Leon X. en el año de 1520; porque la otra Sofonisba mas antigua que escribió Galeoto Marqués del Carreto en 1502, ni ellos la llaman (los Italianos) ni merece el nombre de Tragedia regular, sino el mismo que sus Comedias, que son unos difusos, y prolijos Dialogos alegóricos. Estas son las proposiciones escandalizantes para el Teatrista, las habladurias por tradicion, y las noticias cogidas al ayre.*

Aman Y esa es la segunda dificultad que iba

iba yo á responder á Vm. quando me atajó: ese no es *Tragedia regulada*, segun el COLLECTOR, y ser *Tragedia escrita en una forma regular* ::: y *compuesta con arte y juicio*, segun el *Historiador*; y aqui entra el raro descubrimiento. ¿Y dónde estará este descubrimiento tan raro? No fué menester atravesar los tropicos para conseguirle. Dentro de su casa lo tenia el tal *Historiador* si lo hubiera querido buscar, y dentro de este estudio lo tenemos nosotros, y yo buscado para mostrarselo á Vm. He aqui el *Teatro Italiano* del *Marqués Maffey*, que es mas conocido que la ruda, impreso en *Verona* en 1723. En este primer tomito se encontrará todo el recado que hemos menester, y mas tapabocas de las que quisiera el *Historiador de Teatro*.

D. Tir. Conozcole mui bien. Venga ese tomo que en el *Prologo* ó *Discurso* que precede á esta obra, ha de estar. Dice así: en la Pag. 7. *Vera è rigolata Tragedia in questa, ò in altra vulgar Lingua non si vede avanti la Sofonisba del Trisino*. Con que habiendo sido escrita la *Sofonisba* de Galeoto en 1502, veinte y dos años antes que la *Sofonisba* del *Trisino*, se descarta aquella, y no se gradúa por verdadera y regulada *Tragedia*. Y vease de donde sacó el *Compilador del PARNASO* el raro descubrimiento de que la *Tragedia* de Galeoto no merecia contarse, ni la contaban
los

los Italianos mismo por regular y mucho, menos por escrita en arte.

Aman. ¿ Puede haber cosa mas *linda* y mas clara?

D. Tir. Bien ancha y bien turbia será para el *Historiador* que defiende; que *é Tragedia composta con arte y giudigio qual si veniva aqui tempi luminosi.* ¿ Qué lastimá que no tengamos aqui tambien la *Tragedia*, ya que asegura que *se imprimieron juntas*, y entonces saldriamos de dudas y de questiones!

Aman. ¿ Para qué la ha menester Vm? Quede una por una purificada en esta parte la autoridad de mi **COLECTOR**; y por lo demas allá se avenga el *Historiador* con el **Marqués**, si es que tambien no le muda el título como al otro; y sino, asi como hay una **Comedia** intitulada; *Lo que vá de Cetro á Cetro*, y yo ví un tratado que se llamaba: *Lo que vá de Alfonso á Alfonso*, puede el **Señor Teatrista**, ó en su nombre el **Sr. Dialoguista** escribir otro **JOCOSERIO**, que intitule: *Lo que vá de Teatro á Teatro*, aunque sea con tanto vigor y ardimiento como el *teatrum contra theatrum* de *Cenónimo Florentino*.

D. Tir. ¿ Y qué me dice Vm. de aquel gran pecado que cometió el **COLECTOR**, sentando que esta *Tragedia* de *Galeoto* era un **Dialogo alegorico**, para pretextar los *tropezones*, las *caidas*, y los *absurdos groseros*? Si el

el Historiador supiera bien sabida nuestra Lengua, y hubiera entendido sus formales palabras, hubiera visto, que no quiso decir tal cosa. Oygalas Vm: *No merece el nombre de Tragedia regulada, sino el mismo que sus Comedias, que son unos difusos y prolijos Dialogos alegoricos.* ¿ Quien dirá que esto es llamar *Dialogo alegorico* à la *Sofonisba* de Galeoto, sino el que haya viciado el sentido de estas palabras como el *Historiador teatral* y el *Dialoguista* que le elogia y estampa, para provar los aplausos que tienen en Italia los aciertos del COLECTOR? El decir que no merecen otro nombre que el que se dé à sus Comedias, y que estas sean unos difusos y prolijos Dialogos, no es dar nombre que les quadre perfectamente, y aún el de *Dialogos* les vendrá muy ancho. Con que por mas que los *Personages* sean *historicos, reales, palpables,* y de carne y hueso, no obstará para que sean *alegoricos*: pues muchos de los Autos de *Calderon* y *Lope* están llenos de personas palpables, reales, y efectivas, y son *alegoricos* de todos quatro costados.

Aman. Y añada Vm. que esta *Comedia del Templo de Amor* consta de 218 paginas, aunque no tiene foliatura, de esta letra que Vm. vé tan menuda, y hablan en ella nada menos que la friolera de quarenta y dos *Interlocutores*, y á excepcion del primero y el
ul-

ultimo, todos son algoricos, como la *Memoria*, la *Esperanza*, la *Adulacion*, la *Ambidia*, &c. Vea Vm. por su vida si será *Dialogo alegorico y difuso*, ademas de no estar dividida la Obra en Actos ni Scenas; y si le habrá esterevado para serlo el tener dos Personages, *reales, palpables, y historicos*. Y aunque yo no he visto mas Comedia de este Autor, basta esta para probar la verdad con que habló el COLECTOR. Comedia se llama tambien la del *Dante*, y está muy lejos de ser composicion Dramatica, ó representable, sino un Poema moral, que no tiene titulo que le convenga. Con lo que se le puede volver al *Doctor* la *pildora* al cuerpo; pues habiendo entrado y salido en todos los *teatros* del mundo, y en algunos tan infelizmente como en el de España, le ha faltado entrar en el principal y mejor teatro de su propia casa. Y ahora, Señor mio, aqui que no nos oye nadie, no puedo menos de confesar á Vm. que de todos estos capitulos tiene mucha culpa el mismo COLECTOR por su genio ridiculo, y no querer ser como él dice, charlatan, pedante, hablador, ni bulle bulle, ni hacer lo que otros muchos por ahí, que pasan por unos pozos de ciencia; pues con haber embutido y rellenado bien las margenes de los nueve tomitos del PARNASO de ripio y metralla vieja de autoridades, citas, y varias lecciones, estaba todo compuesto, y allí hubie-

bieran encontrado este raro descubrimiento. Pues bien empleados se ve están estos begigazos ó begigatorios: tomese lo que le viene: allá se avenga: buen provecho le haga, y con su pan se lo coma, que no le arriendo la ganancia; pues bien se podia temer en lo que habian de venir á parar estas Misas, ó estas *incultas omisas*.

D. Tir. Vm. me ha tenido tan divertido como en la mejor Comedia. Pero lo cierto es, que de todos estos antecedentes saca nuestro *Dialoguista* su consecuencia, fallando que: *Asi se habla en Italia de los aciertos del COLECTOR::: Porque su fama ha pasado yá los Alpes.*

Aman. Yá estoy en eso; pero quien es quien habla ahí abaxo? Toda *Italia* habla por la boca del *Historiador Teatral*? Buena estaria *Italia*, sino tuviera otras bocas y otros clarines con que *hablar*. Una Golondrina no hace verano; y por la regla del *Sr. Dialoguista* deberémos decir, que como *habló Machiavelo*, asi se *habla* en *Italia*. Pero no tenga Vm. cuidado, que el *COLECTOR* tampoco le tiene, y él es, como Vm. sabe, tan dexado y tan para poco, que lleve el diablo la diligencia que ha hecho para saber si *se habla* asi, ó asado en *Italia*, en *Francia*, en *Alemania*, en *Inglaterra*, ó en la *Cochinchina*. Mas yo que soy un poco mas oficioso, en me-

dio de mi pachorra natural, sacado una consecuencia, que para mí santigua, sino es mas clara que la luz del Sol. Mire una de las señales indefectibles de la aceptación general de una obra es, que la codicien y la compren en los Países estrangeros. Yo sé que se remiten de encargo al pie de quinientos exemplares de cada tomo del **PARNASSO**, á Italia, Francia, Alemania, y Inglaterra, por que su fama ha pasado yá los Alpes; luego aqui de Dios::: Y dexo la consecuencia á la delicada penetracion del *Sr. Dialoguista*. Ahora bien; será posible, que todos los Estrangeros compren esta Obra para hablar de ella como habla el *Historiador*?

D. Tir. A mí me consta, y es público que nó.

Aman. Pero suponga Vm. que sí. ¿Qué remedio? ¿Quien puede tapar bocas ni poner puertas al campo? Todas las obras de los hombres tienen motivos de aceptación y de repugnancia, porque no son doblones de á ocho, ni logran la suerte que el **DIALOGO JOCOSERIO**, que ha parecido en todas partes de una misma manera; y por eso adquieren sus apasionados y sus contradictores, asi en las Provincias donde nacen como en las donde pacen. Si se atendiera á estos ultimos (como aconsejaba al **COLECTOR** aquel amigo suyo que Vm. sabe) nada se haria. Quien qui-

quisiere *mas* sin tacha, andese á pie: vayan las duras por las maduras: que no se cogen truchas en bragas enjutas, y, como dice el Sr. Iriarte, quien no quisiere heridas, no vaya á la guerra. Pues dejelos que hablen, y que digan, que de Dios dixeron; y sobre todo: cuidados agenos::: y la olla que no has de comer, &c. ; Quanto se habrá hablado en Italia, y en otras Provincias de las Obras Sueltas de D. Juan de Iriarte? ; Y por eso habia de ir su Sobrino á reñir la pendencia con los Italianos, Franceses, Ingleses, Alemanes, Cimbrios, Lombardos, y Godos? Yo he oido algo de esto, y no ha sido á ningun amolador ni galopin, sino:::

D. Tir. No es menester oirlo, ni verlo quando lo dice la copla. ; Qué se hablaría en Italia (preguntenselo al Historiador) quando vieran los Italianos que se les llama aviertamente: *hombres de dos caras*? (*) ; Qué se hablaría en Inglaterra quando vieran llamarse los Ingleses tan voraces, que se comen hasta la mitad de su Lengua? (**) ; Qué se hablaría en Francia quando vieran los Franceses, que sus Monsiures adoran mas las botellas de Burdeos que las ampollas de Rems? (***)

D₂; Qué¹⁹

(*) Iriart. Obr. Suelt. tom. 1. pag. 61. Epigram. 204.

(**) El mismo tom. 1. pag. 160. Epig. 151.

(***) Dicho tom. pag. 34. Epigram. 112.

¿Qué se hablaría en Alemania cuando los Alemones oyeran llamar á su Lengua, *de bazno?* (*) Buenamente se dexa considerar lo que se hablaría en Rey- nos enteros sino en algunas Provincias parti- culares:::

Aman. Qué llama Vm? Tratando de la Ciudad de *Venecia* se la afrenta con condenar- la á estar fundada en el cieno de la *Estigia* (**) que es una laguna de los infiernos, y á ser mansion de *Pluton*, que es un dios de todos los diablos. Hablando de *Valencia* se dice que concibe hijos sin seso; porque todo el juicio se le llevó *Luis Vives* (***) y hablando de los *Montañeses* que pasan á *Puertorrico* en sus *Barquillos* por el mar de la *Aloja* (****); y otros motes semejantes de que no me acuerdo.

D. Tir. Como de esas cosas se dicen y se imprimen, que no debieran, y por decontado la Obra del **PARNASO** siendo compuesta de tan distintas especies, está muy limpia de semejantes pullas y motes sucios y ultrajantes, con que en tono de gracias y burlas se ofende el

(*) Dicho tom. pag. 133. Epigram. 472.

(**) Dicho tom. 1. Epigram. 142.

(***) Dicho tom. Epigram. 172. de los Pro- fanos.

(****) Tom. 2. Epigram. 10. de los Caste- llanos.

el decoro de las Naciones y de las Provincias, y una de las cosas que se yo alaban en la COLECCION los Naturales y los Estrangeros, es la moderacion y el tiento con que se ha procedido en la eleccion para no herir, á lo menos descubiertamente, á ninguna Nacion, Pueblo, Gerarquía, Familia, ni Persona en particular. Con que en comparacion de lo que se *hable* y se abomine de estos desaciertos en todas partes, bien se podrá llevar con gusto lo que *se hable en Italia de los aciertos del COLECTOR.*

Aman. ¿ Pero le parece á Vm. que nos dexemos en el tintero, como se dexó nuestro *Incierto las plumas*, los demás favores que dispensa el *Historiador novisimo* al COLECTOR del PARNASO? Porque son asaz dignos de eterna remembranza y agradecimiento.

D. Tir. Tela tenemos cortada si hubieramos de cogerle todos esos puntos; y mas quando nuestro *Dialoguista* estampa aqui en seguida, que quien quisiere vér la tal *Historia de los Teatros* hallará en ella bien criticadas otras proposiciones del Sr. COLECTOR que sienta en el tom. 6, que es de las Tragedias. (*)

Aman. Si señor: bien criticadas. Pero mire Vm: yo me contento solo con que mire Vm.
una

(*) Dialog. Jocos. Pag. 145.

una de ellas que tengo mas presente, y es donde de culpa (*) que el COLECTOR semese, pudo ser que el Maestro Fernan Perez de Oliba compusiese sus Tragedias por los años de 1520, quando se representó la del Trisino delante de Leon X, para que advierta Vm. la gracia con que se burla de la consecuencia del COLECTOR, diciendo, *Dunque (notisi la Logica) gli Spagnuoli hanno abuto tragedie prima degl' Italiani*; y resuelve, que si el Compilador del PARNASO no afirmó el año en que nació el Maestro Oliba, sino que solo dixo, que pudo ser por los años de 1497; aunque esto fuese así, todavia no sabia hablar este Escritor, y aún le llevaban por los andadores, quando se leía en Italia la Tragedia de Carreto, y aún no habia salido de la niñez ó edad pupilar, quando se representaban y admiraban las del Trisino, y del Rucellay.

D. Tir. ; Y à qué viene todo eso? El COLECTOR no habló de Tragedias en comun; pues yá confesó la antelacion de la de Carreto, à las de Oliba. Habló de Tragedias reguladas como la Sofonisba del Trissino, à cuya anterioridad pueden oponerse las de nuestro Maestro, sin embargo de su età pupilare: porque estémos á cuentas. Suponiendo que nació por los años de 1497; pues hasta ahora ni el Historia-

(*) Storia di Teatri, Pag. 266.

riador, ni otro ninguno nos ha probado lo contrario, y veremos, que en el año de 1520 en que se representó la Tragedia del *Tris no* delante de Leon X. tenia 23 años de edad, que es bastante para componer Tragedias, y aún con menos hay arto, pues tres menos tenia *Lupercio Leonardo de Argensola*, quando compuso la *Isabela de Filis*, y la *Alexandra*; y el mismo Historiador refiere (*) que *Gregorio Corraro*, Patricio Veneciano, compuso en verso Latino la Tragedia de *Progne* á la edad de solos 18 años.

Aman. Y el Sr. Dialoguista solo tenia tres mas quando executó su *Traduccion*; con que podremos decir, que estaba todavia en *edad pupilar*. Pero no es nada de eso, sino que yo me imagino, que el moderno *Historiador*, usando de la figura *Sinecdoche*, que permite estas *tomaduras*, tomaría el nombre de la cosa por la calidad de ella; y por esta regla deberemos decir, que la *Comedia mas antigua que reconoce el teatro Italiano*, es la *Comedia del Dante*, pues tambien se llama *Comedia*; y se podrá añadir, que quando los primeros *Autores de la Comedia Italiana* no tan solamente sabian hablar, ni aún los llevaban por los *andadores*, sino que les faltaba mas de un siglo para nacer; yá se leía y admiraba en Italia

es-

(*) Pag. 196.

esta Comedia. Esta si que es *buen Logica.*

D. Tir. Pero es menester entender, que casi al mismo tiempo ó poco despues se *habla*ba y se escribia *en Italia* lo mismo y aún, mucho mas de lo que habia dicho el **COLECTOR** acerca de las Tragedias del *Mro. Oliva* por el Autor de la erudita *Carta* ó *Disertacion* publicada en *Cremona* en el año de 1775 (*) y aún se estiende á *poder pretender* con ellas *para los Españoles* la gloria de haber introducido *en Italia* el buen gusto en las representaciones dramaticas.

Aman. Yá he visto esa *Disertacion* y tengo presente ese pasage, que se subsigue á la cita que inserta de nuestro antiguo trágico *Vasco Diaz Tanco de Fregena*, asi como corresponde y se debe unir á lo que vamos tratando de nuestro *Historiador*.

D. Tir. Yá estaba yo puesto sobre eso, y lo encuentro á esta Pag. 266, que se enlaza con lo que dexa criticado desde estotra Pag. 264 contra lo supuesto por el **COLECTOR** acerca de este antiguo Poeta, como que era la primera trinchera que tenia que forzar y destruir, para probar la anterioridad de sus Tragedias.

Aman.

(*) Esta Carta se tradujo en Castellano, y se publicó en Madrid el año de 1780.

Aman. á se vé. El COLECTOR dixo, que este Poeta habia compuesto en su mocedad, segun constaba, las tres Tragedias de ABSALON AMON, y SAUL; y que esta mocedad pudo ser por los años de 1502, por lo que afirmo que podríamos cantar la primacia sobre los Italianos en punto de Tragedias: y esta es la espina que se le atravesó, y no pudo sacar el Historiador: porque ello es de bulto: que con estas Tragedias se justifica evidentemente, que los Españoles hanno avuto Tragedie prima degl' Italiani, que es el gran tropezon. Pero observe Vm. la buena logica con que lo repugna el Historiador. Dice que ninguno ha visto las tales Tragedias (*) que nunca se han impreso: que nadie lo afirma sino el mismo Tanco de Fregenal: que no se sabe si eran verdaderas Tragedias: que se ignora ciertamente quando nació el tal Tanco; y finalmente que sus Tragedias son imaginarias. De suerte, que para este crítico no ha habido lo que no existe, ó no está impreso; ni basta que lo diga el mismo Autor que lo escribió, sino que es necesario, que lo autoricen dos docenas de Escritores Sincronos, ó Coetaneos de primera magnitud. ¿Ha visto Vm. crítica mas parecida á las del DIALOGO JOCOSERIO, ni Logica parada mas notable y mas buena?

D.

(*) Storia Critica di Teatri. Pag. 264.

D. Tir. Pero qué importa todo eso, si según nuestro *Historiador*: *Tanco* nada decía de presumido y vanaglorioso; y en ello convienen los Españoles (*).

Aman. ; Y no me dirá Vm. qué Españoles de mi alma son esos que convienen en que *Tanco* era vanaglorioso y presumido? ; Presumido y vanaglorioso llama á un hombre que sencillamente cuenta las obras que ha escrito? Por el contrario no se dará Poeta mas humilde y modesto; y sino observe Vm. aquel Romance que está al fin del tomo de sus *Veinte triunfos* en que refiere sus fortunas, y empieza: *Vasco me llaman por nombre: Hijo soy de un labrador, &c.*

D. Tir. Lo que yo le digo á Vm. es, que lo prueba con la autoridad de *D. Nicolás Antonio* (*). *Quorum (Opusculorum) inscriptiones novitatis, & ambitionis plenae ingenium hominis obscure ostendunt, &c.* Sin advertir que todo esto recae solamente sobre los títulos de aquellos *quarenta y ocho Tratadillos* que refiere en su *Libro del Jardin del alma cristiana* tenia trabajados, porque tienen cierto aire de nobedad y pompa respecto á la sencillez de su estilo, ; Pero por esto se le ha de imputar lo de *vanaglorioso* y lo *presumido*, ni mucho

(*) Ibi. (*) Ibi.

cho menor de embustero, suponiendo las Tragedias que no compuso, ó no fue capaz de componer, arrastrando aquellas Coplas del mismo *Tanco* que copia el *Historiador* de *D. Nicolás Antonio*, y pone aqui al pie (*) á fin de ridiculizar á este Poeta, con la barbaridad y rudeza de su estilo?

Aman. Si señor, porque los dichos versos no le acreditan capaz de haber calzado el co- turno en la primera juventud.

D. Tir. ¿ Pero qué tendrá que ver la cali- dad ó cultura de los versos con la posibilidad, ó la certeza de haber escrito Tragedias? Los asuntos de las dichas tres Tragedias no pueden ser mas dignos de Tragedia. En lo demas su- ponga Vm, que la versificacion era la mas gro- sera y chavacana: ¿ que estorvaría esto? ¿ Tan cultas y tan limadas serían las niñeces de la Tragedia Italiana en *Sulpicio* y en *Galeoto*? ¿ Se persuade Vm. á que sus versos eran tan pu- ros y tan elegantes como los del *Petrarca*, ó tan cultos, y armoniosos como los del *Tasso*? Saquelo Vm. por esa Comedia del *Templo de Amor* que tiene entremanos.

Aman. Bien sacado lo tengo, y añadido so- bre los nuestros, y no subamos mui arriba: si *Juan de la Encina* y *Garci Sanchez de Bada- joz* hubieran escrito Tragedias; en qué versos
las

(*) Ibi.

las hubieran compuesto? Yo creo muy bien, que no serían tan buenos como los de las de *Bermudez y Argensola*; pero dexarían por eso de ser Tragedias? En las de *Cristoval de Mesa, Juan de la Cueva, y Cristoval de Virues* hay versos tan toscos y tan groseros como los podria haber en las de *Tanco*; y les impedirán el ser Tragedias, y el mérito que tienen?

D. Tir. Sea como Vm. quisiese: lo cierto es, que nuestro *Historiador* sienta(*) aqui, que á pesar de tal incertidumbre el erudito **MON-TIANO** en su segundo *Discurso sobre las Tragedias*, solicitó con este **TANCO** contrastar á los Italianos en la anterioridad de la Tragedia, diciendo, que la **JUVENTUD DE ESTE POETA PUDO SER CERCA DE LOS AÑOS DE 1502** (época como él cree de la primera *Tragedia Italiana*) **PORQUE NO HAY ESPECIE QUE REPUGNE HABER NACIDO TANCO EN EL SIGLO XV.** con lo demas que añade á esto.

Aman. Lo que añade es, que en este mal fundado racionio fue seguido del **COMPI-LADOR del PARNASO ESPAÑOL**, y que ni el uno ni el otro pasan de un **PUDO SER** en buena lògica; pero que no produce por conse-
quen-

(*) Pag. 265.

quencia un *Ds.* ; Há visto Vm. verdad mas a-
 purada ni descubrimiento mas raro? ; Pues
 qué habían de hacer el uno y el otro en mate-
 ria que no pasa de lo verosimil sino abroque-
 tarse con el *pudo ser*? Lo demas sería coger las
 noticias al vuelo como cogen los muchachos los
 grillos, ó echar palabritas al ayre.

D. Tir. Pues no se anduvo en esos mira-
 mientos el Autor de la *Disertacion Italiana* que
 hemos citado, ni se detuvo en condicionales,
 ni en *pudoseres*, sino que saca su consecuencia
 de el *fué*. Y en quanto al *mal fundado racioci-
 nio de uno y otro*, dixerón mui bien, que no ha-
 bia razon que repugnase haber nacido este Poe-
 ta en el siglo *XV.* y que por consecuencia bien
 producida *pudo ser su juventud ácia el año de
 1502*, pues constando por su mismo dicho que
 en esta *su juventud* compuso las Tragedias
 ; quien duda que *pudo ser* por aquellos mismos
 años, ó cerca de ellos? y siendolo se verifica la
 primacia de nuestra Tragedia aún sobre la *So-
 fonisba de Galeoto*, que es lo que añadió el
COLECTOR al *mal fundado racioci-
 nio*; y he-
 cho y probado se quedaria, sin que lo pudiera
 remediar el *Sr. Historiador*, ni todos los His-
 toriadores Estrangeros que han sido, son, y
 serán.

Aman. Se quedaría? ; Y por qué no se ha-
 brá de quedar en tanto que no nos destruya el
 Historiador, ú otro crítico semejante la opi-
 nion

nion de que *Tanco* pudo nacer en el siglo *XV*? Y sino rastreemoslo por estotra cuenta de su edad madura, que es por donde la sacarian el uno y el otro. Esta edad madura en *Tanco* fué por los años de 1527 en que compuso el *Triunfo Natalicio Hispano al nacimiento de Felipe Segundo*, que es uno, y creo que el segundo tambien de los *Veinte Triunfos* que componen su yá citado y raro Libro asi llamado. Ahora pues: ¿qué edad es la que se podrá llamar madura en un hombre? Lo menos de quarenta años para arriba; y aún plegue á Dios, que para este tiempo estén maduros estos frutos. Pues en quarenta años lo menos sale la cuenta palmaria de que à los veinte y dos era su *juventud*; y por consiguiente, que su nacimiento, no ya pudo ser, sino que debió ser por los años de 1480 poco mas ó menos, que son ya à los fines del siglo *XV*, y catese Vm. compuesto y ajustado este mal fundado racionio.

D. Tir. Vm. no se canse, que no pueden dexar de ser *racionios mal fundados* todos los *racionios* que se funden en probar ventaja, superioridad, ò antelacion de nuestras cosas literarias sobre los *Estrangeros*. ¿No sabe Vm, que estos no pueden digerir unas verdades que en ciertos artículos no pueden menos de tragar? Pero sea como fuere, ya cierra el punto nuestro *Historiador*, diciendo, (*) que no es

co-

(*) Stor. Critic. Pag. 265.

cosa que importe mucho el ser primero en esto de las primacías en las Tragedias ; y que mas querrí ser ultimo como Euripides , que ser primero como Cherilo , ó Senocles.

Aman. Muy buenas razones son ; pero , amigo , á otro perro con ese hueso ; y no machaquemos sobre el asunto ; que quando los Estrangeros se ponen á partir peras con nosotros , no dan su brazo á torcer con todo ese desembarazo en punto de primacías. Y si à Vm. le parece , ya le podriamos hacer nosotros en esta especie de digresion , en que nos hemos engolfado mas de lo que yo creí ; y que pasemos por alto las demas proposiciones y expresiones con que favorece al COLECTOR.

D. Tir. Como ? La mejor palabra con que le honra es la de *ignorante*. Pero bien puede consolarse con que no es solo , pues otros muchos van por el mismo rasero. Ya ha visto Vm. lo que dice de *Tanco* , pues lo mismo pasa por otros famosos Escritores nuestros , antiguos , y modernos , como *Simon Abril* , *Nasarre* , *Velazquez* , *Montiano* , *Eximeno* , *Casiri* , y otros que no habré visto.

Aman. Pues yo sí ; pero no es maravilla ; porque los Estrangeros , por lo comun , están de mal ojo con las cosas de España , y hablan de ellas sin conocimiento.

D. Tir. Eso lo fundan otros , y defienden con mas formalidad y extension que Vm.

Aman.

Aman. ¿Pues quien podrá sentarlo con mas claridad, ni con mas fundamento que yo?

D. Tir. Quien? El mismo *Dialoguista* que acota y propone estos textos. fu

Aman. Esa sí que sería buena chulada.

D. Tir. No me sea Vm. piratilla de frases, que bastante caudal tiene para su año, sin vestirse de plumas ajenas. Oyga Vm, que no pudieramos inventar *tapa bocas* mas oportunos para el mismo *Dialoguista*, ni expresiones mas adecuadas, significativas, ni terminantes en calificación del mérito de su acotado *Historiador de los Teatros*, y todos los *Escritores Extranjeros*, aunque éntre el mismo *Candido Lusitano*, ni mejor satisfaccion para el **COLECTOR**, y todos los demas *Autores* nuestros injustamente censurados, que los propios dichos, y los propios textos de propio *Sr. D. Tomás de Iriarte*. Sean los primeros aquellas palabras tan juiciosas como ciertas, que se encuentran en una *Notita de la Vida y Literatura* de su Tio *D. Juan de Iriarte*, que no habia de despreciar, siquiera por ser *cuñas del mismo palo*. Venga ese tomo primero, que pronto las encontraré. Dicen asi: *De las Obras proyectadas* (por el mismo *D. Juan*) y no llevadas á efecto, fué una la de ::: la composicion, y publicacion mensual de un *Diário*, que solo tratase de hacer patentes y criticar los absurdos en que maliciosa ó ignoran-

rantemente incurren los Autores extranjeros, siempre que tocan algun asunto relativo á España, de qualquiera clase que sea, pues asi como nuestra moneda, quando sale á enriquecer los Reynos extranjeros, se vé fundida al punto y mezclada con bagisima liga, y recibiendo nuevo cuño, bastardea con sus quilates; asi tambien se advierten trasmutadas, y embilecidas todas nuestras cosas, quando llegan á emplearse en ellas las prensas de aquellos mismos Reynos. ¿Ha oido Vm. esto? Pues escuche Vm. lo otro. Venga acá tambien ese papel de los Literatos de Vigilia, ó en Quaresma, y aqui ácia el fin (*) hallarémos buen recado. Dice hablando de los Estrangeros: Pero no los imitémos en la ligereza con que censuran á las demas Naciones. Principalmente de la España hablan con menos conocimiento que si tratáran de los Persas, de los Chinos, ó de otros Pueblos mas remotos. Desprecian nuestros Libros sin haber leído de ellos otro que el D. Quijote, y ese porque le hay traducido en Francés, aunque mal. Ignoran totalmente nuestra Lengua, y quieren dar voto sobre nuestra Literatura. Nos achacan costumbres que nunca tuvimos, ó dicen que observamos en el dia las que ha mas de un siglo que se desterraron. Defraudan á nuestros Artifices de la gloria de

Parte I. E al-

(*) Pag. 33.

algunas obras ::: Corrompen y vician los nombres y apellidos de nuestros principales Autores ::: Equivocan y confunden todas nuestras cosas ::: Y si citan algunos textos Castellanos, imprimen tantas erratas como palabras. Qué cosa? ; Se ha hecho Vm. ya cargo? Vengáanos ahora el *Dialoguista* con citas y autoridades de *Estrangeros de pro*, y que no *chupan el dedo*, mientras él se los *chupa*, y nos los *chupamos* mejor nosotros con unos argumentillos tan redondos, y con unas expresiones tan demostratibas insertas en unas obras que él mismo produjo, y se esmeró en publicar, entresacar, y exornar correctamente.

Aman. Esos sí que son argumentos en forma, y valen por todo quanto se hable en Italia, en Dinamarca, en Transilvania, y aún en el Cabo de Comorin. Y es lo mejor, que el Sr. *Iriarte* á fuer de buen Comentador, parece que estuvo dictando como en profecía esas definiciones, para que viniesen tan clavadas á las censuras y críticas del *Historiador*. Porque dígame Vm. ; eso de los absurdos en que maliciosa ó ignorantemente incurren, qué cosa más pintiparada para los groseros absurdos en que dice que tropieza y cae el COLECTOR? ; La ligereza con que censuran principalmente á la Nacion Española, no es el tapa boca mas insignificante para la censura que hace de los famosos Poetas y Escritores Españoles, que hemos re-

fe-

ferido? ; Lo embrocadas y trasmutadas que se advierten todas nuestras cosas , quando se emplean en ellas las plumas *Estrangeras*: el desprecio de nuestros *Libros* , sin haberlos leído: el ignorar totalmente nuestra *Lengua* , y querer dar voto sobre nuestra *Literatura* , no es la correspondencia mas puntual de lo de llamar á nuestros *Escritores* *ignorantes* , *jaçtanciosos* , *vanos* , *orgullosos* , *crédulos* , *vanagloriosos* , y *presumidos*? ; El defraudar á nuestros *Artifices* de la gloria de algunas *Obras* , no es un pasmo para lo de contradecir y negar las *Tragedias* de *Tanco*? Finalmente ; el corromper y viciar los nombres y apellidos de nuestros principales *Autores* , y el equivocar y confundir todas nuestras cosas escribiendo tantas erratas como palabras , no es la descripcion mas verdadera de lo que pasa con muchas ó la mayor parte de las proposiciones de la *Historia crítica* , tocantes á nuestros *Autores* y á nuestras cosas? (*) Digole á Vm. que esta es mano de tabaco en celebridad de la aplicacion.

E 2

D.

(*) Asi por mayor se puede observar que à ANTONIO LOPEZ DE VEGA lo llama ANTONIO LOPE DE VEGA , equivocando estos dos Poetas y sus Obras. A D. ESTEVAN MANUEL DE VILLEGAS le llama MANUEL DE VILLEGAS , equivocandolos tambien. A TIRSO DE MOLINA le llama TIRSI DE MOLINA , que por poco puede-

D. Tir. De mui buena gana , porque se ha portado Vm. como acostumbra. Ello es, que el *Dialoguista* en virtud de este cotejo , se veria un poco apurado para concertar sus medidas con las del *Historiador* , y saldría tan adelantado como en las que tuviera que ajustar con *D. Vicente de los Rios*.

Aman. Allá se las campaneen que entre Sastres no se pagan hechuras. Y ahora para que no se me olvide , no sabemos como se hablará en *Italia* , y en las demas Provincias de la Europa de la nueva *Traduccion* del *Sr. Dialoguista* , pues ya ha tenido tiempo de hacer su giro , y habrá procurado , que camine en toda diligencia , para que su fama haya pasado no solo los *Alpes* , sino aún los *Andes* , y hasta la ultima *Tule* ; y mucho mas el *JOCOSERIO* , por lo que tiene de pública vindicacion. Pero en lugar de lo que se hable en *Italia* , nos contentarémós con saber lo que se habla y lo que se escribe en *España* , y en la *Librería* de *D. Antonio de Sancha* , con lo que atarémós aquel cabito pendiente sobre los *Literatos sinceros* , que publicaban aquellos disgustos á boca llena,

diera haber dicho *Damon* ó *MENALCAS* DE *MO-LINA*. Dice que *LOPE DE VEGA* COMPUSO SU *ARTE DE HACER COMEDIAS* OBLIGADO DE LA *ACADEMIA ESPAÑOLA* ; y otras cosas á este tenor que omitimos.

na , y cerrarémos con oportunidad este capítulo de la *Desaprobacion* , yá que el *Sr. Dialoguista* no tuvo por conveniente justificarlo en aquel *capelito* , con que á pocos dias de publicado su *Traduccion* , se halló el **COLECTOR** , subscripto á su nombre y remitido á la *Librería de D. Antonio Sancha* , que decia asi: *Principio de una Crítica de la nueva Traduccion de la Poetica de Horacio &c. hecha por una Señora apasionada del Autor.*

D. Tir. Yá ví yo ese fragmento de *Crítica* . ; Y no se apuró quien fue el artifice ?

Aman. No hubiera sido dificultoso , pero como el **COLECTOR** es asi como Dios le hizo , no curó de aberiguarlo ; y nosotros curarémos de dar fin al presente capítulo , para tomar un poquito de aliento antes de entrar en el segundo.

D. Tir. Yo ya le he tomado , y paso con efecto al

CAPITULO II.

Falta de método y orden en la colocacion de las Poesias , Pag. 65 , 117 , 118.

Desde la Pag. 65 se empieza á chiflar esta gayta con aquello de que el **COLECTOR** iba imprimiendo las *Poesias* conforme se le

le venian á la mano, sin haber hecho anticipadamente un **PLAN GENERAL** y **METODICO** de su **COLECCION**, distribuyendo las **Obras** por algun orden, ó de materias, ó de **Autores**, ó de tiempos. Pero aqui la toma ya (*) de intento, suponiendo que aquella desaprobacion de las personas instruidas, consiste en el substancial defecto que tiene contra sí la **COLECCION del PARNASO** de no seguir método, ni orden en la Coleccion de las Poesías. Luego sigue diciendo, que el **COLECTOR** ha pretendido disculpar esta falta con el pretexto de que así es la recopilacion mas varia, ó mas amena, y que no observando distribucion de asuntos ni de Autores, se puede dar lugar en ella á las obras ineditas que se van descubriendo. Para esto se remite por medio de esta notita del pie, al **Indice** de las Poesías del tomo 8. del **PARNASO**, Pag. 1. donde se lee lo siguiente. Uno de los mas fuertes argumentos y demostraciones, con que se pudiera probar quan inconducente ó escusado hubiera sido el seguir en esta Obra orden rigoroso de **Cronologia** en la colocacion de las de nuestros Poetas, es la presente Composicion. Esta Composicion es el **Exemplar Poetico** de Juan de la Cueva. Pero no satisfacen (resuelve el Sr. Dialoguista) estas razones: porque ademas de que con

al-

(*) Pag. 117.

algún tomo, ó tomos de suplemento, se pudiera ocurrir á la necesidad de no privar al Público de lo bueno inedito que se fuese encontrando posteriormente, los hombres de juicio no hallan amenidad en Obra que no tenga método.

Aman. Como el *Sr. Dialoguista* gasta tanta formalidad en sus cosas, y por eso las repite tantas veces, me parece que eso lo ha de decir en otra parte, ó cosa que se le parezca.

D. Tir. Si señor: A la Pag. 120 asegura, que todo esto prueba, que el proyecto de aquella COLECCION no se concibió conforme á un plan consiguiente y claro, y que la variedad con que se ha querido agradar á los Lectores, no equivale á lo desagradable que debe ser precisamente un todo sin distincion de partes; y ultimamente, (*) que la primer culpa que se le nota á la Obra del PARNASO es no tener PLAN, ni coordinacion, sin cuya circunstancia no hay Escrito bueno, ni puede haberle mientras haya Lectores de cabeza bien organizada.

Aman. Vm. me perdone, que no puedo pasar de aqui sin hacer una reflexioncita. Lo primero, no habia yo oido hasta ahora, que el método diese amenidad que hallasen los hombres de juicio, ni los que no le tienen: antes por el contrario estaba creyendo, que el método

(*) Pag. 123.

do muchas veces embaraza é impide la *amenidad* y la abundancia; y así se vé, que los Ingenios principes, grandes, y originales no han querido sujetarse á las prisiones y raterías del método. Estaba yo descabezándome en buscar un exemplar convincente y redondo de esta verdad, quando en Dios y enhorabuena, se me presentó el **DIALOGO JOCOSERIO**, que sin tener pizca de *método*, es sumamente *ameno*. Qué digo yo *ameno*? *amenísimo*, *fertilísimo*, *feracísimo*, *abundantísimo*, y *viciosísimo*.

D. Tir. Segun eso debe Vm. calificar á su Autor por ingenio principe, original, y grande::: Para quitarle á Vm. la respuesta, le daré yo el exemplar en la obra cuya *Traduccion* ha sido la manzana de esta discordia. *El mismísimo Quinto Horacio Flaco*, que era verdaderamente Ingenio principe, grande, y original: ese mismo que fué el Maestro y Legislador del *método* y la *coordinacion*: ese mismo en su *Arte Poetica*, obra precisamente destinada á este fin, no usó en ella el menor *ápice* de *coordinacion* ni de *método*, como su mismo *reciente Traductor* lo entra sentando en su *Discurso Preliminar*, tratando de *desaliño* é *inconexó al método* que se nota en esta *Epistola*; y muchos siglos antes que lo sentára, estaba ya *sentado* y sabido, y no solo sabido, sino arreglado y coordinado el orden de los preceptos y reglas

con

con alguna conexión , y aliño por otro pobre Licenciado , Francisco de Cascales. De todo lo qual vendrémos á sacar , que si los hombres de juicio no hallan amenidad en obra que no tenga método : si les debe ser tan desagradable un todo que no tenga distincion de partes ; y finalmente , si sin las circunstancias de Plan y coordinación no hay escrito bueno , ni puede haberle mientras haya Lectores de cabeza bien organizada , todos quantos han aplaudido y celebran la Poetica de Horacio , han sido unos pobres hombres , que han tenido desorganizada la cabeza , incluso el Sr. Dialoguista que califica una obra (*) sin método , por un Tratado de los mas apreciables que la antigüedad nos ha dexado , para guiarnos no solo en la Poesia , sino en todas las Artes que dependen de una acertada crítica , de un gusto delicado , y de un fundamental y sólido conocimiento de la verdad , de la sencillez , de la amenidad , del decoro , y de la consecuencia.

Aman. Punto aqui para este argumentito. Si esa obra es la mas apreciable guia para el sólido conocimiento de la amenidad , entre otras virtudes , y el método que tiene es inconexo y desaliñado , ¿ cómo será posible , que el método produzca amenidad ? Yo no lo entiendo ; y solo le digo á Vm , que por esta regla , todos

(*) Discurs. Prelim. Pag. 4. y 5.

dos quantos han elogiado y aplaudido la **COLECCION** del **PARNASO** son unos pobres *disgustados, desjuiciados, y desorganizados de cabeza*, que ya tomáran ser encabezados como el **PARNASO**; y entre ellos el mismo **D. Vicente de los Rios**, que no solo halló en la **COLECCION** amenidad, sino *utilidad, novedad, curiosidad, y deleyte*, que es un poco mas.

D. Tir. Ya dixé el primer *Romance*; esto es, en el capitulo anterior, que no hay obra mala ó buena, que no tenga sus partidarios y sus enemigos, porque no hay disparate sin patrocinio, ni verdad sin contradiccion, y dexé guardado para éste el decir, que no hay Libro malo, que no tenga algo de bueno, ni Libro bueno, que no tenga algo de malo. El **PARNASO ESPAÑOL** es un Libro bueno sin disputa ninguna; pero es forzoso, que tenga defectos y nulidades, ó en la substancia, ó en la disposicion, como al fin obra de hombres, que basta.

Aman. Esos defectos (y perdone Vm. que le ataje) ya quiso Dios dar al **COLECTOR** luz para conocer, y docilidad para confesar muy desde luego á su antiguo amigo **D. Vicente de los Rios**, al mismo tiempo que le confió las sinrazones y desaguizados que le tenian fechos los Malandrines y Follones en las fechorías que he indicado: el qual consolándole acerca

cerca de estas persecuciones clandestinas , le disculpa de los *defectos* , asegurándole , que en todas las Obras los hay :::

• *Dij Tir.* Vm. mismo me ha metido de patas , como dicen , en el asunto en que ya me iba yo á introducir , que es el de los argumentos de las *Cartas* de dicho *Rios* , para unir el cabo que dexamos suelto en el capitulo pasado sobre la Misiva del mismo al *Dialoguista* , y las demas que incluye suyas y del COLECTOR desde esta Pag. 195 hasta la 221. Cortamos el hilo á dicha *Carta* de remision con el fin del parrafo 2 , y entrando por el 3 dice asi: *Me parece que no puede haber prueba mas evidente de que los defectos del PARNASO nacen de la indocilidad de su Autor, que la leccion de mis Cartas ; pues de ellas consta, que se le advirtieron aquellos defectos en tiempo oportuno con sinceridad y reserva.* A estas expresiones de *Rios* se deben juntar para nuestro caso las de la *Carta* primera escrita al COLECTOR , donde se lee lo siguiente : *Confieso que al ver lo pulido de la impresion , y LO UTIL Y AGRADABLE DE LA OBRA se me renueva con más viveza el deseo de que Vm. hubiese colocado juntas las Obras de cada Poeta : de que estos estuviesen igualmente puestos por orden cronologico ; y de que á la leccion de las Obras antecediase el conocimiento del Autor, y el juicio critico de las Poesías escogidas,*
pa-

para el **PARNASO**; porque sin duda son cosas preliminares, y que naturalmente deben anteceder, y servir de norte á la leccion de las Poesías. Vm. como no ha convenido con este modo de pensar mio, ha procurado compensarlo de otro modo, y no ha olvidado tocar en su Prologo estas objeciones; pero á mi corto modo de entender, me parece que están tocadas y no satisfechas. Quedese esto aqui hasta su tiempo, y concluyamos el reparo de la misiva por lo que hace á la indocilidad del **COLECTOR**, para que vea Vm. el concierto que esto lleva, y por ahí sacará la consecuencia de lo que ciega la pasion á los hombres de mejor vista. ¿Cómo se podrá llamar *indocilidad* á la del **COLECTOR**, quando este mismo le tenia ya confesados los defectos (como el propio *Rios* se lo concede) siete años antes; esto es, por el mes de *Octubre* de 1771? ¿Y cómo entenderémos lo de que se le advirtieron, quando se ha visto por su misma *Carta* de 2 de *Noviembre* siguiente, que ya hemos leído, que lejos de advertirselos ni recargarselos, se los disculpa diciendo, que en todas las Obras los hay? ¿No echa Vm. de ver lo mal que dice el advertir defectos con sinceridad y reserva, con lo de: no obstante los defectos que Vm. advierte? Pues si los advirtió antes el **COLECTOR**, ¿cómo dice ahora *Rios*, que se los advirtió él en tiempo oportuno?

Aman.

Aman. Yo no lo entiendo, *Sr. D. Tirso*, ni Vm. tampoco, si *el Sr. Iriarte* no nos ilumina con el candil ò con la *mecha encendida* de aquellos rayos fulminados desde *el Alcazar de Segovia*. Solo sé, que todos los hombres somos unos pobres badulaques, que no valemos lo que costamos de cristianar, y que el mas pintado ó de uñado, quando se halla oprimido por alguna pasion, sabe á la pez del primer pellejo, y que aún el mas amigo la pega con una chafarrinada que es una compasion. Note Vm. tambien para mayor convencimiento, que *Rios* ni aún los llama defectos como el COLECTOR, sino descuidos, que es expresion de mayor indulgencia y disculpa, con que los rebaxa su gravedad; en fin, como se experimenta siempre en la diferencia de quando habla la ingenuidad, ó quando se desahoga la intencion.

D. Tir. Dice Vm. muy bien, y en comprobacion de ello, demos otro tranco al último parrafito con que concluye diciendo al *Dialoguista*: Puede Vm. hacer el uso que gustáre de las expresadas Cartas (las que le remite) sin escrupulo alguno, respecto á que el Autor del PARNASO no le ha hecho de publicar, como propias las Obras agenas, sin consentimiento ni noticia de sus dueños, faltando á la buena fé con que se le habian confiado, y estampándolas sin hacer la mas minima mencion de ellos.

Aman.

Aman. Ah! Yá pareció aquello. Ahora entra la continuacion de la historia de que vamos atando los puntos, y necesita Vm. oír, y yo aclarar en obsequio de la reputacion del **COLECTOR**, ya que él ha sido tan inselible, por no decir tan insensato, que ha despreciado este que es uno de los mayores artículos con que se ha ofendido su integridad y su opinion. Dexamos pendiente el cabo sobre la amistad y confianzas entre *Rios* y él, apuntando solo a quel origen de quexa recíproca que al parecer la habia empañado sobre la reimpression de *Villegas*. Ya dixé à Vm, que todos los bienes, y mucho mas los papeles de los dos eran comunes, y en esta conformidad se remitian los materiales trabajados segun su repartimiento, no solo para el proyecto de *D. Estevan de Villegas*, si no aún para el de *Miguèl de Cervantes*; y en su virtud paran todavia en poder del **COLECTOR** un borrador y una copia en limpio de las primeras *Memorias* de aquel Poeta, firmada por *D. Vicente de los Rios* en *Segovia* á 10 de *Junio* de 1765 como Vm. habrá observado por sus cartas que le he leydo. Ocurrió despues la formacion y publicacion del primer tomo del **PARNASO**, cuyo plan no sufría insertar en cada tomo las fuentes de donde se habian tomado las noticias, reservándolo para publicarlo separadamente como se advirtió en el Prologo del tomo 2. Empezáronse á insertar en este las

No-

Noticias históricas de los Poetas Castellanos por la del referido *Villegas*; y bajo de aquel mismo supuesto y plan no se citaron las *Memorias* de *D. Vicente de los Rios*, de donde se tomó la mayor parte de ellas, como ingenuamente lo confiesa el COLECTOR en el *Indice* del tomo 9. Continuó la publicacion del 3. tomo en que ya el COLECTOR por urgentes causas que tuvo, determinó ampliar el *Plan general*, si no *metodico*. y una de las novedades fué mencionar en cada tomo las personas que habian concurrido à su ilustracion con sus noticias ò documentos, conforme estos se iban insertando, porque no le pareció justo dilatar esta debida retribucion; pero ya era tarde para volver à tocar en las noticias de *Villegas*, porque ya estaban evaquadas en el tomo antecedente; y por esto no pudo hacer el COLECTOR la mas minima mencion de *D. Vicente de los Rios* ni de sus *Memorias*. Todo esto sepa Vm, que se lo hizo vér muchas vces al *Sr. Rios*, como à mí me consta, probádoselo con un argumento fortisimo, y era, que si de los mas estraños hacia una *mencion* y un elogio tan justo, ¿qué no haria de un amigo à quien estimaba tanto? Este argumento que bastaría à satisfacer y ablandar al hombre mas duro, no parece que satisfizo al *Sr. Rios*, pues aunque en la apariencia se creyó que sí, el hecho acreditó que no. Ello es, que con este principio

pio

pio de quexa , el diablo que no duerme , y que a todo lo añasca , urdió la desavenencia en su amistad , y de mano poderosa determinó executar por sí solo la reimpression de *Villegas* , que publicó en el año pasado de 1775 , sin acordarse mas de la mancomunidad ni el concierto de los dos. Y llegando al punto de las Obras inéditas de aquel Poeta , dixó una noticia de dichas *Memorias* (*) que *la copia de aquellas tres Satiras* (de que ya hemos hablado) *paraba en poder del Autor del PARNASO ESPAÑOL*. Resintióse algo el COLECTOR de las proposiciones que halló en esta cláusula: La 1. que *las llamase SATIRAS*, nombre que no las dió su Autor , sino á la tercera , pues á las otras las llamó *Epistolas* como consta del Manuscrito que habia visto mil veces el *Sr. Rios* , y de donde habia sacado sus copias: la 2. que *las llamase a carga cerrada á todas tres demasiado agrias y severas*: la 3. que *las llamase Copias* , quando estaban tambien conformes los dos en que si no eran de mano del mismo *Villegas* , á lo menos fueron escritas en su tiempo , como la letra misma lo canta , por lo que se debian reputar ya por *originales*: y la 4. haber hablado del COLECTOR con toda aquella sequedad y estrañeza , muy distante de la cordialidad y cariño que

(*) Pag. 6.

que se profesaban , diciendo : *paran en poder del Autor del PARNASO ESPAÑOL* ; de todo lo qual dedujo , que estas expresiones fueron un despique del sentimiento de no haberle *mencionado* , ni aún *minimamente* en el PARNASO. Y catese Vm. aqui descubierto el pastel de la disension entre estos dos amigos ; pero á que no se siguió una formal rotura , como se pudiera presumir , pues su amistad duró despues , y dura siempre viva , aunque algo mas achacosa , como verá Vm. mas adelante.

D. Tir. Yá tenia yo alguna noticia de eso ; pero no con la distincion y menudencia que lo oigo ahora. Prosiga V. todo quanto tenga que decir en el particular , que lo oigo con mucha satisfaccion.

Aman. Sobre aquel conocimiento procedió el COLECTOR en su artículo 2. del tomo 9. purificando las dos *Epistolas* ineditas de *Villegas* (que para este fin insertó en él) de la nota de *demasiado agrias y severas* , que las puso el *Sr. Rios* , y de la de que *fuesen Copias* los originales susodichos , que poseía el COLECTOR. Usó entonces de algo de su humor festivo , que rarisima vez le acompaña , y repitió lo de la *agrura y severidad de estas Poetas* con un poco de retintin , llamando *Editor* tambien á secas al *Sr. Rios* , para pagarle en la misma flor. Ultimamente hallando que decia , que las tales *Sátiras acompañarian su Edicion*

sino fueran (como se ha dicho) demasiado a-
 grias y severas ; y viendo que no parecia regu-
 lar, que las imprimiese sin noticia del COLEC-
 TOR , faltando á la buena fé con que este se
 las habia confiado , ni esto lo podia culpar del
 juicio de su Amigo , por eso dixo en el referi-
 do artículo 2. del tomo 9. del PARNASO (*)
 que talvez se valió del pretexto de la agrura
 y severidad de estas Poesías , por no abusar
 de la confianza con que se las manifestó el CO-
 LECTOR , imprimiendolas sin su noticia. Di-
 xo mas allí mismo, y fué , que tambien hubier
 sido mui regular , que quando el Sr. Rios sent
 que el COLECTOR habia sacado de sus ME-
 MORIAS la noticia que dió de este Poeta (lo
 que era certisimo) hubiera expresado el hecho
 de que las copió de los originales que el CO-
 LECTOR poseía : è igualmente (añadió) n
 hubiera sido fuera de proposito quanto afirmó,
 que las Eroticas no se habian impreso mas que
 una vez , el advertir , que se hallaba yá impre-
 sa en el PARNASO cerca de la mitad , y la
 mas escogida porcion de todas sus producciones
 poéticas ; y concluyó resolviendo , que esta
 son unas ingenuidades , que no se deben exigir
 por fuerza de los Escritores , quando no tienen
 por conveniente practicarlas. Y he aqui las ex-
 pre-

presiones que amargaron tanto al *Sr. Rios*, y este el resentimiento por su parte; y finalmente la causa de decir por despique al *Sr. Dialoguista*, que *podia hacer el uso que gustára de las Cartas que le embiaba sin escrúpulo ninguno, respecto á que el Autor del PARNASO no le ha hecho de publicar como propias las obras ajenas sin consentimiento ni noticia de sus dueños, faltando á la buena fé con que se le habian confiado, y estampándolas sin hacer la mas minima mencion de ellos.*

D. Tir. De suerte, que eso fué lo de arrojélas, y arrojélas, y volviélas á arrojar. Ello es, que en todo se nos representa una idéa del estado de la primera creacion de las cosas: en las amistades, en los negocios, en los tratos, en los amores &c. hay un cierto tiempo ó estado de inocencia, en que todo se gobierna en lo posible por las reglas de la justicia y de la razon; pero despues naturalmente se maligna y se vicia todo por aquel principio de corrupcion general: ó sino se podrá comparar el orden de las amistades con el de las enfermedades en sus quatro grados principio, aumento, estado y declinacion.

Aman. Pero ¿quien fué el primero de los faltadores á la confianza y á la buena fé? El **COLECTOR** es verdad, que se aprovechó de muchas especies que contenian las *Memorias* para la noticia de *Villegas*, que obraban en

su poder escritas por *D. Vicente de los Rios*; mas procedamos con justificacion. ¿ Estas especies eran solo debidas á la indagacion del *Sr. Rios*? Yá ha oido Vm. que los trabajos y diligencias para esta reimpression fueron promiscuos: solo que el ordenarlos y disponerlos tocó en el repartimiento á dicho *Rios*; y dexo aparte, que el primer pensamiento de esta cosa era del **COLECTOR** mas de veinte años antes: con que ¿ por qué razon ha de decir ahora, que publica el **COLECTOR** obras ajenas; (esto es, suyas) como propias, quando tenian tanto de *propias* del *Sr. Rios*, como del **COLECTOR**? Y aún dado el supuesto de que fueran suyas propias unicamente: ¿ no le dixo dicho *Rios* al **COLECTOR** la Carta que Vm. ya ha oido. *Mis Memorias quedan viéndose de buena letra para presentarse á Vm. ofrecerse á su disposicion, y ocupar el destino que Vm. las señale?* Pues ¿ cómo se puede quejar ahora con razon del destino que las señaló el **COLECTOR**, ni afirmar que hizo este sin su consentimiento ni noticia lo que él dexó á su libertad que hiciese? Pero aún falta algo, y lo mas bueno que decir, y es que el **COLECTOR** en cierto modo se excedió quando afirmó así en grueso, que era certisimo que las noticias que dió de aquel Poeta, las habia tomado de estas Memorias, porque con su ingenuidad natural no se paró á considerarlo con toda la pre-

prevencion y advertencia que debiera. Porque es menester entender, que las *Memorias* que *D. Vicente de los Rios* estampó en la reimpression de aquel Poeta son distintas de las que antes ~~habia~~ escritas en el tiempo de la mancomunidad con el COLECTOR, y de que este conserva original y copia.

D. Tir. Eso ya es otro cantar; y asi, Vm. como tan bien actuado en todos esos hechos, se podrá explicar abiertamente y decir todo quanto quisiere, aunque nos detengamos algo en esta casi digresion, no del todo importuna.

Aman. Pues digo, que es cierto que en la substancia no varían mucho, porque en esto cave muy poca, ó ninguna variacion, averiguados ya los hechos; pero en la disposicion, en la colocacion, en la narracion, y demas accidentes hay tanta de unas á otras, que no las conocerá la madre que las parió. El motivo que pudo tener *D. Vicente de los Rios* para este metamorfoseos, ya creo que lo puedo adivinar: no sé si será juicio temerario. Acaso el resentimiento de la separacion del *Sr. Rios* refinado con lo de no haberle *mencionado* por Autor de las *Memorias*, trascendió á este género de satisfaccion ó venganza; y con el mismo material las fundió de nuevo, para que no quedase rastro ni idéa de su primera hechura. Pero es el caso que lo embadurnó con decir que *el COLECTOR habia sacado su Noticia*

de aquellas Memorias; porque ciertamente no fueron sacadas de aquellas Memorias impresas sino de las manuscritas. En fin, como quiera que esto hubiese sido, la variación y transformación es tan palpable como se ve, cha de ver por los mismos documentos que tengo aquí prevenidos, por si Vm. quiere tomarse el trabajo de hacer el cotejo.

D. Tir. No hay para qué, yo los doy por vistos.

Aman. Hace Vm. muy bien, pues para comprobación basta saber, que en estos dos ejemplares de las dichas Memorias son tan idénticas y puntuales entre sí, que no discrepan una palabra. Sentado esto, deduzca Vm. quien fué el primero que faltó, y faltó en realidad á la buena fé de la entrega. *D. Vicente de los Rios* nada habia confiado al **COLECTOR** sino la material disposición, y ordenamiento de dichas Memorias, y estas fueron fruto del trabajo de entrambos. El **COLECTOR** si que fué el que confió al *Sr. Rios* obras ajenas; esto es, los originales de *Villegas*, en los quales nada habia puesto de trabajo, ni tenia de propio el *Sr. Rios*, y éste fué el que lo intentó publicar, y por consecuencia el que faltó á la buena fé con que se le habian confiado; pues sino lo hizo, ni acompañaron su edición, no fué por falta de gana, sino por ser demasiado agrias y severas, como él mismo asegura; y ultimamente fué el que

que executó *sin hacer la mas minima mencion* de que las habia copiado de los Ineditos del **COLECTOR**. Y ahora quiero yo *confiar* tambien á Vm. otra verdad, *sin faltar á la buena fé* que debo a mi **COLECTOR**, y es una *incuria omisa* que este ha tenido, y dió causa á todos estos *resentimientos*; pues con haber *mencionado*, aunque fuera *minimamente*, y elogiado al *Sr. Rios*, y lo mismo digo al *Sr. Iriarte* en algun lugar ó rinconcillo del **PARNASO**, viniera, ó no viniera á quento, como hacen por ahí otros muchos menos descorteses y desagradecidos Caballeros, estaba todo *remediado*, y no se le hubieran mancomunado ahora para *desacreditar* la **COLECCION** y el **COLECTOR**.

Pues no habian de ser tan poco sabios que pagaran finezas con agravios.

Y por eso digo yo que el **COLECTOR** se tiene la culpa de todos estos chascos: pues ¿quien no procura acallar, y aun desarmar, á dos enemigos á costa de dos renglones?

D. Tir. Pues yo estoy ahora por el **COLECTOR**; que todos nos hemos de divertir. Porque dígame Vm. ¿para qué querria el amigo *Rios*, ni el amigo *Dialoguista*, que se hiciese la *mencion mas minima* ni mas corchea de sus nombres ni de sus trabajos, ni que estos sonaran en una *Coleccion* que no es *Coleccion*, sino *monton*, y *acina de Poesías desordenadas*?

No

No sería una vergüenza mencionar ni aun *minimamente* á unos *Escritores de tanto mérito* en una obra que ellos mismos llaman *indigesta mole*: que no tiene mérito alguno ; y que ella sola basta para excluir á su *Autor de ser nombrado en la posteridad*? Yo de mí digo, que no querría ser, ni de cien leguas, mencionado ni estampado en obra tan perversa ; y por eso repito, que el **COLECTOR** lo acertó en su silencio, y que sabe muy bien donde le aprieta el zapato. Los demas puntos de esta *Carta Minuta* ya están tañidos en otra parte. Solo nos resta dar un repaso (como dice el *Dialoguista*) á las demas *Cartas* que incluye el *Pliego* remitido por *Rios* á este ; y la primera que se presenta es la de aquel, dirigida al **COLECTOR** que aqui (*) se llama *Minuta*, y tiene la fecha de 13 de *Agosto* de 1769.

Aman. Ahora encaxa lo que dice el señor *Iriarte* á otro asunto. (*) No me dá muy buena espina, que empieze levantando sin necesidad un falso testimonio tan á las claras : porque yo voy á hacer ver á Vm. la *Carta* original, para que se admire y reconozca la impostura que se ha practicado en su fecha. Tomela Vm. y verá, que no es el *trece* de *Agosto* sino es el *nueve*. Ya se hará Vm. el cargo de que quatro dias

(*) Dialogo Jocos. Pag. 197.

(*) Dialog. Jocos. Pag. 18.

dias mas ó menos no es mucha errata en la aritmetica del *Sr. Dialoguista*, para la precipitacion con que se amasijaron todos los materiales del **JOCOSERIO**, y las buenas ganas que tenian todos *de desfogar sus iras* contra el **COLECTOR**. Ni este ni yo sabiamos, que el *Sr. Rios* se quedaba con copias de las cartas que escribia: siendo mucho mas de estrañar en un tiempo en que se hallaba *indispuesto y ocupado*, como consta del principio de esta misma *Carta*, que al *Sr. Dialoguista* no le plugó estampar, y dice así: *Querido Amigo mio: Mis ocupaciones que Vm. sabe, y una indisposicion larga y penosa que he padecido y no sabe Vm, me han impedido hasta ahora responder á su apreciable de 15 del anterior: por ella veo la continuacion de su salud &c.* En vista de esto, no me las tuve todas conmigo sobre la exâctitud en las *Cartas*; pero como la lisura, ó llamemosla floxedad del **COLECTOR**, no le ha sugerido jamás la precaucion de quedarse con copias de las cartas que escribe á sus Amigos, no he podido averiguar, si en la suya de respuesta á esta, que se stampa desde la Pag. 200 del **JOCOSERIO** en adelante, hay toda aquella puntualidad que conviene. No obstante como por las bardas se conoce el Lugar, y dicen que quien hace un cesto hará ciento, por la puntualidad de esta, saco yo la de todas; pues ademas de la friolera de la falsedad referida

en

la fecha, encuentro notable diferencia entre el original y la copia que se imprime; cuyas variantes sacaremos aqui aguisa de fe de erratas.

EN EL ORIGINAL.

EN EL IMPRESO.

- Llana 1. linea 12. *Que estos.* *De que, estos.*
 Linea 13. *Y que á la leccion.* *Y de que á la leccion.*
 Linea 15. *Piezas escogidas.* *Poesías escogidas.*
 Linea 17. *En este modo.* *Con este modo.*
 Llana 2. lin. 6. *Le convienen.* *La convienen.*
 Linea 22. *Y entretanto.* *Y en el entretanto.*

Toda esta variedad acredita el buen zelo, la diligencia, y reflexion con que se fundió esta copia, como tambien que el *Sr. Dialoguista*, acaso de comun acuerdo con el *Sr. Rios*, parece que quiso *emendar* su gramatica y su ortografia; porque yo le conozco muy bien y discuro, que solo en el caso de tomarle por instrumento y caparrota de su despique, lo podria tolerar de él ni de otro alguno. Evaquado ésto, nos encontramos ya con la *Carta* respuesta del *Coleñor á Rios* con la fecha que ahí se estampa de 19 del mismo mes de *Agosto*, en la qual no puedo decir por la razon ya insinuada, si hay tambien falsificacion ó no: solo sé que el *Sr. Dialoguista* conoce la letra de aquel, sin duda por algun documento que tendrá allá para cotejarla; y así::

D.

D. Tir. No pase Vm. adelante , que aunque estoy hecho cargo de todas esas menudencias que Vm. me ha demostrado , no puedo yo tampoco pasar ni llevar en paciencia esta fechoría de la publicacion de la *Carta* confidencial del *Colector* á *Rios*. Por solo complacer á Vm. he estado desde la primera noche reprimiéndome hasta que llegasemos , como teniamos que llegar , á este caso , que es materia de perder los estrivos de la paciencia , y echar por esos trigos de Dios. ; Por qué donde estamos ? ; Es por ventura en España y entre Españoles á quienes caracteriza la fidelidad en el secreto , que es una de las virtudes que les grangeó el timbre y título de honrados ? ; Qué se hizo ya la confianza , ni en qué instrumentos se ha de depositar , si hasta los unicos á quienes hace inviolables la mojada oblea ó el encendido lacre no están seguros ? Esta fé pública , y esta confianza secreta ; á donde está ? ; Huyó de entre nosotros ? Pues sirva de exemplo á los hombres que creen que tienen Amigos , y escarmienten en este suceso , para no confiarles por escrito ningun secreto de importancia : porque estos Amigos los venderán al mejor tiempo ; y al menor retoque que se consideren ofendidos , romperán las leyes , y cortarán los nudos de su amistad , atropellarán la buena fé , y echarán el alma á las espaldas , para salirse con la suya , y vengarse á qualquiera

Costa. Amigo, al considerar esto, pierdo la
chaveta, salgo de tino, y me:::

Aman. Sosieguese Vm, tenga paciencia
por un rato, y suspenda esa justa cólera, guar-
dandola para mejor ocasion, siguiendo el e-
xemplo de *nuestro Coleктор*, que todas estas co-
sas por un oido le entraban, y por otro se le
salian. Eso de Amigos se queda en buenas pa-
labras, ó en tratamiento. No hay tales Ami-
gos. Ya se murió la Madre que los paría; y si
han quedado algunos son como los pucheros,
que al fin y al cabo se han de salir por algu-
na parte. Por eso el *Coleктор* vive tan receloso
de los hombres, tan retirado, y tan sobre avi-
so, porque de los escarmentados se hacen los
avisados. Y ahora que viene al caso, ¿no se a-
cuerda Vm. de la salva que hace el *Sr. Iriarte*
al fin de su **JOCOSERIO** (*) cómo protexta
para que no se le delaten? Pues dice nada me-
nos que *si el Coleктор se dá por sentido de que*
haya manifestado y se halle en ánimo de mani-
festar á qualquiera sin recelo ni escrupulo al-
guno las Cartas de correspondencia particular
entre el mismo Sr. PARNASISTA y su Ami-
go D. VICENTE DE LOS RIOS, responde-
rá que este no ha hecho mal en franquearselas,
dandole permiso para hacer de ellas el uso que
guste, puesto que el Sr. Sedano le trata ya co-
mo

(*) Pag. 235. y 236.

mo á su enemigo literario , imprimiendo una crítica contra un sugeto de quien antes habia escrito el mayor panegyrico ; y que tampoco hizo mal (el Dialoguista) en disfrutar el permiso que aquel amigo le dió para usar de tales Cartas.

D. Tir. ? Ahora me quiere Vm. acabar de desatinar con esas bachillerías ? ; A qué viene todo eso , si estamos ya ahitos y fastidiados de conocer ese pastel ?

Aman. Vm. es muy vivo , y perdoneme que le diga , que se espanta de poco. Ha venido muy al caso para el en que nos hallamos ; y asi repito que tenga Vm. paciencia para lo que falta , pues ya hemos llegado al punto crudo , y al negocio mas serio de nuestras conversaciones. Ya se nos viene á la mano por su pie la respuesta á esta Carta , que es la segunda de *D. Vicente de los Rios* al *Colector* , que se publica en ese **DIALOGO** Pag. 210. y á la que dice aquel en su *Misiva* que este no quiso , ó no pudo responder. Porque ; quanta será la admiracion y el pasmo de Vm , al saber lo que vá á oír ! ; Quanto será el escandalo de la *República de las Letras* , quando se descubra un secreto que ha estado secreto todo este tiempo á costa de la inutil paciencia del *Colector* , y el disimulo de los que le queremos bien ; y lo que bastaba á haberle irritado mas que todo, si él no fuera un hombre poco menos que de pie-

Piedra ! ; Quanto será finalmente el asombro y la sorpresa de todos quantos sepan , que esta tal *Carta segunda* nunca jamás se escribió hasta ahora , ni llegó à manos del *Colector* !

D. Tir. Vm. se burla conmigo.

Aman. No me haga Vm. tan poca merced: hablo con toda ingenuidad. Jamás vió ni recibió el *Colector* semejante Carta. Yo soy buen testigo de esto , y no se me puede dar dado falso : ademas de haberselo oido asegurar y jurar muchas veces. Vea Vm. como habia de poder ni querer responder á lo que nunca recibió. ; Acostumbra Vm. responder á las Cartas que no le escriben ?

D. Tir. Luego es Carta fingida ahora. O Santo Dios ! y esto pasa ! Ya esto es cosa á que no alcanza el sufrimiento. Voto á los ágenos de Dios que:::

Aman. Sosieguese Vm. por el mismo , Sr.

D. Tirso. ; A donde vá Vm , que se lleva la mesa y todo ? Vamos , vamos. Sientese Vm. y serenese ; y no echemos la soga tras el caldero. Valga flema ; y valgase Vm. de la prudencia que le asiste ; pues para estos casos es el valor.

D. Tir. Quitese Vm. de delante que estoy hecho de hieles. Ya no se queda en revelar secretos , ni descubrir confianzas. Se fingen Cartas , se suplantán documentos para confundir y avergonzar á los que se les oponen. ; Puede llegar á mas la bastardia ? ; Estará ya bien

bien satisfecho este *Colector* insensato de las armas con que pelean sus enemigos? Pues hay cosa mas facil en el mundo que escribir Cartas llenas de dicterios, suponiendo las datas que contienen, y sabiendo que el sugeto contra quien se dirigen, no las ha de recibir ni contextual hasta que las vea impresas con superior permiso?

Aman. Vuelvo á suplicar á Vm. que se sosiegue por amor de Dios, considerando el fin para que nos hemos asociado, y que esto ya se lo tenia yo indicado á Vm. aunque en sombras, y que Vm. nada debe estrañar pues conoce el mundo. Yo bien considero, y el *Colector* tambien, todo quanto Vm. puede ponderar, ó *exagerar* sobre este mal hecho. Tambien advierto, que si esto hubiera sucedido en tiempo de nuestros Revisabuelos, en el qual se componian estas cosas segun las leyes del duelo, era materia de que se ardiese la casa; pero ya hemos llegado por nuestra dicha á los siglos de la paz, la moderacion, y la humanidad, y no se hace caso de estas ofensas, ó se satisfacen con otra frescura, y otra cachaza. Vm. (ya lo veo) no entiende de estos *dibujos*, ni estas modas, y lo toma todo por donde quema, y como dicen á la española antigua, y ha olvidado aquel aforismo de que á los hombres con los vigotes se les quitó la fiereza, que entonces llamaban pundonor. Vuelvo á suplicar

car

car á Vm. que se siente y serene , que se ha enardecido mucho , y se ha puesto ronco , por que le ha hecho demasiada impresion esta su-erchería. Nosotros por acá ya estabamos en ella , y así no nos ha causado todo ese estorbo.

D. Tir. Si señor. Ya estoy sentado. Diga Vm. todo quanto quisiere::: ; Pero será posible que esto pase en nuestros dias y á nuestros ojos? ; Qué Conciliabulo! ; Qué Pandilla! ; Que Pastel tan crudo , y tan mal hecho se ha amasijado contra el *Colector*! ; Y todo esto lo ignoraba yo!

Aman. ; Qué quiere Vm? Como que fué un pastel que le guisó la embidia , le amasó la rabia , y le coció la venganza. Estos eran los truenos , y los *rayos* espantosos que amenazaban desde el *Alcazar de Segovia* por este nuevo *Marte* embravecido , que aunque sonaban en amenaza , estaban ya en execucion: bien que por qualquiera parte que la tomemos , por lo alto , ó por lo bajo , hallarèmos que todos los *disparos* , los *estrépitos* , los *tiros* , y las amenazas de los hombres tienen el mismo efecto que la polvora ; esto es , el ruido , el humo , el polvo , y viento. (*)

D. Tir. ; Qué dolor que esto no se pueda justificar instrumentalmente!

Aman.

(*) Parece que este hombre hablaba como en profecía. D. VICENTE DE LOS RIOS murió en Ma-

Aman. Pero á lo menos demostrativamente puede ser que no sea muy imposible. Empiezo
 Parte I. G 20

Madrid, el dia 3 de Junio del año de 1779 de resultas de una gravissima enfermedad de calenturas putridas que declinó en Empiema, cuya penosa y prolija dolencia estuvo padeciendo por espacio de sesenta y tantos dias, hasta que reducido à la terrible operacion de abrirle el pecho por el costado, se le descubria y tocaba la volsa del corazon, y asi se mantuvo con indecibles fatigas, ansias, y dolores hasta su fallecimiento. De todo lo qual nos parece que no solo el Sr.D.TOMAS DE IRIARTE, sino todos aquellos, á cuya noticia haya llegado este nuevo exemplo del extremo à que reduce la miseria humana à los hombres mas fuertes, mas animosos, y mas vengativos, pueden aprovecharse del desengaño, y mirarse en este espejo como se ha mirado el COLECTOR con la reflexion del mismo CORAZON de su Amigo, del qual en lo formal fue tan dueño: aquel CORAZON que se preparaba A DISPARAR como un MARTE RAYOS ABRASADORES de venganza, hecho espectáculo de compasion y horror, y juguete de la tonta de un Cirujano::: En fin, aquel CORAZON lleno de ESPIRITU y DESTREZA para MANEJAR EL CAÑON DE BRONCE COMO EL DE CISNE, reducido, no ya al efecto de la POLVORA, sino al estrago de la Artillería, que es la muerte, la corrupcion, el olvido, y la nada, segun lo avisa aquella verdad que se canta, y repite en tales casos: **DIES MEI TRANSIERUNT: COGITATIONES MEÆ DISSIPATÆ SUNT TORQUENTES COR MEUM.**

zo con aquel refran antiguo : Plegue á Dios, Matea , que este hijo nuestro sea ; y escucieme Vm. que para estos casos tengo yo mi poco de circunspeccion reservada. La primera razon que se presenta de la ilegitimidad de esta *Carta* es el no poner fecha ; indicio por sí solo bastante para esforzar la sospecha , porque prueba un poco de reflexi3n para no tropezar con algun anacronismo vergonzoso que descubriese el mal recado ; á que se agrega el no leer entera toda la *Carta*, porque seria obra mayor, sino solo unos parrafillos ; lo que indica demasiada advertencia para que en su integridad no resaltasen otros argumentos mas poderosos. La segunda razon es no haber respondido el **COLECTOR** á esta *Carta* , pues la substancia de ella merecia respuesta pronta , y de buena tinta , como que le heria tan descubiertamente ; y el **COLECTOR** tenia entonces los aceros mas afilados , y no se las ahorraaba con su amigo , ni con ninguno que le tocase en lo vivo: ojalá le durára hoy aquel espíritu ; pero con los años y los desengaños se enfria la sangre y engruesan los humores. La tercera y mas urgente de todas las razones nace de las mismas contradicciones , é inconseguencias que se notan en la misma *Carta* ; pues aunque ni el **COLECTOR** , ni yo somos tan insensatos que podamos creer, que *D. Vicente de los Rios* no fuese capaz de incurrir en ellas , como incurrió

rió en las que quedan demostradas , porque a fin es hijo de Adán como Vm. y yo ; con todo eso se nos hizo durísimo de creer que en un hombre de juicio cupiesen tantos, y tan *groseros absurdos* como se encuentran en la tal *Carta*. (*)

D. Tir. Ahora digo, que vale Vm. una armada real , y que merece dignamente todo el amor y la confianza de nuestro **COLECTOR**. Vaya Vm. explicándose ; que ya estoy yo puesto sobre muchas dificultades que me bullian en el cerebro , y ahora las hemos de concretar todas , y convencer que la *Carta* es falsa como el alma de Judas. Vamos con ello.

Aman. Yo tengo estudiado el punto , y aun digerido muchos dias ha ; y así, tenga Vm. cuidado , y tengamos presentes estotras *Cartas* para la confrontacion. Despues de esplayarse el *Sr. Rios* en acriminar el defecto de la *falta de metodo y orden* , que es el capitulo en que nos hallamos , entra con estas clausulas:::

D. Tir. Yo se las iré á Vm. leyendo para darle tiempo y tomármele yo despues. Dice

G₂

así,

(*) Este pensamiento creo que le habia de aprobar hoy el Sr. IRIARTE , supuesto el fallecimiento de D. VICENTE DE LOS RIOS , porque guarda cierta analogía con el proceder que nota en el **COLECTOR**, Pag. 222 ; esto es, que **SE MUESTRA MUY ESCRUPULOSO EN PERJUDICAR A LOS AUTORES MUERTOS.**

Así, habiando del dicho metodo: (*) *La variedad y la diferencia que son parto de la casualidad y desorden, como las que hay en el PARNASO, ni agradan, ni divierten: confunden sí: enredan la imaginacion del que lee::: no pueden componer una Coleccion, ni una obra metodica::: forman, al contrario un abismo, un laberinto, un embolismo: en fin, un caos que se debe llamar: RUDIS INDIGESTAQUE MOLES.*

Aman. Ese es el primer parrafo puestecito con la mano; pero cotejele Vm. con aquello de la *Carta* que hemos leído ya, de que será executado el proyecto del *PARNASO* con maestría. ¿Cómo podrá ser executada con maestría una cosa que es parto del desorden y la casualidad: que confunde y enreda la imaginacion, y lejos de ser una obra metodica, es al contrario un abismo, un laberinto, un embolismo, un caos, y una mole indigesta? Esto lo decia el Sr. Rios precisamente por el mes de *Agosto* del año de 1769, pues aunque no tiene fecha la *Carta* fué escrita, segun se supone, en aquel mes; y en el dia nueve de aquel mismo mes, segun la data de la otra *Carta* que hemos leído, y cuya fecha supliqué á Vm. que no olvidase, tenia conformada la obra del *PARNASO* por util y agradable. Pues; cómo

(*) Pag. 214. del Dialog. Jocos.

¿mo puede ser agradable y util lo que confunde y enreda la imaginacion, y es parto del desorden y la casualidad? ¿ Quien ha llamado hasta ahora agradable y util á la confusion, al caos, al abismo, y al embolismo? ¿ Cabrian tan torpes contradicciones, y tan próximas en *D. Vicente de los Rios*?

D. Tir. Si señor; y vamos adelante.

Aman. Vamos, pues, y siga Vm. leyendo á la Pag. inmediata.

D. Tir. Sigo pues. (*) *Por esta razon la obra de Vm. (el PARNASO) está muy distante de ser el pensamiento mas feliz que ha habido en la Nacion en materia de Literatura, como Vm. se lisongea; porque este pensamiento en primer lugar no es original, y por consiguiente, á Vm. no le ha costado ningun trabajo copiarle de otros; ni en poner en práctica un pensamiento manoseado de muchos, viejo, y barbado, me parece que puede haber merito. Tenga Vm. hasta ver lo que continúa en la pagina siguiente: Con que por la invencion ó hallazgo de la idea, y pensamiento de la obra, no se puede Vm. lisongear de ser AUTOR, sino COPIANTE: mérito que Vm. mismo sabe no ser del primer orden. Y mas adelante concluye así: No se comprende en qué consiste el ser la obra de Vm. el pensamiento mas feliz de*
nues-

(*) Dialog. Jocos. Pag. 215.

nuestra Literatura; pues si el recoger á merced de la casualidad varias Poesías, ó recogidas yá por Espinosa, ó celebradas por muchos Sugetos, á quienes Vm. se las ha oido ábar repetidas veces, debe graduar por pensamiento principe, y excelente en la república de las Letras, yo podré tambien hácer de primer galan en esta farsa: Yo que solo he frequentado los arrabales mas incultos del PARNASO; y no solo podré, sino que, como buen Andalúz, podré tambien añadir sin temor de ser desmentido la fanfarronada que Ciceron dixo á los Jurisconsultos, aplicándola á los Autores del PARNASO: *Si mihi, homini vehementer occupato, stomachum moveritis, triduo me auctorem similis opellæ esse profitebor.* Tomese Vm. esa carretada de desvergüenzas.

Aman. Muy bien. Todo eso lo decia por el referido mes de Agosto de 1769, y en 26 de Octubre de 1771, que son mas de dos años despues, como Vm. ha oido por la otra Carta, y publicado yá el tomo 2. del PARNASO, escribe de su puño, que celebra el asunto porque es nuevo, curioso, é importante, y será desempeñado con maestría. Ateme Vm. estos cabos. En un mismo mes (el de Agosto) dice que el pensamiento no es original, por manoseado de muchos, viejo, y barbado: en el mismo mes le califica por util y agradable; y dos años despues le llama importante, curioso, y nuevo. En

Esta Carta sienta , que ni por la invencion , o hallazgo de la idea , se pueda lisongear el COLECTOR de ser otra cosa que un Copiante ; y por sino bastaba , me acuerdo que continúa un poquito mas adelante (*) diciendo , que el PARNASO está concebido con el mismo desorden y desaliño que las Colecciones de Espinosa , y Alfay , sin embargo de que ha tenido modelos para corregirle , que no tuvieron aquellos Coletores ; y en la otra Carta afirma , que el PARNASO será desempeñado con maestría : ¿ con que la maestría se desempeñó dos años despues del desorden , y el desaliño con que estaba concebido ? ¿ Con que yá el COLECTOR fué el Maestro á los dos años de ser un Copiante , un Amontonador , y un Acinador ? Medrados estamos. Y no quiero que se me olvide , que siendo tambien las Colecciones de Espinosa y Alfay desordenadas y desaliñadas , que no se deben llamar sino Montones , las llamé igualmente Colecciones , y Coletores á ellos.

D. Tir. Ya no estamos en tiempo de detenernos en frioleras quando tenemos cosas tan gordas. Sigamos el juicio comparativo , que en frase del amigo Rios , es forzoso que lo sea qualquiera para ser critico y arreglado. Saltemos á la Pag. 219, donde despues de los consejos

(*) Pag. 216. Dialog. Jocos.

sejos que dá al **COLECTOR**, sobre el modo que debia haber tenido para hacer estos juicios criticos de las *Poesías* que inserta, poniendo el exemplo en una *Cancion* de *Gil Polo*, dice así: *Entonces podría llamarse juicio critico el que Vm. hiciese de aquella obra, y entonces tambien este juicio serviría de auxilio al Lector para enterarse, y conocer por menor el mérito de esta Cancion; pero para hacer los juicios de esta manera, es menester buen gusto, mucha perspicacia, infinito estudio, y observacion: Hoc opus hic labor est.* Por cuyas expresiones se dexa entender, que el amigo *Rios* supuso á las claras y sin revozo, que el **COLECTOR**, ni tenia estudio, ni observacion, ni perspicacia, ni buen gusto.

Aman. Eso se vé a qualquiera luz, aunque sea á la luz de un candil muerto. Pero ahora contraiganse por vida de Vm. estas expresiones con las que se siguen de otra *Carta* que tengo aqui, de quatro años antes, con fecha de 13 de *Julio* de 1765. Dice el *Sr. Rios* al **COLECTOR**: *Quando Vm. no hubiese nacido con genio: quando no poseyese el talento necesario para sacar á la verguenza, y á la confusion pública los Escritores que quieren deslucir con sus extravagancias el decoro de las Musas Españolas::: En esto me intereso, me complace (aqui pudiera haber dicho me complazó por la regla de balbuzo) y me doy cien enhorabuenas*

nas y mil parabienes. No me estorvará mi filosofía ; no me enbarazará mi genio ; me ayudará mi pasión por el honor de Vm. y la gloria de la Nacion á manifestar mi gozo , mi regocijo , y mi alegría. Se me olvidaba otra Carta , con fecha de 21 de Agosto del propio año , en que empieza diciendole : Tenemos ahora entredicho con las Musas ; á excepcion de Urania. Yo no obstante , hurto algun rato para entretenerme con ellas y conversar con Vm , que siendo su favorito , merece sin duda este obsequio. Pero aun esto no es bastante. Escuche Vm. la substancia de otra Carta de 8 del mismo mes de Octubre del propio año de 65: Querido Amigo mio: estoy condenado al mismo tormento que Sisifo. Todos los correos me encuentro con un monton de quehaceres , que no me dexan lugar para entregarme al dulce ocio de las Musas , me consuelo con la esperanza de que el inmediato estaré mas desocupado , y me hallo con doblados embarazos : siempre estaré volteando este Peñasco , sin que jamás llegue al término de la tranquilidad que tanto apetezco. Desgraciada constitucion ; pero precisa è indispensable en esta carrera. Vm. es mas feliz, Dueño absoluto de su tiempo , Dueño de su voluntad , Dueño de su Casa , Dueño de una numerosa y selecta Librería , Dueño del buen gusto , y de las Letras Humanas , y Dueño en fin de todos los que le tratan , y singularmente de

mas apasionado y fiel Amigo = Rios. Ahora
 er, *pose Vm, Sr. D. Tirso, en el fiel de su balan-*
za unas expresiones con otras, y concierteme
Vm. estas medidas, que bien será menester to-
da su habilidad para apurar, si cave en lo posi-
ble, que un mismo hombre, y que no ha per-
dido el juicio, cayese en tan torpes, en tan dis-
paratadas inconsecuencias, con la diferencia
de quatro años. Si Vm. allá en su geometría
encuentra reglas para unir estos puntos tan dis-
tantes, será un favor á que el Sr. Rios le debe-
rá está r muy agradecido ().* Pero ¿quien po-
 drá decir con mas verdad aquello que supone
 el *Sr. Dialoguista*, Pag. 235, de que el **CO-**
LECTOR *trata ya á RIOS como á su Enemi-*
go Literario? Y de ¿quien se podrá afirmar
mejor, que imprime una Critica contra un su-
geto de quien antes habia escrito los mayores
panegyricos? Mas por si acaso la anterioridad
de la fecha, y la distancia de los quatro años
subministra algun recurso ó asomo de discul-
pa, escuche Vm. lo que le decia en estotra
Carta de 11 de Julio de 1770, que es un año
despues, y no caval, de la fecha que debemos

su-

(*) Y tambien podria estarlo en la otra vida al
 Sr. IRIARTE, quando emprendiese hacer esta de-
 mostracion, si los muertos hicieran ya caso de los
 disparates de los vivos.

suponer de esta Carta impresa : Querido Amigo mio : En lugar del Laurel de Virgilio , del Mirto y Yedra de Horacio , y de las Rosas de Anacreon , me rodean hace mucho tiempo todas las furias de Themis, Pleytos, Demandas, los Sobrecejos de los Jurisconsultos , los Laberintos de los Escribanos , los Trampantojos de los Agentes , las Apariencias de los Procuradores ; y en fin , todo lo que se opone directamente á la paz , á la tranquilidad , y al òcio dulce de las Musas. Estoy igualmente sitiado por el ramo Militar de otra especie de Monstruos , menos numerosos y mas executivos , la embidia , la politicá doble , las maniobras simuladas , y en fin , todo lo que se opone al carácter sencillo y libre de la verdadera Milicia ; de manera , que por lo interior hay turbacion y desasosiego , y guerra abierta por fuera , y en esta situacion no tengo otro recurso que la Filosofia , la qual unas veces me sugiere Armas con que dominar mi situacion , y otras reflexiones con que tolerarlas. No estrañe Vm. pues , que desde el centro de este Laberinto no puedan penetrar mis deseos hasta los oidos de Vm , como sucedia en el tiempo en que nos divertiamos cada semana con una disputa de aquellas que entretienen el òcio , y aumentan la instruccion sin disminuir la amistad ; por toda prueba diré á Vm. que Miguel Cervantes , nuestro Amigo , tiene su Vida en el propio estado que el mes de

Etc-

enero de 1768. Si los Manes de este ilustre Español perdonan este involuntario descuido, bien puedo esperar igual condescendencia de mis Amigos personales. Entretanto, celebro que la indisposicion de Vm. de resulta de su golpe no haya sido de cuidado á fin que Vm. goce la salud que yo le deseo, y su Favorita Melpomene no tenga que abandonar el Coturno para entonar sobre la Lira: **QUIS DESIDERIO SIT PUDOR AUT MODUS TAM CHARITATIS? (*)** Espero ver el Nuevo Parnaso (este era el tomo 3.) y mientras embidio á Vm. todo su destino, muchas quejas siempre, lamentos dulces á cada paso, tristes endechas de continuo; y toda esta lagotería viene á parar en divertirse con las Musas en el Parnaso, ó jugar con las Ninfas á la orilla del Manzanares: *Nos alia ex aliis in fata vocamur vobis parva quies.* A estas expresiones finalmente debe añadirse la mas singular de la Carta que hemos leído de 2. de Noviembre del año siguiente de 1771, en que le asegura, que el **PARNASO** logrará el juicio desinteresado de la posteridad. En vista de todo esto, dígame Vm. con toda ingenuidad: ¿cave ni aun en los términos de lo posible, que estas confianzas,

(*) Esta especie y aun esta FAVORITA se puede agregar á los testimonios alegados sobre la **FRI-GIDISIMA TRAGEDIA** del **COLECTOR**.

za, satisfacciones, cordialidades, y donayres se digan á un hombre á quien once meses antes se le ha puesto como un trapo viejo, y lo menorete ha sido llamarle *Acinador*, *Amon-tonador*, *Copiante*, y que carecia de *estudio*, *observacion*, *perspicacia*, y *buen gusto*? ; Cave en un hombre que tiene verguenza, escribiendo á otro que la tiene tambien, los groseros dislates de decirle, que *para hacer los juicios de la manera que se debieran haber hecho los de los Poetas del PARNASO*, es forzoso *buen gusto*, *mucha perspicacia*, *infinito estudio*, y *observacion*, habiéndole llamado antes *Dueño del buen gusto y de las letras humanas*? ; Cave el decirle despues, que embidiaba todo su destino con llamarle *Copiante* y *Acinador*? Luego embidiaba ser *Acinador* y *Copiante*: Luego embidiaba ser *Autor de una Coleccion hecha sin eleccion ni discernimiento*, y un *Monton y acinamiento de Poesías*: Luego embidiaba ser *autor de un parto de la casualidad*, *del desorden*, *del desaliño*: Luego embidiaba un pensamiento muy distante de ser el mas feliz en materia de *Literatura*: Luego embidiaba un *laberinto*, un *abismo*, un *embo-lismo*, y un *rudis indigestaque moles*. Luego finalmente esta *mole indigesta*, este *abismo*, este *laberinto*, este *caos* es el que logrará el *desinteresado de la posteridad*. ; No vé Vm. esto? ; Pues no era preciso que á hombre que

que

que cayera en tamañas torpezas, se le llevara al instante al Nuncio de Toledo, y recetarle todo el Clebora que criasen las tres *Anticiras*? Señor, no nos cansemos: si Vm. ni otro ninguno encuentra salida á estas dificultades, *erit mihi magnus Apollo*. Pero como esto no puede ser por obra de varon sino milagrosamente, no queda otro arbitrio á mi parecer, sino que el *Sr. Dialoguista* execute lo mismo que supone habia de haber hecho el **COLECTOR**, quando en vista de que *evidenció en su Prologo á la Version de Horacio*, *quan indebidos eran los elogios que concedió á la de ESPIPEL el COLECTOR en su PARNASO*, dice en cierta parte del **JOCOSERIO** (*) que debió entonces haber callado, dandose por bien servido de que no se le tomase en boca, ó haber satisfecho al Público con decirle sencilla é ingenuamente estas, ó equivalentes palabras: **SEÑOR PUBLICO, PERDONE Vm, QUE QUANDO ELOGIE LA TRADUCCION DE ESPINEL, FUE SIN HABERLA EXAMINADO COMO DEBIA, Y GUIANDOME SOLO POR LA OPINION VULGAR QUE SE TENIA DE ELLA, ò POR SER OBRA DE UNO DE NUESTROS BUENOS POETAS.** Digo que convendria, que el *Sr. Iriarte* practicase el consejo; pues

(*) Pag. 227.

en vista de esta demostracion y evidencia, deberia darse por bien servido de que no se le tomase en boca en el PARNASO, ni haber mentado ni tomado en boca á D. Vicente de los Rios; ò á lo menos retractarse, ò haber satisfecho al Público con decirle sencilla é ingenuamente estas ó equivalentes palabras: „ Señor

„ Público, Vm. perdone, que quando desprecié los trabajos y la suficiencia del COLECTOR del PARNASO con los testimonios y autoridades de D. Vicente de los Rios, fué sin haberlos examinado como debia, contrayendolos á bulto, y á trompa y talega, sin saber lo que pasaba entre los dos, ni el berengenal en que me iba á meter, y guiandome solo por la opinion que quadraba tan bien con mis intentos de avergonzarle, ridiculizarle, y vengarme de él á dé donde diere. Ya caygo de mi burra, y confieso mi malicia y mi ligereza.“ Con esto quedaría el Sr. Dialoguista tal qual mejor puesto con el Sr. Público, y este mas bien enterado de quien es el que le quiere alucinar y se burla dél.

D. Tir. Estoy todavia tan alborotado de cólera y tan sobrecogido de la noticia pasada, que no tengo voces para significar á Vm. la complacencia que me ha causado el oirle hablar con tanta discrecion y solidez; y ahora no es el juicio que tenia hecho de su talento y circunspeccion. Ello es cierto, que lo
ocur-

currido no pasara entre las Berduleras de la Plaza mayor, ni aun entre aquellas gentes de Lavapiés, el Barquillo, las Maravillas, y sus Adyacencias. Valgame Dios! y á lo que conduce á los hombres un capricho! A lo que les arrastra! no digo bien los arrastra, los avante, los humilla, los ridiculiza, los estropea, los hace un ovillo, y un estropajo una pasión! ¿Y el primer galan de esta Farsa? ¿Y la fanfarronada de Ciceron á los Jurisconsultos? ¿Y el añadimiento, como buen Andaluz, sin temor de ser desmentido? Los buenos Andaluces vomitan fanfarronadas que los desmientan al primer toque tan miserablemente: ó á lo menos saben representar sus Papeles con menos grosería. Pero llevemoslo, siquiera por nuestra propia conveniencia, por la contemplativa, y digamos que á cada punto se nos demuestra lo poco que hay que fiar en la ilustracion, en la amistad, en las obligaciones, en el entendimiento, y en todos los demas enes de los Hijos de Adán; y mucho menos en aquellos que solo han frequentado los Arrabales mas incultos del Parnaso.

Aman. Señor, no me quiero meter en mas honduras ni averiguaciones. Dios sabe la verdad de todo; y quedese esto asi, con lo demas que está encerrado en el pecho del COLECTOR, pues aun lo dicho, hecho lle- tal vez muy á mal; y una de las razones que sé

yo

yo que él tuvo para no contextar al *Sr. Dialoguista*, fué la necesidad de publicar estas Cartas y estas noticias como documentos justificativos de su vindicacion, por lo que tenían de elogio y alabanza; pero por nosotros no corre este mismo respeto, y habrá de tener à bien, que me exceda en algo en virtud de la confianza de Vm, y cayga el que cayere, que puesto ya en el burro, ò en el Pegaso, lo mismo son ocho que ochenta. Y así, escuche Vm. unas palabras del *Sr. Iriarte* puestas à la Pág. 236 de su *Jocoso*, que vienen que ni de molde al proposito de la opinion de Vm. y dicen así: *Las Cartas del Sr. Rios al Sr. Sedano no redundan en perjuicio de tercero, sino de quien las escribió, que sabrá muy bien los motivos que tuvo para hacerlo. Por esto se dixo que quien tiene enemigos, no duerma; pues habiendo soltado (el que alli es el Sr. Sedano, es aqui el Sr. Rios) unas prendas como las de estas CARTAS, en que en lo manuscrito dixo confidencialmente todo lo contrario de lo que ahora dice en lo impreso; y sabiendo que estas Cartas paraban originales en manos de un Literato à quien ofende y provoca, no solo con una censura pública, sino con dictorios personales, con sonrojos directos, y con una benalidad tan enconosa y fea de su amistad y confianzas, debió recelar prudentemente, que algun dia se le reconviniere con estos*

Parte I. H do-

documentos autenticos ; y asi , à ambos á los
les convenia callar su pico , sin haber nombra-
do siquiera á semejante **ESPINEL** , ni á seme-
jante **COLECTOR** , sino encoger los hombros ,
coserse la boca , ó decir : Demonos todos por
buenos ó por malos : Callar y callemos ; que
todos tenemos porque callar : al buen callar
llaman sancho : no hay mejor palabra que la
que está por decir ; y en boca cerrada no en-
tran moscas : quien tiene el tejado de vidrio
no tire piedras al de su vecino ; y donde per-
diò la niña el honor , donde habló mal y oyó
peor. Y concluyendo con que sea puesta por
Perico el de los palotes , en este ó en aquel
tiempo , segun los argumentos demostrados,
la tal *Carta* es hechiza como las longanizas de
mi tierra ; y de esto no me sacarán quantos
aran y cavan. ¿ Quiere Vm. verlo mas claro
que el medio dia con otro de aquellos argu-
mentillos porque el Sr. Iriarte se chupa los
dedos ? Pues sepa Vm , que en aquel tiempo
en que se supone escrita la *Carta* , no tan so-
lamente la escribió *D. Vicente de los Rios*
pero ni aun la pudo escribir, por las causas,
que refiere la siguiente que oirá Vm , y fué la
que ciertamente escribió por el mes de *Sep-
tiembre* inmediato de aquel mismo año de 69,
pues aunque carece de fecha fué sin duda hecha
y recibida en aquel mismo mes , y dice así sin
faltar punto : *Querido Amigo mio : Quando en*
los

Los intervalos de mis ocupaciones comenzaba á responder la Carta dos veces centenaria, le dió la gana á un Cometa de presentarse á nuestra vista, y al Ministro de Guerra de saber, qué luz ó qué alcuza era la que traía una cola tan formidable. Yo con este motivo hice baja mano sobre **ESPINEL** y **HORACIO**, y di un salto desde el Parnaso hasta los Cielos, para observar el Cometa sobre el qual formé un Discurso. De este salto tan furioso se me revolviéron los humores de modo, que tuve unas penas cuartanas dobles, que me hicieron conocer quanta locura es en unos Animales reptiles como nosotros: **PREPETIBUS PENNIS SE CREDERE CÆLO.** Después para convalecer me fui á un lugar donde la libertad y ocio de la vida rustica me han vuelto á mi antiguo ser y á mis tareas antiguas: de este viage vine entrado ya el presente mes, y el correo pasado hice animo firme de presentarme á Vm. en este con una Carta, como se lo habrá ya dicho **D. Antonio Sancha**: con que á un mismo tiempo y por una especie de fuerza simpatica hicimos memoria uno de otro: solo que yo he sido mas feliz recibiendo antes la muy apreciable de Vm. Los originales de Villegas con estas casualidades, y la de habernos llevado de aqui toda la Tropa y Sargentos que escribian, he copiado, pero ni lo necesito, porque para formar analisis y juicio de ellos no es

preciso, con que los tendrá Vm. luego, avisandome si por el correo, ó con el ordinario que puede muy bien llevarlo. El otro como no se puede fiar tan facilmente, ha estado aqui mas de lo que yo quisiera, y tengo cuidado para remitirlo con persona tan racional y tan amiga, que pueda yo confiarselo. Vm. como dueño de todo y mio, disponga otra cosa si le parece, pues ni en la amistad ni en el cariño que profeso á Vm. cave mudanza ni alteracion. Sea en buen hora el segundo tomo del PARNASO, y Dios le dé á Vm. abundantissima sucesion de esta clase, &c. Ahora ya habrá Vm. ido notando con su penetracion la multitud y abundancia de argumentos en contra de la dicha Carta que se encuentran en esta ultima. Lo primero aparece, que hizo animo de presentarse al COLECTOR con una Carta; pero que no llegó el caso de escribirla, porque se lo quitó el Cometa que le dió gana de presentarse: La observacion que tuvo que hacer de su cola ó su alcuza: el formidable salto que tuvo que dar para ello desde el PARNASO hasta el Cielo, y el Discurso que tuvo que formar sobre ella: la revolucion de sus humores procedida del viage, y las quartanas dobles en que vino á parar; y finalmente, la convalecencia que pasó en un Lugar, en lo que gastó mas de dos meses: todo lo qual desvarató el animo de escribirla Carta hasta que escribió la presente. Lo se-
gun-

segunda, es digno de admirarse la dulzura y cordialidad con que trata al COLECTOR, y le satisface de la tardanza de su respuesta, en aquello de *la fuerza simpática con que hicieron memoria el uno del otro á un mismo tiempo*, y en lo de *haber sido mas feliz en saber primero del COLECTOR*: todo muy conforme al cariño y confianzas que practicaron siempre, y muy distante de aquella sequedad, agrura, desprecio, aquel vilipendio, mofa, y burla insultante, y aquellas declaraciones de rompimiento intencional que prueba la tal *Carta* supuesta. Igualmente se acredita, que aun duraba entre ellos la union y concierto para el proyecto de *Villegas*, como ya tenemos visto; y lo que sobre todo admira son las dos clausulas ultimas de que *disponga el COLECTOR como dueño de todo*, pues en la amistad ni en el cariño que le profesa no cave mudanza ni alteracion; y la de que *Dios le dé abundantísima sucesion de los tomos del PARNASO*: porque esto absolutamente desvanece toda duda, y parece que nos pone en la precision de creer firmemente, que *D. Vicente de los Rios* era el mismo hombre, y era el mismo amigo que fué siempre del COLECTOR: que en su amistad, en su cariño, y en su concepto no ~~hubo~~ alteracion: que aplaudia, como aplaudió siempre, la invencion y el desempeño con maestría de la COLECCION del PARNASO.

viento, hecha tajos, y reveses, *desvergüenzas*, retos y pullas al COLECTOR del PARNASO. En vista de lo qual se podrá concluir, preguntandole; quien será ahora el que *se viste*, como asegura un poquito mas abaxo, de *plumas ajenas*, sin reparar que así las subministra para poner alas á las flechas que se disparan contra él? (*)

D. Tir. Bien visto está, y yo haré de forma que lo vean todos. Y evaquadas ya estas incidencias indislocables del presente Capitulo, aunque aseguro á Vm. que no estoy ni estaré en muchos dias bien curado de la llaga que me ha hecho esta tan negra, sucia y detestable *alevosía*, volverémos á tomar el hilo desde aquellas palabras que interpretó el *Dialoguista*, y tomó del *Indice* del tomo 8. del PARNASO (*) las quales dice, que *no satisfacen*.

Aman. Allá iba yo; y para *satisfacer* en lo posible, es menester entender, que segun la cuenta de los 25 años que el *Sr. Iriarte* se ajusta, y los que tiene el COLECTOR, todavía estaba aquel en la mente de Dios, quando se hallaba éste ya harto de estar imbuido en las reglas del metodo y buen orden. Este talento metódico y ordenador, como Vm. bien sabe, nace con los hombres, como el de la Poe-

(*) Dialog. Jocos. Pag. 227.

(*) Pag. 1.

sía , y el **COLECTOR** fué uno de los que mas caudal de esta moneda debió á la Providencia; y así , naturalmente salió metódico desde el vientre de su madre. De lo qual se puede creer , quán gustosamente le hubiera usado en la **COLECCION** del **PARNASO** , si hubiera hallado modo de hacerlo ; y sacolo por esta regla. Si V. que no se ha dedicado de proposito, sino por puro entretenimiento y diversion , á poner en *orden* y reducir á *metodo* un *caos* tan *confuso* , un *bosque* , un *laberinto* , un *embolismo* , una *mole* tan *indigesta* como el **DIALOGO JOCOSERIO** , lo ha podido executar con el gran trabajo que me ha insinuado, en la conuinacion de especies tan repetidas , y despar-ramadas , tomando de aqui y de alli , luego de allà , no sino acullá , y juntando pajuelas y pegando cerillas , para formar el cirio pasqual de cada capitulo : ¿ qué hubiera podido hacer el **COLECTOR** con la *indigesta mole* de su **PARNASO** ? Asi, que esos arbitrios y medios que la bondad del *Sr. Iriarte* se sirve sugerirle , y aquellos y los otros , y todos estaban sabídos , entendidos , y pasados en cuenta antes que este Señor hubiese roto los primeros calzónes.

D. Tir. Yo estoy enterado de todo eso tan bien como Vm , y tengo hecho conversacion con nuestro *D. Juan* sobre este particula, muy desde los principios. El querer buscar desde
lue-

uego la total perfeccion en nuestros trabajos y nuestras producciones (como ya he indicado otras veces) es una temeridad muy necia y culpable ; y por estos mismos conatos se suelen estar muchas obras en el sepulcro del olvido , y por querer hacer perfectas las cosas , no hacemos ninguna. Acaso por estos , ú otros miramientos y obstaculos se quedó en pensamiento el de otra Coleccion de Poesías Castellanas intentada á mediados de este siglo, aunque con muy diferente y mas desparramado proyecto que el del PARNASO , como lo advirtió el COLECTOR con sinceridad en el *Prologo* del primer tomo , y se hubiera quedado para siempre jamás tambien este , sino hubiera habido este *primer atrevido* , que se arroja á intentarlo.

Aman. Si señor : las cosas se han de empezar alguna vez , y alguien ha de ser el valiente que se anime á empezarlas. Si quando apareció aquella horrible sima en la gran Plaza de Roma no hubiera habido un *atrevido* que se arrojase á ella , ¿ qué hubiera sido de aquellos pobres Romanos , sino tragarselos vivos la tierra que abrió aquella boca , amenazando engullirse todo el Vecindario de la cabeza del Mundo , y se satisfizo con la parvidad de Curcio? Si el *Ingenioso Hidalgo* de la *Manana* se hubiera arrojado , empozado , y sumergido en la *cueva de Montesinos* , ¿ cómo tu-
vie-

vieramos hoy la noticia de las antiguallas y monumentos que encerraba: Vm. se burlará de estas comparaciones, y pensará que lo digo yo tambien de la objecion que disputamos; pues vaya otro simil mas al caso. Si el Señor *Iriarte* no se hubiera arrojado a la ardua empresa de traducir el *Arte Poetica de Horacio*, ¿cómo tendríamos ahora unas emiendas de nuestra Lengua, y unas especies semejantes á un *Iris proceloso*, una *incuria omisa*, una *potada rancia*, un *curso caudaloso*, una *Traduccion traducida*, y unas *Adyacencias*? ¿Cómo tendríamos un **DIALOGO JOCOSERIO**, que es un *Gazofilacio* ó *Bazo filacio* de descubrimientos nunca vistos ni oydos, lleno de *Justas y Claras*, de *inutiles Zanganos*, de *Versos sueltos sin consonante*, de *dramaticas teatrales*, de *faldriqueras*, y *orquestas*? Vea Vm. como digo yo bien, que alguno ha de ser el *primer arrojado* á las cosas grandes y hazañosas: porque aunque el *Sr. Dialoguista* no lo ha sido en lo principal, lo ha sido en la novedad de todos estos primores: porque ya se halló el camino hecho, y señalados los parages peligrosos, y los escollos de que debia huir, que no tuvo el *Pobre* que le rompió primero; y á este asunto creo yo, que diría el **COLECTOR**, que si el *Sr. Iriarte* hubiera vivido en los tiempos de **ESPINEL**, no hubiera tanto, y si este hubiera florecido en los del *Sr.*

Iriarte

~~Iriarte~~ ~~hubiera hecho muchísimo mas.~~

D. Tir. Aguarde Vm, que en contra de eso se estampan unas notitas que hay aqui mas adelante al pie de la Pag. 201. que la primera dice que: ~~No es el Sr. SEDANO el primer atrevido que SE ARROJA A INTENTAR una COLECCION de POESIAS CASTELLANAS~~, ni el primero que las recoge sin metodo ni eleccion, como asi lo demuestra **D. VICENTE DE LOS RIOS** en su respuesta.

Aman. Ya se vé que no. ¡ Quantas tontearías de muchos arrojados antes que el COLECTOR, están recogidas sin eleccion y sin metodo en esos Romances y en esos Libros! Veanse los *Interpretes* asi al desgayre. Pero quisiera yo saber si el COLECTOR no ha sido el primero, quien ha sido el arrojado antes que él; porque como no le conocemos nosotros, ni persona viviente, infiero que se arrojó, ó le arrojaron en algun parage donde no ha parecido mas. El *Sr. Iriarte* quando lo dice, sabrá muy bien lo que hay en el asunto por inspiracion de aquella Musa ó musaraña, que á fuer de escardillo, le sopla estos descubrimientos tan reconditos; y mas en esto de arrojados en que sin agravio del *Colector*, le lleva la palma, y aun la palmeta.

~~D. Tir.~~ Vamos con la segunda notita (*) en

(*) Pag. 206.

sen que repite la misma cancion : pues culpando
 al Colector que dixese en su Carta á D. Vicen-
 te de los Rios (que vá insertando en estas pa-
 ginas) que confiesa que si no se hubiera dexado
 llevar demasiado del amor de la Patria, nun-
 ca hubiera visto el Público la obra del PAR-
 NASO , resuelve en los términos siguientes: El
 Público podia muy bien haber visto la obra
 del PARNASO sin que el Sr. Recopilador de
 ella se dexase llevar de un indiscreto amor de
 la Patria , elogiando lo malo como lo bueno.
 Los que de esta suerte piensan servir á su Na-
 cion , la desirven y desacreditan : y este argu-
 mento del Sr. Sedano es un sofisma de primera
 magnitud en que no incurriría el mas atrasado
 Estudiante de Sumulas. Ademas de esto , el
 Público podia haber visto algun dia una Co-
 leccion de Poesías selectas hecha por otro que
 no se dexase llevar demasiado del amor de la
 Patria ; pero el Sr. Recopilador asegura en
 profecía , que nunca llegaría el caso de publi-
 carse obra semejante , si él no la hubiese em-
 prendido. Esta sí que es demasiada satisfac-
 cion propia , y no la del novisimo Traductor
 de Horacio en haber insertado en su Discurso
 Preliminar el pedazo de Romance de que se
 trata en las paginas 83 , 84 y 85 de este Dia-
 logo.

Aman. No puedo menos de decir que
 por muchos años que viva el Colector no podrá
 pa-

pagarle al Sr. Iriarte en la misma moneda las muchas atenciones que le debe ; y que acordandome ahora de aquellas faltas de *cortesía* y *urbanidad* que le capitula , fué un dolor que se adelantase aquel Autor que escribió de *la urbanidad y cortesía universal* sin discurrir , que el Público pudiera haber visto algun dia toda la *cortesía* del Mundo *universalmente recopilada* en el DIALOGO JOCOSERIO. Eso de el Público pudiera haber visto : el Público pudiera haber esperado , ya vé Vm , que son *palabras al ayre* , y por lo que alega D. Vicente de los Rios , consta todo lo contrario , quando graduó el pensamiento del PARNASO por nuevo , ademas de *curioso é importante* ; y en todo evento con una misma piedra matariamos dos pajaros ; porque el que produce una obra nueva siempre es el primero que se atreve á producirla , y esto lo verá el mas atrasado *sumulista*. Eso de si el Colector pensaba servir á su Nacion , á lo menos la ha perdonado el salario , por cuyo partido le podrá haber suplido qualquiera faltilla que haya habido en la *servidumbre*.

D. Tir. Volvamos al puesto de la pag. 119 y al remedio que aplica á esta enfermedad , diciendo , que el defecto de metodo y orden se pudiera haber remediado con hacer lo que hacen los buenos Recopiladores , que es no empezar la obra hasta tener juntos todos los materiales.

Aman.

Aman. Y lo dice mas á la pata lá llana: no empezar la impresion hasta saber lo que se ha de imprimir; y á este efecto trae la comparacion del Marino que se embarcase para algun viage, sin saber si era largo ó corto, ni qué rumbo habia de seguir, ni qué cantidad de viveres debia llevar.

D. Tir. Es asi; y para que esto se entienda bien, lo ilustra mas adelante (*) diciendo: Podia y debia el Coleктор haber recogido de antemano las Poesias conocidas que habia de reimprimir, agregar á ellas las ineditas ó desconocidas que perteneciesen á los mismos asuntos: darlas á todos un orden regular de materias, procurando juntar las Composiciones de cada Autor: publicar despues en un Suplemento separado, como ya dixé, las demas ó conocidas ó ineditas que no hubiese podido tener presentes á su tiempo; y observar tambien en este mismo suplemento el metodo que en la obra. Aun no bastaba esto, y era menester meterse-lo á los Lectores con cuchara; y asi, en otra notita que está á la pag. 211 conviniendo substancialmente con su Amigo Rios asegura, que la obra del PARNASO carece de metodo; suponiendo que para haber hecho una buena Coleccion de Poesias, no se debia haber empezado

(*) Pag. 122.

do la impresión de ella hasta tener juntas y bien ordenadas las composiciones de que habia de constar.

Aman. Hay tal dale dale! Señor, como es mucho mas facil hablar de una obra despues de vista, que al tiempo de trazarla, yo no extraño las proposiciones del *Sr. Dialoguista*; pero nos muele con su repetición de las cosas. Nosotros ya ve Vm, que no tenemos que satisfacernos de cosa ninguna, ni al *Señor Público* tampoco, porque no tratamos de eso; y Vm. conoce muy bien, como ha dicho, que el *Colector* no se embarcó en esta empresa con falta de vizcocho, sino con sobra de reflexión y conocimiento; pero por via de provision, expondrè á Vm. otra comparacioncita que me ocurre ahora en correspondencia de la del *Marino*. Suponga Vm. que à un *Platero* se le manda hacer una *joya preciosa* (v. g. la *COLECCION del PARNASO*) y se le dan las piedras para ella; pero con la condicion de que se le lleva à un pozo muy profundo y obscuro, y se le dice: este pozo está lleno de diamantes, topacios, esmeraldas, zafiros, y todas las demas piedras de que Vm. ha de hacer su alhaja: estas piedras son de diferentes tamaños, pesos, y labores, y ademas están metidas en unos cajones y confundidas unas con otras. Así como estas las ha de sacar Vm. una por una, y las ha de ir colocando en la joya por orden rigoro-

so de cronologia : esto es segun su naturaleza, calidad, hechura y tamaño. Este hombre ¿ no echaría á reír por todos sus poros de semejante proposicion? Diria: Señor, si á este pozo nadie ha entrado jamás ; cómo quiere Vm. que yo me entienda con ese orden y esa cronologia? Yo entraré en el pozo, abriré los caxoncitos, y escogeré aquellas que mejor me parezcan segun mi inteligencia, y haré mi joya. Pero lo demas de sacarlas todas de un pozo tan profundo y de unos depositos tan insondables como èl, para ir las colocando y ordenando por esa idea, no hay vida para ello, y Vm. se estará toda la suya sin tener joya, y verificará el refran de que por miedo de gorriones no se siembren cañamones. Vea Vm. aqui una comparacion de aquellas que pueden entrar en el número de las *Justas y Claras*; y por lo que diria el *Colector* en el *Prologo* del tomo 5. que *en lo sucesivo si esta obra quedase en terminos de facil reproduccion, podria mejorarla otro mas curioso y mas inteligente con el adorno de estos y otros requisitos y menudencias que conduzca á aquella total perfeccion, que no pueden tener los grandes proyectos la primera vez que se emprenden.* Es decir el Artifice: esta alhaja podrá con el tiempo adquirir su total perfeccion (no el total rigorosamente, porque éste no cave en obras de hombres) esto podrá mejorarse, ó colocarse de otro modo, despues

ques que ~~ya están halladas~~ y conocidas las piedras de que se debe componer ; pero por esta primera vez es imposible de toda imposibilidad montarla en otra idea, y de otra moda que la que tiene. si viniera á hacerlo el mismo *Jacobo-Trezo* antes de meterse Capuchino.

D. Tir. Para todo hay remedio en la botica del *Dialoguista* ; y para ese imposible le dexa ya recetado (*) quando supone la disculpa que pretendió dar el *COLECTOR* para no seguir el orden cronológico , y es *algún tomo, ó tomos de suplemento, para no privar al Público de lo bueno inedito que se fuese encontrando.*

Aman. Ya sé yo que lo dice , y que lo repite despues (*) como acostumbra , particularizando los suplementos , diciendo: *V. g. Suplemento á las Satiras: Suplemento á las Eglogas: Suplemento á los Epigramas &c.* y me acuerdo que repone allí en boca de otro , que *esto de Suplementos parece cosa de Gaceta.*

D. Tir. Pero vea Vm. como satisface poniendo , que *mas cosa de Gaceta es el metodo que se sigue en el PARNASO ESPAÑOL,* porque aquello de saltar como v. g. en el tomo 4. de los *Idilios* y otras obras de *Quevedo á un Canto de la Farsalia de Jauregui* , y de

P. I. I una

(*) Pag. 117.

(*) Pag. 122.

una Egloga de Pedro Padilla á las Letrillas de Gongora, es lo mismo que quando en la Gaceta nos dicen, que se quemò el Arrabal de Pera en Constantinopla, y á la vuelta de la hoja, que en Londres han empezado las Sesiones del Parlamento. En seguida da la definicion de este embolismo gacetal (*) por estas urbanismas y formales palabras: *Aquella confusion de Autores antiguos con modernos, de Poesías serias con burlescas, de Poemas largos con brevisimos Epigramas; puede agradar á quien sepa la distincion que hay de una Coleccion selecta á un farrago confuso? En qué se diferencia este metodo del de nuestros antiguos Romanceros, donde nos ponian un Romance de Moros y otro de Cristianos, y una Letrilla á lo picaro al lado de unas tristes Endechas? :: Lo que mas prueba el desconcierto en la colocacion de las Poesías es, que no contento el Sr. PARNASISTA con hacer un revoltillo de tiempos, Autores, y materias, ni aun pone seguidas las obras que en cada tomo hay de un mismo Poeta, pues las interpola con las de otros, sin saberse para qué. Pero si hemos de creer lo que él mismo declara al fin de su tomo 7. pag. 14. distribuye las Composiciones segun se lo permite la material economia de la impresion; y conforme al tamaño de*

(*) Pag. 118.

ellas vá llenando las nauias: de suerte, que si entre una Cancion y una Egloga, ó entre una Elegia, y una Satira, queda por exemplo un hueco como para ocho renglones, al instante lo llena con un par de Redondillas burlescas, u otra composicion pequeña de las que tenia ya prevenidas para estos apuros tipograficos. Para concluir y probar esta definicion, concilia la comparacion de la monstruosa figura que se describe al principio de la Poetica de Horacio como el mas adecuado similitud de la **COLECCION del PARNASO**. Tiene esta (dice) la cabeza didáctica, el cuello lirico, y las demas partes del cuerpo compuestas de satirico, de epico, de dramatico, de epigramatico, y de bucolico, hasta que remata en Madrigalete: de suerte, que la primera pagina del **PARNASO**, en que se lee traducida la descripcion del Monstruo Horaciano, contiene la censura de toda la obra.

Aman. Lindisimamente. Está muy bien definido; pero à mí me bulle, que todo ese farrago, confusion, y revoltillo es mas ponderacion que verdad, porque si fuera una monstruosidad tan grande como se nos pinta ó dibuxa, ya la hubiera el Sr. Dialoguista emendado las veces que ha estado en su mano. Por exemplo le hubiera quitado al **COLECTOR** el modelo y original de ese embolismo y embrollo gacetal, quando corria de su cuenta la

composicion del Mercurio, que es una Co-
leccion de todas las Gacetas, donde se encuen-
tra efectivamente la quema de los Arrabales
de Constantinopla, y á la vuelta de la hoja
las Sesiones del Parlamento de Inglaterra, y
los alborotos de la Cámara baxa. Pues ¿ por
qué no cortó entonces este embolismo, pues
corria de su cuenta el negocio? ¿ No confiesa
él mismo, que dió nuevo aspecto y reforma á
aquella obra? Pues ¿ por qué no reformò el as-
pecto ó el semblante de este monstruo, para que
no quedára por modelo al COLECTOR y á to-
do el Mundo?

D. Tir. No ha dicho Vm. bastante. En el
primer tomo de las *Obras Sueltas* de su Tio *D. Juan de Iriarte* al fin de la *Noticia de su Vida y Literatura* se dice expresamente, que el me-
nor de sus Sobrinos (este es el *Dialoguista*)
concurrió al decoroso recuerdo del nombre de
su Tio con haberse esmerado en entresacar, ex-
ornar y publicar correctamente sus obras pos-
tumas. Pues ¿ qué mayor revoltillo de materias
que el que se encuentra en ellas? En el tomo
I. (*) está el Poema de una *fiesta de Toros*:
luego unos versos al *Duque de Bejar*: luego el
Poema intitulado *Merdidium Matritense*; y
luego las Series de los *Reyes de España y Francia*. ¿ No es esto tan malo como el metado

(*) Pag. 313 y siguientes.

de nuestros antiguos Romanceros, y tres mas? Oyga Vm. En el mismo tomo (*) se encuentran los Epigramas del Jueves y Viernes Santo los del tumulo de un Obispo, al lado de otro sobre el lodo de Paris, y la sobredicha inmundicia de Madrid, y luego otros á la Estatua de San Bruno de la Calle de Alcalá. ¿Quanta mayor confusion, desconcierto de tiempos y materias, revoltillo é interpolacion indecente y grosera será esta, que la del PARNASO? ¿No será este mas confuso farrago que el de la quema de los Arrabales, y los alborotos de los Parlamentos?

Aman. ¿Pero no vé Vm. que eso fué por guardar la cronologia y el orden en la clase de las Composiciones, poniendo juntas las de cada especie? Pero fuerte apuro tipografico! ¿No habia algun muladar adonde echar esa suciedad y esa edentina; y ya que era el Entresacador no la hizo entresacar, y que se la llevaran los Carros de la limpieza? ¿No habia siquiera entretanto un rincon adonde echar esa basura, sin ponerla junto á los sagrados dias de la Semana Santa, y al paso de los Obispos, los Duques de Bejar, los Reyes de España y Francia, y las Estatuas de San Bruno? Ello parece que lo hace el diablo, que las manchas de basura siempre caen segun el refran, en el mejor paño;

(*) Pag. 118.

ño ; pero por eso es menester tanto cuidado en los que cortan , juntan , entresacan , exornan , y publican correctamente retales de otros y de tan diferentes especies , para guardarlos el lugar que les corresponde , y que no se mezcle lo puerco con lo limpio , lo máximo con lo infimo , lo sagrado con lo indecente , y lo serio con lo burlesco ; ni se descubra tan á las claras la diferencia que hay de una Coleccion selecta á un farrago confuso , y se halle corrido y avergonzado un pobre Autor que se mete á limpiar las casas ajenas , teniendo tanta inmundicia que entresacar de la suya propia.

D. Tir. Pero con la gran diferencia tambien de que el *Dialoguista* tenia ya hecho lo que dice deben hacer todos los buenos *Recopiladores* , que es saber y tener junto lo que se ha de imprimir antes de empezar la impresion , y el **COLECTOR** no podia tener buenamente juntos , ni sabidos todos los materiales que habian de componer su obra , no habiendo empleado antes toda su vida en juntarlos ; y entonces dexaría hecho el trabajo para otros , conforme se lo dexó á él su Tio , y no se podría llamar **COLECTOR** , sino los nombres con que le honran de *Acinador* y *Amontonador* ; y no quiso tener el trabajo para que otro se llevase los honores , se chupase la miel , y se aprovechase de la lana (*)

Alis. III.

(*) Otra idea de método y ordenacion mas

Aman. Y que me dice Vm. de esa hermosa, y como hermosa, ~~la~~ dicha comparacion del

curiosa y exquisita, que se puede reputar como ~~por una~~ ~~obra~~ de braguero para el PARNASO, se ha descubierto posteriormente à este COLOQUIO por el Autor de ciertas Conversaciones criticas ::: recogidas por el Licenciado D. Antonio Gobeyos, Opositor que fué á las Catedras de Humanidad de la Universidad de Salamanca, y publicadas en el año pasado de 1780; y à quien igualmente podrá contar el Sr. IRIARTE en el número de los Desaprobadores en la Librería de D. Antonio de Sancha, siquiera por haber impreso su obrita en aquella Oficina. Este Licenciado reconvenido por otro Interlocutor sobre la COLECCION del PARNASO ESPAÑOL, dice à las Pag. 123 y 124 que : „ No sabe que haya otro „ Parnaso que un Monte asi llamado, y aquel célebre Libro del nunca bastantemente alabado D. Francisco de Quevedo, en que se hallan Obras Poeticas relativas al oficio de cada una de las Musas; y asi, toda Coleccion de Retazos poeticos que no lleve el orden que enseña el citado Quevedo, no será PARNASO ni calabaza, sino un Centon desordenado, sin mas eleccion que el capricho bueno ó malo del Copiante que le formó; y despues añade que: en caso de publicar alguna Coleccion de Obrillas poeticas, la ~~llama~~ de Flores de Poetas Ilustres, como lo hizo Pedro de Espinosa::: ó sino la llamaría: Primavera y Flor de Romances y Satiras „ que

del *Monstruo Horaciano* con el PARNASO
 en cuyo ajuste se ~~prueba la~~ ~~utilidad~~ del Sr.
 Dia-

„ que se han cantado en esta Corte &c. “ Quiera que leyese estas proposiciones ~~que~~ ~~eran~~ ~~retazos~~ del DIALOGO JOCOSERIO, ó puestos con la mano de su Autor, ó de aquellos que busca y encuentra de iguales modales, cortesía, y urbanidad, como lo prueban las dificultades que resultan de estas expresiones. La primera es, que no sepa haya mas Parnaso que un Monte llamado asi, porque ignoramos cómo pueda conocer este Monte, sino de oídas, quien nunca ha subido à él, ni está ya tal vez en edad de hacer estos viages tan penosos. La segunda, cómo podrá decir, que no conoce el PARNASO ESPAÑOL como COLECCION, à la que antes llama Niñería, quando acaso le habrá conocido desde tamañito, y aun antes que saliera este chiquillo de las mantillas, ni diera los primeros pasos. La tercera dificultad es, la que toda Coleccion que no lleve el orden que enseña el citado Quevedo, no será PARNASO ni calabaza &c. porque nadie ignora, sino que sea un Goyos Opositor à las Catedras de Humanidad de Salamanca, que D. Francisco de Quevedo jamás pensó ni soñó enseñar tal orden, ni en hacer tal PARNASO, sino su grande amigo D. Jusepe Gonzalez de Salas. Este fué el que recogió todas sus Poesías, que pudo haber, y el que las ordenó y distribuyó por clases, y las fué ~~que~~ ~~reco~~ ~~gió~~ ~~todas~~ ~~sus~~ Musas, según sus atributos; y con toda esta claridad y distincion las publicó, dando à este Libro, por

Dialoguista para todas las figuras que acreditan un genio poético? Porque si es cierto ese

re-

porque quiso darsele el nombre de PARNASO ESPAÑOL MONTE EN DOS CUMBRES. En el Sr. DIALOGUISTA, ú otro de su meznada, que no estuviese tan inteligenciado en la lectura y en la historia de nuestros buenos Poetas, ya pudiera tolerarse esta incuria omisa; pero en un Licenciado tan lucho en las cosas de Quevedo, como que no tiene texto mas repetido para sus pesadas conversaciones, es cosa para descalzarse de risa, y que solo se contaria de un Autor de Primavera, y Flor de Romances y Satiras que se han cantado en esta Corte. Para fundar estas proposiciones, dexa sentada en la 1. de aquellas 2. paginas la siguiente: „ Se „ debia hacer un Parnaso Castellano de nuestros „ Poetas, sacando los Manuscritos de entre las ta- „ blas y el polvo de las Librerias, poniéndolas „ por sus épocas, con glosas breves é instructi- „ vas::: Todo lo demas es niñeria y andarse por „ las ramas “; y aqui es donde se ha visto mejor la pobreza de este Licenciado, estando quando lo describió tan recientita y chorreando sangre la Co- leccion de Poesías Castellanas anteriores al siglo XV, en cuyo Prologo se advierte, que muchas de ellas no han salido jamás de los Manuscritos, ni estos de los Archivos y rincones, que es al pie de la letra lo mismo que desea, y pretende se debia hacer el Sr. Goveyos. Porque aunque no venia con su título de PARNASO CASTELLANO, pues dice el Autor de esta COLECCION, que no la in-
ti-

*revoltillo de tiempo y materias y Poesías;
de suerte, que desde arriba para abaxo, y
des-*

titulara PARNASO, porque no se compondrá de Poesías escogidas entre muchas; pero que importa si en cambio de esto era el cimiento de la fábrica del PARNASO ESPAÑOL: quando afirma, que esta Coleccion ó Serie sin aquella, era semejante à un edificio sin cimiento, ó como fundado en el ayre, por no haberse publicado, ni apenas descubierto, las Poesías de los siglos antecedentes, cuya falta causaba no pequeño vacío en una buena parte de nuestra Literatura. " Ahí es modo de pabo lo que ignoraba que habia en el Mundo, ó lo que se le olvidó tener presente à D. Antonio Goyos! Nada menos que el cimiento del edificio del PARNASO, como si dixeramos, los puntales, el tentemozo, el piedeamigo de esta fábrica, que estaba fundada en el ayre, y expuesta á arruinarse, y matar una Provincia de hombres, el escombros, cascote, y fagina con que se ha llenado aquel no pequeño vacío de una buena parte de la gran fábrica de nuestra Literatura. ¿Pero cómo ha de ser? Los que no pasan de los zaguanes de las Musas, ó solo han frequentado los Arrabales mas incultos del PARNASO, no están obligados á saber todo lo que pasa en sus gavinetes y alcobas. No hay duda que si este Sr. Licenciado fuese Escritor de otro pelage en quanto al comercio de aquellas, se deberia apreciar su pensamiento, que quiso acñaca señamiento de Quevedo, siquiera por idea ingeniosa y pintoresca, y aun le pudieramos tambien acotar

desde abaxo para arriba es un jarrago confuso, mas que una Colección ordenada y selecta: en esa misma monstruosidad supone la proporción de partes respectiva en la cabeza, el cuello, y las demas del cuerpo: pues está claro, que la tal monstruosidad la habia de tener del mismo modo aunque la COLECCION estuviese planteada con el mejor orden, metodo y cronologia del Mundo. Y añadido, que la tendria mas patente si se hubiese seguido el metodo decantado, poniendo juntas todas las Poetas de cada especie. V. g. empezando poniendo juntas todas las obras didácticas tendria didáctica la cabeza ó el semblante, que es lo mismo: poniendo juntas todas las Odas y Canciones, tendria el cuello lirico: poniendo juntas todas las Satiras, tendria el pecho y los lomos satiricos; poniendo juntos todos los fragmentos de Poemas Heroicos, tendria epicos los brazos: poniendo juntas todas las Tragedias ó Comedias, tendria el vientre y el espinazo dramaticos (este ya lo tiene en parte en el tomo 6. que es como el vientre ó el espinazo de la COLECCION): poniendo juntos

tar por uno de los textos en favor de la Traducción de VICENTE ESPINEL, pues á cada paso le cita en sus conversaciones; pero donde tiene aquel Licenciado tambien los testimonios de Maestros de borla, no ha menester Licenciados de calabaza.

tos los Epigramas tendria epigramaticos los muslos; y poniendo juntas todas las Eglogas, tendria las piernas y los pies bucolicos, hasta que rematase en Madrigalete, que seria la cola de este Monstruo; y ahora que hablamos de la cola, para alegrar la conversacion me parece, que poniendo juntas todas las seguidillas, tendria la cola con seguidillas. Y ¿qué diriamos si se agregasen á estas monstruosidades los suplementos? Suplemento á las Satiras; Suplemento á las Eglogas: Suplemento á los Epigramas &c. como quien dice, corcobas, gibas, y deformidades de este Monstruo. Vaya que seria un Monstruo digno de enseñarse en jaula. Vealo Vm. claro en la distribucion de las referidas Obras Sueltas de D. Juan de Iriarte. Empieza por los Epigramas, y tiene la cabeza epigramatica: el cuello epico entre Taurimachio, Bejarano, Tauropolemistico; y las demas partes del cuerpo compuestas de Satirico, de Numismatico, de Refranes, de Dedicatorias, de Discursos Academicos, y de Articulos de Diario de los Literatos, hasta que se remata en Merdidium Matritense.

D. Tir. Aplico la comparacion. ¿ Pero donde dexa Vm. lo que añade (*) ore rotundo, de que en lo dicho no hace mas que repetir

(*) Pag. 120.

lo que dicen quantos leen **PARNASO?**

Aman. Por esa regla podriamos decir nosotros, que no hacemos mas que repetir lo que dicen quantos leen las Obras Sueltas de D. Juan de Iriarte, y el embolismo esmerado de la colocacion del menor de sus Sobrinos.

D. Tir. A este desorden agrega por ultimo la embarazosa practica que dice sigue el **COLECTOR** de poner al principio de muchas Poesias este epigrafo: **DEL MISMO AUTOR (*)**.

Aman. Ya lo sè; y quisiera yo, que ese Señor me alumbrara con sus luces á fuer de linterna ó mecha encendida, para saber tambien, què frase podría el **COLECTOR** haber usado que no fuera esta, para decir que una Poesia era del mismo Autor que la antecedente. Porque aunque supongamos que el *Sr. Dialoguista* no se explicó bien, como otras veces, y quiso decir que en observancia del metodo y orden cronologico, se debió poner al principio de las obras de cada Poeta, su nombre; y apellido, y entonces pudiera decirse mejor que *Espinel*.

*Esta del ordenar es la excelencia
y la gracia se engaña, ò yo me engaño.*

Pe-

(*) Ibi.

Pero siempre nos quedaríamos con la misma dificultad que propone à renglón seguido, necesitando à veces retroceder muchas paginas, hojeandolas con atencion, hasta que encuentre el nombre del Poeta, à manera de aquellos Retratos en que se escribe detras el nombre del sugeto que representan, para que se excite mas la curiosidad de quien los mira.

Con que no habia otro arbitrio que repetir en cada Poesía el nombre de su Autor; y si, por exemplo, se encontrasen algunas de Pedro Ciruelo seria menester estar diciendo en muchas paginas: Pedro Ciruelo, Pedro Ciruelo, Pedro Ciruelo, y Pedro Ciruelo. ¿Le parece à Vm. bueno esto? Puede ser que al Sr. Iriarte le suene bien, y si he de decir lo que siento, yo me atengo à su voto y quedo con el cuidado de comunicarselo al COLECTOR luego que se restituya, para que esto se remedie en lo sucesivo. Y demos punto si à Vm. le place à este Capitulo, porque ha estado largo y penoso, y tenemos todavia mucha jornada.

D. Tir. Pero tampoco ha habido ni habrá otro mas importante y serio en todas nuestras conversaciones. Vm. como ha sido el que ha trabajado mas en él, se le habrá hecho molesto; pero à mi se me ha hecho un soplo. En fin, entrémos ya con otro.

CAPITULO III.

Variacion de Ideas en el Plan y discurso de la Obra , Pag. 123 , 124 , 125 , 126.

Ajo de esta malisima concepcion del *Plan* del PARNASO que supone nuestro *Dialoguista* , contrae (*) con la sinceridad que acostumbra ciertas palabras del COLECTOR en el *Prologo* del tomo 5. pag. 5. que dicen asi : *Y desvanecer la idea que tal vez habrà podido ocurrir á alguno de reputar la presente por una confusa y precipitada Coleccion de Poesias hacinadas sin orden ni conexiõn ; y que interin que se dá en lugar mas oportuno la razon concluyente de lo imposible que se hace observar ciertos ápices de metodo y cronologia que se estimáran , se entienda que el presente es un proyecto de muchos años de pensado , algunos meses de digerido , y no pocos dias de trabajado. Mas adelante vuelve à dar sobre ello (*) añadiendo con su donayre natural : Tanto peor para quien lo pensò , dirigiò , y trabajò ; porque al cabo de tantos dias , meses , y años , ¿ quien no diria (y permitanme Vms. usar una elegante frase del Sr. PARNASISTA)*

(*) Pag. 120.

(*) Dialog. Jocos. Pag. 223.

TA) ; QUIEN NO DIRIA QUE AQUELLA OBRA NO HABIA DE SER PERFECTA é IMPECABLE? Sin embargo , ya ven Vms. lo pecadora que es , y que la primer culpa::: Esta primer culpa es de la que vamos a tratar , y es original para *nuestro Dialogista* ; y aunque la tenemos contraida en otra parte , pertenece tambien á este Capitulo de las *Variaciones* , porque aqui está todo dislocado y revuelto.

Aman. Si señor , y ahora caygo en las buenas ganas que manifiesta el *Sr. Dialogista* , y los vivos deseos que tiene de apurar á fondo el mysterio y las causas que tuvo el COLLECTOR para no seguir la decantada *coordinacion y cronologia*. A vér : busquelo Vm. por ahí en esas paginas en que estamos.

D. Tir. Aqui á la 121 empieza con este hipo por aquellas *muchas cosas que tenia que decir* contra lo de lo trabajado , pensado y digerido ; y la primera es , que no desvanece aqui el *Sr. PARNASISTA* la idea que justamente ocurre á todos , de que su PARNASO es en efecto UNA CONFUSA Y PRECIPITADA COLECCION DE POESIAS HACINADAS SIN ORDEN NI CONEXION. La 2 , que si alguna excusa tuviera que alegar sobre este particular , hubiera podido exponerla aqui mismo donde trata de él , y no reservarse á *carta*.
EN LUGAR MAS OPORTUNO : principal-
men-

mente siendo este tomo el 5. y no debiendose tener oculta al Público una satisfaccion sobre este punto esencial hasta el tomo 12 ò 14, ò el que al Sr. COLECTOR le parezca, porque estas son cosas que se deben explicar desde muy luego. En una noticia de esta pagina lo ilustra mejor, y dice así: En el Prologo del tomo 8. vuelve á ofrecer que se manifestarán al Público brevemente las causas que ha habido para no seguir orden en la graduacion de las obras en el cuerpo de la Coleccion: Oferta que todavia no hemos visto cumplida en el tomo 9, y que esperamos se cumpla antes que pasen otros diez años. La 3. de las razones, que **NO ES POSIBLE OBSERVAR LOS APICES DE CRONOLOGIA Y DE METODO** que dice el Sr. Sedano; pues ademas de que nadie le pide á pices y menudencias, y nos contentariamos con que no mezclase desordenadamente lo muy antiguo con lo muy moderno, lo muy serio, con lo muy jocoso &c. pues lo demas es de otra parte. Todavia no está contento, y vuelve y torna á repetirlo como otra de las Variaciones de que hablaremos luego, diciendo así: Por otra parte asegura en el Prologo del tomo 1. Pag. 7. que es ocioso ponderar las utilidades y conveniencias que trae aquella Coleccion, y en el del tomo 7. se pone á referirlas, dicien-

QUANDO ESCRIBIO AQUELLO EN EL PRIMER TOMO, HUBO RAZONES

Parte I. K NES

ÑES QUE TENIAN BASTANTE FUERZA. Pero si las razones para oír las eran fuertes entonces, ¿por qué ahora no lo son? O era ocioso ò no, exponer las utilidades de la *Obra del PARNASO*. Si era ocioso ¿para qué habla de ellas? Y si no lo era ¿por qué no las expresa desde el principio, en vez de salirse al cabo de seis tomos con un arranque de Prologo como este: **AUNQUE NO HA LLEGADO TODAVIA EL TIEMPO DE INFORMAR AL PUBLICO DE TODAS LAS PARTES DEL PROYECTO DE LA PRESENTE COLECCION &c?** Por cierto que es buena pachorra de Autor, y buen atormentar los deseos del Público (si acaso el Público desea que le informen de los decantados proyectos del Sr. **PARNASISTA**) venirse á declarar en el tomo 7 que todavia no es tiempo de que el Lector sepa lo que debia no haber ignorado desde el principio! De estas inconseguencias inferirán Vms. qué constancia se observa en el metodo de aquella Recopilacion, y qué ciego será el que se dexa persuadir á que el proyecto de ella fué pensado y digerido con la prévia madurez de que el Caballero **COLECTOR** se alaba, á pesar de la misma obra que lo está desmintiendo. ¿Está Vm. ya bien satisfecho de explicaciones y desmentiduras?

Aman. Muchos dias ha que lo estoy mire Vm. Señor mio: hablando aqui entre nosotros, el **COLECTOR** como dueño y señor ab-

absoluto de su obra, ha podido callar y contar al Público lo que naya tenido por conveniente, en este tomo ó en aquel, ó en el demás allá, sin que el tal Público tenga razon de reconvénirle con ninguna Escritura quarentigia sobre si le dixo esto, ó le calló lo otro. Pues ahora, siendo el Público un cuerpo tan respetable, y habiendoselo callado à él por justas causas, considere Vm. ¿ qué fuerza tendrá para averiguar este secreto el hipo del Sr. *Dialoguista*, siendo una tan *minima parte* de aquel *tódo*, y no teniendo sus poderes para investigarlo? Sin embargo, yo que no soy el COLECTOR, siquiera por complacer á Vm, tengo de vér si puedo rastrear esta causa oculta que no alzanzaron los Peripateticos.

D. Tir. Deseo oír eso, porque ha muchos dias, que en *diverso sentido* que al *Dialoguista*, me bulle tambien á mí ese duende.

Aman. No, no piense Vm, que tal vez es la solución que se tiene allá para su *coletto* el COLECTOR, y guarda para el *lugar oportuno*, sino la que yo mismo me saco y me adivino de aquella proposición de la pag. 1. del *Indice* del tomo 8. del PARNASO con que le reconviene el *Dialoguista*, y de que ya hemos hablado; en que tratando del *exemplar Poetico de Juan de la Cueva*, dixo que: *Uno de los mejores argumentos y demostraciones con que se pudiera probar quán inconducente y es-*

cusado ~~habría~~ sido el seguir en esta obra or-
 den rigoroso de ~~cronología~~ ^{en la} colocacion de
 las de nuestros Poetas, es la presente Composi-
 cion; y saco yo de aqui estas reflexiones. En
 suposicion de que el mismo Público, por
 el Sr. Dialoguista alega ~~de~~ ~~la~~ ~~justicia~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~justicia~~
 TOR la justicia, ó sea favor, de creer que al
 tiempo de emprender la Coleccion tenia hecho
 de muchos años antes un dilatado estudio de
 este ramo de las buenas Letras; y en virtud
 de él, bien conocida la calidad, sino la canti-
 dad de los materiales que debian emplearse en
 esta obra; por estos principios se persuadió,
 como propuso, á que era no solo impráctica-
 ble, sino ociosa la observancia del *orden cro-
 nologico* en la colocacion de los Poetas y de sus
 Poesías. De aqui se seguirá, que con la previ-
 sion de los muchos descubrimientos que nece-
 sariamente se habian de ir haciendo todos los
 dias, por el descuido ó abandono general que
 hemos padecido en España en conservar las
 obras, y mucho mas las Memorias de nuestros
 ilustres Escritores, empeñandose desde luego
 en seguir un orden rigoroso de tiempos y eda-
 des, si despues de insertas todas las obras que
 se escogiesen de cada Poeta correspondientes
 á su edad ó siglo, y cerrado ya el artículo con
 su *Noticia historica*, se descubrian nuevas o-
 bras ineditas, ó impresas ~~que no se~~
 presentes, ó de que no habia ningun conoci-
 miento,

miento, se habia de tro~~car~~ forzosamente en uno de dos escollos: ó de invertir à cada paso el orden cronologico (que es lo que el *Sr. Diamante* quería que se hiciese con los *Suplementos*) ~~ó de incluir~~ jamás en la *Coleccion* las producciones mas raras, y tal vez, no las menos apreciables de nuestros mejores Poetas; que ambos serian tan invencibles como perjudiciales á la integridad y caracter de la obra, y al designio de su Autor. ;Quantos exemplos le pudiera yo citar à Vm. en confirmacion de esta verdad sacados de la misma *Coleccion*! Baste por todos el mismo *Exemplar Poetico* de *Juan de la Cueva*, del qual me consta, que no se tuvo noticia hasta seis años despues que se habian empezado á incluir obras de este Poeta. En virtud de estas razones juzgará no solo la prudencia de Vm, sino la de todos aquellos á quienes haya ocurrido con limpieza y desinterés la misma dificultad, si voy yo muy descaminado en mi vaticinio de si seria mas acertado arbitrio el no dexar diminuta ó monstruosa la *Coleccion* por atender à una impertinente formalidad.

D. Tir. Digole á Vm, Sr. mio, que Vm. ha dado en el hito, y que vale un Reyno para esto de investigaciones de su COLECTOR. Yo ~~siempre estuve~~ cierto, tambien estuve siempre en lo mismo, sin pararme en otras razones, que aquellas que produce el caracter de la

la misma obra del **PARNASO**, y las causas manifiestas del pensamiento de esta *Coleccion*: pues para desterrar el mal gusto y la ignorancia que se habia introducido en la Poesía Castellana, y para señalar ~~los ejemplos de los que~~ se dedican á este estudio, y los modelos para los que los hayan de imitar, ¿á qué viene, ni qué pito toca el orden de cronologia? Pero nuestro *Dialoguista* se está en sus trece de los *Suplementos Gacetales*, y no le sacarán de aqui ni con maromas, si le predicasen Frayles Descalzos.

Aman. Mal remedio era ese en efecto. Mejor hubiera sido otro, en que no ha pensado, y que sin duda hubiera resuelto si hubiera manejado esta cosa, y era el haber ido despachando Cartas circulares á todos los eruditos de España, y aun *de Italia y Francia*, para que se sirviesen poner de manifiesto, y entregar al **COLECTOR** por su linda cara los Codices originales que tuviesen, ó á lo menos Copias autenticas, autorizadas de tres Escribanos, de las obras ineditas de nuestros Poetas: ó si no, haber destacado por el Reyno dos ó tres docenas de fieles executores, verederos, ó sacramantas, con comision bastante para desapolillar todos los Archivos de España, y sacar de ellos, bajo de graves multas, los originales que conservan, ó en su defecto compulsarlos con la mayor exáctitud y diligencia.

cia. Todo esto , aunque era obra de como unos doscientos años , y otros tantos millones de reales , era menester para executar lo que dice *deben hacer todos los buenos Recopiladores* ; esto es , *para tener junto todo lo que se habia de imprimir antes de empezar la impresion.* Ahora para esotra razon tan óvia y justa que Vm. ha dado sobre la falta de *orden , metodo , y cronologia* tenemos apoyo en las mismas palabras del COLECTOR , y bien informado el Público desde quando queria el Caballero *Dialoguista* , que es en el primer tomo de la *Coleccion* , donde dice aquél bien claro en el *Prologo* , que *no se propuso metodo alguno , en quanto á graduacion de Autores , ú orden de materias , porque qualquiera que se quisiese seguir , seria molesto , y tal vez insoportable en una obra , en que la variedad y diferencia deben constituir su perfeccion , y excitar la curiosidad y el buen gusto : á que añade la razon concluyente de no seguir el orden cronologico de nuestros Poetas , y es , que este no conduce quando solo se busca el merito de las obras.* Veanse claras estas dificultades , esta molestia , y este embarazo , si en observancia del tal metodo se siguiera la regla que prefine el Sr. *Dialoguista* , poniendo juntas todas las obras de cada especie. Ya hemos hablado de la nueva *monstruosidad* que esto traeria ; pero suponga Vm. que no la tragera : ¿ quien hab^s. de

sufrir el leer juntas todas las *Satiras*, todas las *Eglogas*, todos los *Epigramas*? ¿Quién sería un Lector tan valiente que se soprase un tomo entero de *Seguidillas* ó de *Canciones*, ó un *Poema heroyco* de una *sentada*? Con razon se pudiera decir de él, como dice nuestro amigo el Autor de las *Satiras*, que *quien sufriera un Tomo entero de una sola especie de Poesias, sufrirá una alvarda.*

D. Tir. Con mas razon se puede aplicar á nuestro *Dialoguista* el *tapaboca* de su mismo *Tio*, que no puede contradecir, quando traduce aquel *Epigrama de Marcial: Cui legisse satis*, diciendo, (*) que *quien no se harte de leer seguidos cien Epigramas, no se hartará de cosa ninguna mala.* Sr., es menester dar á cada cosa lo que le pertenece. La Poesía es en el País de las Artes y Ciencias una Provincia libre, que aunque tiene sus *Leyes peculiares*, no se sujeta con gusto á las *Reglas y establecimientos* de otras *Facultades*, por que tiene que atender á los dos principales fines de su institucion, *deleytar y enseñar.* Ya salió á este encuentro el *Dialoguista* con las palabras de su nuevo *Amigo Rios* en su *Carta supuesta* ó no supuesta, asegurando que para este fin es muy conducente el orden *cronologico* y serviria de una *instruccion* muy *facil y natural* para que los *Lectores* compre-

viendiesen el merito de las obras que se les presentan por modelo; y que estando estas por orden de tiempos, se vé claramente y sin confusión los pasos por donde se ha ido sacando á nuestra Poesía de su primer desaliño y groseria, y por los que llegó á la perfeccion que tuvo desde el tiempo de Garcilaso, hasta su decadencia en el siglo pasado, y desde esta decadencia hasta su restablecimiento en el presente siglo, con todo lo demas que se sigue y que antecede.

Aman. Si señor; pero ya estamos en que esa *Carta* se descarta por apocrifa, ó por ::: perdoneme Vm. que lo iba á decir, porque se me calienta la lengua. Pero diga lo que dixere, por mas que se esfuerze y cacaree, no podrá convencer que para señalar los modelos del buen gusto, sea indispensablemente necesario, como Vm. mismo confiesa, el tal orden, y el tal metodo, de que hemos hablado ya mas que el tostado, y á lo sumo se podrá decir, que lo que abunda no daña, y servitór.

D.Tir. Estamos conformes; y asi, no será menester pararnos á desvanecer una equivocacion que padeció el Amigo *Rios*, segun consta de la susodicha *Carta*, procedida de unas palabras del *Colector* en su respuesta á la primera, que se siguen á las ultimas que ha contrahido Vm, y que guardaba ese metodo y ese orden cronologico para quando escribiese la *Biblioteca Poe.*

Poetica Española: porque á mi entender, el *Colector* hablaba en tono puramente irónico y burlesco, y *Rios* lo entendió con toda formalidad, y se puso muy de proposito á disertar sobre el *desacierto que seria escribir cronologicamente esa Biblioteca*, tan grande como el *de no guardar esta orden en su Coleccion*, con otra ristra de cosas pertenecientes al *metodo* que corresponde á las Bibliotecas, que acreditan la buena fé con que se lo creyó, lo que extraño mucho de su talento y perspicacia: porque yo no sé que hasta ahora haya pensado el *Colector* en escribir tal Biblioteca.

Aman. Esa sola razon basta para tener por fingida la tal *Carta*: porque ademas de que no cave en la penetracion de aquel Erudito semejante parbulez, ya ha oido Vm. que entre los dos Amigos no habia secreto, y le debia constar muy bien, que el **COLECTOR** no trataba de componer semejante Obra.

D. Tir. Pues segun eso, ya tenemos desvanecida la primera y principal de las *Variaciones* que se suponen en el *Plan è Idea de la Obra del PARNASO*, viendo la constante consecuencia del **COLECTOR** en todos los tomos, con los fundamentos y causas que tuvo para no poder seguir otra coordinacion ni otra cronologia. Y entremos ahora en otras *Variaciones* particulares que el *Sr. Dialoguista* ha tenido bondad de particularizarnos. En esta misma

Pag.

Pag. 123. empieza instruyendo de esta suerte á sus Interlocutores. Para que Vms. conozcan lo bien pensado, digerido y trabajado de aquel ~~proyecto~~, no es menester mas que leer los Prologos de los tomos del PARNASO y observar las Variaciones que se han ido haciendo en cada uno. En el Tomo 1. V. g. solo se ofrecia un Catalogo Bibliografico de los Autores, que se habia de colar al fin de toda la Coleccion; y en el tomo 2. ya se muda de pensamiento, y se empieza à dar noticia de las vidas de los mismos Autores, dispuestas por el orden (esto es, por el desorden) en que estan las Poesias.

Aman. Ya voy yo estando harto de Variaciones, aun sin haber apenas empezado. Verdad es, que las tales Variaciones no son de la misma substancia y gravedad que las de las Iglesias Protestantes; y seria hacerlas mucho agravio quererlas dar ventaja á los demas reparos del Sr. Dialoguista.

D. Tir. Si fuera de nuestra comision contextar categoricamente y punto por punto á cada uno de los que se le van soltando en la tela del JOCOSERIO, se le podia probar muy facilmente que ésta que llama *variacion y desorden*, fue una novedad y requisito de los mas apreciables que ha tenido el PARNASO, y una nueva ilustracion que dobló su estimacion general.

Aman. Y eso es lo cierto. Ademas, ya es-

tá)

tá dicha y sabida la ~~causa~~ que tuvo el **COLLECTOR** como dueño de su Obra para esta mejora y aumento. Pero nosotros tratamos solo de divertirnos; y bajo de esta idea, se puede decir que ese *desorden* que se ~~seguiría~~, aun quando lo fuera, seria primohermano del orden que propone el Señor Dialoguista (*) se debía seguir distribuyendo las Obras por el de *materias*, de *Autores*, ó de *tiempos*. Porque si se seguia el de *materias*, no se podria seguir el de *Autores*; pues poniendo cada especie de *Poesia* junta, saldrian estos como saliesen. Si se seguia el de *Autores*, no se podia seguir el de *tiempos*, porque á estos *Autores* se les habia de graduar segun su merito, y el merito no tiene que ver con la *Cronologia*. En fin, si se seguia el de *tiempos*, ¿cómo se habia de atender al de *Autores* ó al de *materias*? Con que con qualquiera de estos tres *metodos* que se siguiese, quedaria defectuosa la Obra, y volverémos las nueces al cantaro de la *monstruosidad* que hablamos en el otro Capitulo.

D. Tir. Todo eso es poco estofado para el *Dialoguista*. Oiga Vm. lo que dice en una notita muy lejos de aqui, como á la Pag. 210, glosando cierto punto de la *Carta supuesta*: *El Sr. Rios insiste aqui con razon, en que la Obra del PARNASO debería estar distribuida por*

(*) Pag. 65.

por orden cronológico, y lo mismo opina el Autor de este Diálogo, quando en la Pag. 118. de él desaprova la confusion de Autores antiguos con modernos, y el revoltillo de tiempos y Autores. Igualmente al fin de la Pag. 121 manifestó no era imposible, como creia el Sr. Sedano, observar ciertos ápices de cronología; y al principio de la Pag. 122. repitió, que no debía mezclarse desordenadamente lo muy antiguo con lo muy moderno. Y aunque en esta misma Pag. propone que convenia seguir un orden regular de materias, se entiende, que esto no escluye el orden cronológico; pues ambos metodos son compatibles, ya sea que dentro del orden general cronológico se siga el orden particular de materias, ó ya, que entre el de materias se siga el cronológico. A favor del uno y del otro metodo hay razones muy poderosas.

Aman. Parece el quento de los siete sordos. No lo entenderá Galban. Eso es una confusion de confusiones, y laberinto de laberintos. Un metodo y otro metodo, y estos metidos uno en otro. Jesus, qué matraca, y qué embolismo! Señor, todo eso está ya desbaratado. No se detenga Vm. mas en ello.

D. Tir. Cómo que no? Lo mejorcito falta, que se nos habia quedado trasconejado sobre el mismo asunto en otra notita de la Pag. 210; y Vm. para ella todos esos esparavanes y gesticulaciones. Fundase en ciertas palabras

con

con que contextó el **COLECTOR** á Rios en su respuesta sobre este *metodo y distribución*, quando le aseguró, que el defecto de haber colocado juntas las obras de cada Poeta ::: se *enmendaria desde el 2. tomo del PARNASO*, que *corria ya en la prensa*: sobre lo qual le desmiente nuestro *Dialoguista*, diciendo así: *Tampoco es cierto (con licencia del Sr. Sedano) que desde el segundo Tomo en adelante haya corregido el defecto de poner dispersas las obras de un mismo Autor; pues ademas de que en cada tomo hay un poquito de cada Poeta, se nota que en un mismo volumen disgrega las Poesias que son de un Escritor; y aqui vá enumerando las que se encuentran en varios tomos de Quevedo, Alcazar, Espinosa, Frias, Cetina y Lope, hasta que concluye resolviendo, que el COLECTOR debió de creer que D. Vicente de los Rios era ciego, y que no le habia de coger al instante en la falsedad que alega como hecho positivo. Ahora, subase Vm. por esas paredes arriba; ó peguese si gusta de calabazas contra esa mesa.*

Aman. Pues que; quiere Vm. que remede el paso de las sandeces de *D. Quixote*? No señor; al contrario: con mucha serenidad diré à Vm, que eso ultimo de la *falsedad*, y de la *ceguera* del *Sr. Rios*, no es ningun milagro, pues como Vm. ha oido en su *Carta*

cri-

crita por aquel mismo tiempo. (*) El mismo confesaba al **COLECTOR**, que estaba *quasi ciego de una fluxion*; y todavia puede ser que le durase. En lo principal debo decir á Vm:::

D. Tir. Nada, hasta que Vm. oiga por último la limpieza é imparcialidad con que el *Dialoguista* procede en esta juiciosa Censura, y consta de ciertas proposiciones que dexa sentadas unas 27 Pag. mas atrás de la en que estabamos. Estas son, que tambien el **COLECTOR** ha procurado en lo posible observar algun orden ó distribución, pues publicó juntas en su tomo 5. las *Poesías Sagradas*, y juntas en su tomo 6. seis *Tragedias*: sobre lo que arguye, que esto mismo acredita que el propio Sr. **COLECTOR** ha reconocido alguna vez la gran verdad de que el metodo es necesario, y ha querido en algun modo corregir su inadvertencia; pero no lo ha logrado, por que observar metodo en dos tomos, y no observarle en siete, es lo mismo que si un dibujante diseñase bien un brazo ó una pierna de una figura, y la hiciera desproporcionada en todas las demas partes del cuerpo.

Aman. Diré á Vm. lo que me ocurre sobre eso. Dexo aparte, que en los dos tomos en que dice que se ha observado metodo, no es el metodo que se há observado ninguno de los que pro-

(*) En 26 de Oct. de 1770.

propone el Sr. *Diego* *oguista*: porque aunque el uno es de *Poesias Sagradas*, y el otro solo de *Tragedias*; pero ni aquel es igual en las materias ni en la especie, sino en la clase, ni es te es igual tampoco en los asuntos, ni guarda el metodo de los Autores, aunque observa el de los tiempos, porque este era país mas conocido, y lo pudo observar sin embarazo. He querido satisfacer á Vm., aunque no lo necesita, con esta menudencia; pero hablando en lo principal, no ignorará, que aun en los otros siete tomos que se capitulan, procuró el COLECTOR observar la *distribucion y orden* que le fué posible. En el primer tomo se incluyeron juntas todas las *Odas de D. Estevan de Villegas*, que llamó *Delicias*, y de las *Cantilenas* se escogieron y juntaron las mas sobresalientes. En el mismo se pusieron juntas las tres *Odas de la Barquilla de Lope*, y juntas tambien las *Poesias Latinas* del mismo *Villegas*. En el propio se insertaron juntas las *Eglogas de Virgilio* traducidas por diferentes Autores. En el 2. tomo se incluyeron juntas todas las *Odas de Anacreonte* por el referido Traductor *Villegas*, menos las que no se pudieron publicar por no ofender la decencia. En el tomo 3. se pusieron juntas las Traducciones de *Epicteto* y *Focilides* por *Quevedo*, como han andado siempre. y en este y en todos se han juntado á sus *Poesias* las de *Francisco de la Torre* por ser uno mis-

mismo. En dicho tomo se incluyeron juntas las *Poesias* que tratan de la descripción de *Aranjuez*. En el tomo 4. se incluyeron juntos los quatro famosos *Ydilos* del citado *Quevedo*, y los quatro *Romances* del propio, que tratan de materias semejantes. En el tomo 7. se pusieron juntos los dos *Romances* de la *Vida del Muchacho* por ser de una misma materia, aunque de tan diversos tiempos y Autores; y en el propio tomo se juntaron todas las *Eglogas* de la *Bucolica del tajo* por el dicho *Francisco de la Torre*, ó *Quevedo*. En el Tomo 8. se publicaron juntas por ser de materias tan conexas los *Cantos* laudatorios de la *Eloquencia*, la *Oratoria*, y la *Musica* por *Cayrasco*. En el mismo se pusieron juntas las *Odas* del *Principe de Esquilache*, que tratan de materias parecidas; como igualmente se juntaron los *Cantos* de *Gil Polo*, *Cervantes*, *Zapata*, y *Es-pinel* sobre los *Elogios* de los *Poetas Castellanos*, que es una misma materia, interpolando algunas breves *Composiciones* de estos mismos, para hacer menos fastidiosa su lectura por la semejanza. Finalmente, en el Tomo 9. se pusieron juntas las *Silvas* ineditas de *Francisco de Rioja* al *Clavel*, la *Rosa*, y el *Jazmin* por su igualdad de asuntos; y juntas tambien las quatro *Satiras* ineditas de *Luis Baraona* por conexión de la especie, y aun de la materia. Veanse aqui observados en el modo posible to-

Parte I.

• L

dos

dos los métodos propuestos por el Sr. Metodista; y no en los dos tomos solos, sino tambien en los siete restantes, que ese Sr. no quiso tomar el trabajo de registrar, por no hallar el *taboca* de esta especie de orden y distribución.

D. Tir. Amigo, es escusado que Vm. se esté rompiendo la cabeza, fatigando y echando la gota tan gorda: pues todo eso no vale nada, à vista de otra notita con que he tropezado bien lejos de aqui á los Arrabales del **JOCOSERIO** (*) en que se estatuye lo siguiente: En este **DIALOGO** queda bien demostrado por el Autor de él, y por *D. Vicente de los Rios*, que el **PARNASO** no es **COLECCION** sino **MONTON** de Poesias; y resulta por consiguiente, que el Sr. **SEDANO** à quien se ha honrado con el titulo de **COLECTOR** merece mas bien el de *Amontonador* ò *Hacinador*. Por esto se dice aqui: **LA LLAMADA COLECCION**. De este mismo modo habló el Sr. **PARNASISTA** de la **TRADUCCION** de *D. TOMAS DE IRIARTE*, escribiendo en la Pag. 1 de su critica estas palabras: **UNA NUEVA LLAMADA TRADUCCION DE LA POETICA DE HORACIO**, de cuya expresion no han hecho aprecio los Interlocutores do este **DIALOGO**, sin duda porque estaban esperando à que el Sr.

Vm.

(*) Pag. 234.

Impugnador probase en el discurso de su censura, que la LLAMADA TRADUCCION no lo es; pero este caso no ha llegado.

Aman. Pues si el PARNASO no es COLECCION ni el COLECTOR es Colector, ¿cómo le llamaremos? Colectaneo, Colacionario, Colegidor, ó Coletero? porque ello ha de ser una cosa que empieze con Col. Pero pase por ahora *Hacinador*, ó *Amontonador* sin perjuicio de las *Corraleñas* y *Hacinadoras* del *Barquillo*, las *Maravillas*, y sus *Adyacencias*; que como el monton sea de perlas, no reclamarán por el agravio de que se llame *Coleccion*, *Acina*, ó *Monton*, *Piramide*, *Cuvo*, ó *Cuveta*; pues qualquiera de estos nombres le vendrá de perlas ó de perilla. Qué linda recancanilla!

D. Tir. Bravamente se divierte Vm. con lo que me tiene á mí ardiendo en ira.

Aman. No diga Vm. eso de ardiendo, porque la ira no es ningun incendio.

D. Tir. Hasta con las brasas me templa Vm, porque un fuego saca otro; y asi, le digo, siguiendo su humor, que sin llamarse el COLECTOR ninguna de esas *Coles*, le pudie-
ron honrar con el mismo titulo que el *Historiador Critico de los Teatros*; esto es, de *Compilador*; y aun éste le vendria muy an-
o, porque si, segun dicen, que dice *D.*

Vicente de los Rios en su Carta supuesta(*)

COLECCION es una voz compuesta que significa union ò junta hecha con eleccion :: las cosas que la casualidad junta sin orden ò metodo fixo , no son otra cosa que **MONTONES** ; y una multitud de piedras juntas sin orden se llama **MONTON** , y la misma dispuesta con eleccion ò metodo se llama *Piramide, Cuvo &c.*

Aman. ¿ Y los propositos de no hablar de esa Carta ? ¿ Serán como los *despropositos* del **COLECTOR** ?

D. Tir. Tiene Vm. mucha razon ; y mas valiera haber gastado la saliva en la poco menos que *desvergüenza* del titulo de **COLECTOR** con que le han honrado.

Aman. El **COLECTOR** estima mucho las honras que le hacen ; pero no es ambicioso de honras. Además , de que estos son unos *titulos colorados* que no se pueden exhibir , y por eso no constituyen en tanta obligacion ; pero el *Sr. Iriarte* puede mostrar siempre y quando su titulo de *Traductor*. No es esto lo mejor , sino la gracia de eso de *la llamada Coleccion*. Ese Señor no se acuerda de que fué el primer enfermo de este *delirio* ; esto es , el Autor de esta frase en su *Discurso Preliminar* , y que por eso se le volvió al cuerpo con lo de *la llamada Traducción*. Pues ¿ de qué se escamonea y

(*) Dialog. Jocos. Pag. 215.

resiente de la cantaleta?

D. Tir. No hay aguante para sufrir tanto amor propio. Dexemoslo en lo de la *esperanza de sus Interlocutores sobre probar que LA LLAMADA TRADUCCION NO LO ERA,* y cuyo caso no ha llegado.

Aman. Ni lo esperen para ciento y un años : pues jamás pretendió el **COLECTOR** probar , que su *Traduccion* no era *Traduccion*, sino que no era tan buena como se presumia su *Autor* , y que incurria en muchos *defectos* que se jactaba haber evitado. *Este caso ya llegó;* con que no hay otro que pueda llegar.

D. Tir. Sigamos las *Variaciones* ; y esta segunda es la de que en el propio tomo 1. se acumulan *Traducciones larguissimas* como la del **ARTE** de **HORACIO** por **ESPINEL** : la de nueve *Eglogas de Virgilio* : la del *Aminta* del *Tasso*. Que en el 2. hay unas quantas ; y en el 3. la de la *Doctrina de Epicteto y Focilides* hechas por *Quevedo*. Pero en el *Prologo* del tomo 4. *Pag. 9.* ya se arrepiente el **COLECTOR** de haber insertado *Traducciones largas*, y ofrece que solo pondrá algunas pequeñas. Asi lo cumple en el tomo 5. inmediato, poniendo la *Traduccion del Poema del Parto de la Virgen* , que pasa de tres mil versos ; sin embargo de que en el *Prologo* del mismo volumen, asegura, que inserta las piezas de corto ò regular tamaño , dexando las de grande extension.

; Don-

¿ Donde estará la *Variacion* que se encuentra aqui? En que en el tomo 1. 2. y 3. haya *Traducciones larguissimas* no hallo maldita aquella.

Aman. Pues menos la encuentro yo en aquello de que *cumpla en el tomo 5. lo que ofrece en el 4. sobre Traducciones pequeñas*, y encaxar nada menos que el *Poema de tres mil versos*: porque tengo presentes unas palabritas del **COLECTOR** que añade alli mismo, y el *Sr. Dialoguista* ha callado, que dicen despues de lo de *grande extension*: y que puedan componer volumen separado por sí mismas, ò por la precisa union de muchas pequeñas en un cuerpo proporcionado para llenar uno de los articulos del proyecto del **PARNASO**, si llega al estado de completarse en estos terminos. El tal *Poema* no podia llenar dicho *Articulo*, ni componer volumen por sí solo, respecto al tamaño regular de los del **PARNASO**; pues apenas llega ni con mucho à la tercera parte, no pasando de 114 Pag. por mas que contenga los *tres mil versos*, que se abulta; y no alcanzando à componer tomo por sí solo, se quedó en la clase de los de *corto ó regular tamaño*: cuyo misterio no quiso alcanzar el *Sr. Dialoguista*. Para remate de esta *Variacion* no quiero que se me pase un primorcito de su elocuencia: pues acabando de decir: *el tomo 4. añade: el tomo 5. inmediato*: (*) porque todos saben, que el

(*) Dialogo Jocos. Pag. 124.

inmediato al tomo quarto es el tomo quinto ; y asi , esto puede echarse á morder con lo de acá en nuestra Lengua : particular determinada y traducir la Traduccion.

D. Tir. Ya he dicho que para vagatelas no tenemos tiempo.

Aman. ¿Pues no fué Vm. el que me instó desde los principios à que *no le pasáramos ninguna al reciente Dialoguista* , por corto ò regular tamaño que tuviese ?

D. Tir. Es verdad ; pero no habia Vm. vomitado entonces , ni sabia yo la porcion de cosas gordas que han aparecido despues ; y asi , sigamos con otra *Variacion* en que continúa , diciendo , que *en los primeros tomos se abstiene el COLECTOR de poner anotacion alguna para explicar los lugares oscuros* : despues en el *Prologo del tomo 5* , no obstante que desprecia todo *Comentario como cosa molesta y propia de pedantes* , ya ofrece , que desde aquel volumen en adelante incluirá tal qual nota ò declaracion que illustre algun lugar , noticia , nombre , ò frase menos intelegible.

Aman. Ya se vé ; y por mas señas que lo empezó á practicar desde ese tomo 5. con alguna notita al referido *Poema del Parto de la Virgen* , no del todo importuna : lo que tuvo el *Sr. Dialoguista* por conveniente callar , por que olía á la consecuencia que no iba buscando , como tambien las palabras en que fundaba
el

el **COLECTOR** es, novedad, y eran lo que hemos dicho muchas veces; esto es, el dominio que tiene cada Autor en su obra, y la facultad de mejorarla siempre y quando lo halle por conveniente.

D. Tir. Escuche Vm. como prosigue: Pero luego en el Prologo del tomo 6. se vuelve atrás manifestando, que **AUNQUE LAS OBRAS QUE CONTIENE AQUEL VOLUMEN SUBMINISTRABAN BASTANTE MATERIA PARA OBSTENTAR ERUDICION, EN NO POCOS LUGARES Y FRASES EN QUE HUBIERAN TENIDO CAVIDA LAS NOTAS Y EL COMENTO, HA USADO DE MODERACION EN ESTE PARTICULAR POR EL HONOR Y JUSTICIA QUE DEBE HACER A LOS LECTORES DEL PARNASO.** Y concluye: Quien oyga esto de moderacion, creerá que el Sr. Colector ha puesto tal qual nota moderadamente; pero tan moderado fué, que ninguna puso chica ni grande.

Aman. ¿Y qué hay contra eso? ¿Puede haber mayor moderacion en este particular de notas, que no poner ninguna chica ni grande? ¿Pues donde estará la Variacion?

D. Tir. No lo sé; y oyga Vm. como continúa, que es graciosa esta dificultad: *Añádesse luego (dice) la singularisima clausula siguiente: PUES AUNQUE ESTA OBRA AN-*

ANDA EN MANOS DE TODOS, SON LOS MENOS LOS QUE LOGRAN SU PERFECTA INTELIGENCIA, Y A ESTOS NO SON TAN NECESARIOS DICHS AUXILIOS. *Han Vms. en su vida (pregunta el Dialoguista à sus Interlocutores) si logismo mas gracioso? Pues por lo mismo que son los menos los que logran la perfecta inteligencia, y son los mas los que se quedan en ayunas, debia haber puesto las Notas, si queria que una obra que anda en manos de todos sirviese para todos.*

Aman. El COLECTOR nunca se propuso escribir ni recopilar *para todos*, y por eso aseguró, que *no era para todos*, sino *para algunos*.

D. Tir. Señor, una Coleccion de Poesias escogidas ó selectas, no es de la jurisdiccion, ni para la *inteligencia de todos*, por mas que *ande en sus manos*, sino para las gentes de entendimiento, ó personas eruditas: para estas creyó el COLECTOR que estaban de sobra los *auxilios* de las *Notas*; y que para el resto de las demas gentes lo mismo habian de servir con *Notas* que sin ellas.

Aman. Ese es no el *Pùblico Literario*, como dice el *Sr. Dialoguista* (*) sino aquel *anton de los que leen solo para pasar el tiempo*

(*) Pag. 109.

po quando no tienen otra cosa mejor que hacer, y que lo mismo se divierten con unas Coplas de Gerardo Lobo, ò de Montoro, que con una Egloga de Garcilaso.

D. Tir. Ni mas ni menos; y vaya otra *Variacion*. Esta es aquella de que hablamos ya sobre lo que aseguró el COLECTOR en el tomo 1. de ser ocioso ponderar las utilidades de la COLECCION, y ponerse en el tomo 7. á referirlas, disculpandose con las razones que entonces tuvieron bastante fuerza: porque me ocurre á mí lo que no le ocurrió á Vm., que es un falso testimonio que aqui levanta el Dialoguista para aparentar su *Variacion*: segun se convence por las mismas palabras del COLECTOR en el Prologo de dicho tomo 7. que aqui se alegan, en las que dice, que sin embargo de que al principio le pareció ocioso detenerse á referir sus ventajas y utilidades, no se cohartò por eso la facultad de exponer algunas de ellas siempre que lo tuviese por oportuno. Con que no cohartandose esta facultad ó libertad, lo dexó puesto para quando quisiese volver á tomarlo, como lo tomó despues de cinco años, en que tuvo tambien otras razones con fuerza bastante: luego; donde está esta *Variacion*, ó esta incongruencia? No me responda Vm. y oyga; que todavia no hemos acabado con las *Variaciones*. Aqui (*) sale otra

(*) Pag. 127.

otra hablando del tomo de las *Tragedias*; y dice, que segun consta de la *Pag. 1.* de su *Prologo* no tuvo el **COLECTOR** por conveniente interpolar aquellas *Tragedias* con la *Poesia Lirica*, como las restantes *Composiciones* de su *Coleccion* formasen alguna serie de obras unicamente *Liricas*, y no un mixto de *Liricas*, *Satiricas*, *Pastoriles*, *Epicas*, *Epigramaticas* &c., porque en cada volumen hay de todo como en botica, y concluye asi: *Esto es conocer bien el caracter de las mismas Poesias que él propio ha elegido.*

Aman. Permitame Vm. que hable ahora confesando esas dos verdades. Es cierto, que en todos los tomos del **PARNASO**, á excepcion del 6. de que estamos hablando, hay de todo como en botica, porque éste es el sistema del *Boticario*; pero vaya, que aunque hay de todo, no encuentra en esa botica dos quartos de pomada rancia. Tambien es cierto, que esto es conocer bien el caracter de las mismas *Poesias* que ha elegido; y estamos todos de acuerdo en diversos sentidos.

D. Tir. La *Poesia*, Sr. mio, se puede entender como la *Historia natural*. Esta se divide en sus tres *Reynos Animal*, *Mineral*, y *Vegetable*; y cada uno de estos *Reynos* se subdivide en diversos ramos, ó llamemoslas *Provincias separadas*; y de la misma forma se divide la *Poesia* en sus tres *Reynos*, *Clases*, ó

Es-

Especies, *Epica*, *Lirica*, y *Dramatica*, y
 estos así mismo se subdividen en diferentes
 ramos también. El Reyno de la *Epica* com-
 prende todos los Poemas que se llaman *hero-
 ycos*, *Cantos* laudatorios, y todo lo que per-
 tenece á la *Epopeya*. El *Dramatico* se redu-
 ce á las *Tragedias*, *Comedias*, y toda poesía
Scenica ó *Representable*. El *Lirico* abraza to-
 das las restantes especies de composiciones que
 no respeta á los dos Reynos ó Clases referidas.
 Esta clase de *Poesía Lirica* es la que hace la
 parte principal de la COLECCION del PAR-
 NASO. De la *Dramatica* solo se encuentra
 en ella fuera del tomo de las *Tragedias*, una
 obra que es la *traducción* del *Aminta*. De la
Epica solo se incluyen los cortos fragmentos
 de la *Araucana* y de la *Farsalia*, los Poemas
 de la *Gatomachia*, el *Deucalion*, la *Raquel*,
 la *Fabula del Genil*, y tal qual *Canto* heroy-
 co. Todo lo demas de *Satirico*, *Epigramati-
 co* &c. ¿ á qué clase pertenecerá sino á la *Li-
 rica*? Con que entre 493. Poesias que incluyen
 los nueve tomos del PARNASO, que tengo
 muy bien contadas, ¿ qué negocio son 21 que
 corresponden á aquellas dos Clases para llamar-
 las *mixto de Satirico*, *Pastoril*, *Epico*, *Epi-
 gramatico* &c.? Sacaremos de aqui, que como
 la mayor parte arrastra siempre de la menor
 pudo llamarla el COLECTOR, y llamó muy
 bien, y yo llamaria siempre *Poesia Lirica* á
 lo

lo que no son *Tragedias*, ni *Poemas Epicos*; é igualmente nosotros podemos repetir con mas razon que el *Dialoguista* lo que aqui mismo dice por conclusion á sus Camaradas; esto es, que *no disputemos mas sobre una cosa que está tan á la vista*: mucho mas quando nos espera uno de los mas temerarios y escandalosos *Capitulos* de esta division, en el que entraremos con lo que le repone otro Interlocutor.

CAPITULO IV.

Mala eleccion de Poesias, Pag. 121, 127, 131, 132; esto es, que: *Al fin; qué supone todo ese PLAN y todo ese METODO? En la COLECCION del PARNASO se dan obras excelentes, y esto es lo que importa.*

Aman. **T**A fuerza de la verdad le hizo proferir esa, y el temor de no escandalizar y alborotar á todas las gentes de juicio con una *blasfemia literaria*, que ninguno habia de poder llevar en paciencia.

D. Tir. Pues atienda Vm. al modo con que lo desmenuza respondiendo asi. (*) *Es cierto: Obras excelentes de nuestros Poetas se leen*

(*) Dialog, Jocos. Pag. 127. y 128.

leen en aquellos toros : Obras tambien que no pasan de la mediania ; y Obras tambien de malisimo gusto, que no debian tener lugar entre Poesias escogidas : á que añade , que lo peor no es que las de esta ^{1.ª} especie se traigan unicamente para abultar , y como dixé antes, solo porque son versos , sino que se las den elogios y se propongan como modelos para fixar el buen gusto de la Nacion sobre esta parte de nuestra bella Literatura en todas y en cada una de sus especies. ¿ Entiende Vm. bien el sentido de estas ultimas palabras ?

Aman. Y de todas las demas cositas que ahí siguen sobre lo que el COLECTOR se lisongea de la calidad de su Obra , su aceptacion , y aplauso con que la recibió el Publico ; y el concepto que se consiguió fixar con ella sobre el gusto actual de la Nacion.

D. Tir. Luego vuelve (*) á remachar el clavo con lo de que dichas Poesias están muy distantes de poder servir de modelo para fixar el buen gusto ; y á dar otra dentellada á la primera Obra que se puso en el Parnaso por su acertada eleccion ; con sus puntitos y todo.

Aman. Ya , ya estoy. Eso es lo de la rara tema sobre la Traducccion de Vicente Espinel ; y tema , que asegura , ha fundado ya en mas razones de las que debia alegar , pues con la
mi-

(*) Dialóg. Jocos. Pag. 130.

mitad de ellas sobraba, como se hablase con gente que entendiesse un poco el Original de Horacio. ¿ No es verdad que dice asi? Pues eche-se Vm. ese cantito en la faldriquera. Y en verdad que se le pasó á Vm. por alto en la division del Punto de esta Traducccion.

D. Tir. No ha sido todo olvido, sino enfado y aburrimiento de concretar tantas especies sueltas y dislocadas, como he dicho á Vm. muchas veces.

Aman. Pues justamente nos habiamos dexado lo mejor (usurpando las palabras del Sr. Dialoguista) porque no es menos que la confesion que le han hecho hacer al COLECTOR de los defectos de la Traducccion de Espinel, y de todas las miserias que contiene.

D. Tir. Al contrario, es una grosera burla de ese sencillo allanamiento: pues prueba lo ageno que está todavia de confesar su mala eleccion en esta Poesia para dar principio á su Obra, nada menos que con las palabras con que concluye ya la famosa Impugnacion que le hizo en el tomo 9. quando sentò, que LA OPINION DE ESPINEL QUEDARIA EN EL MISMO LUGAR CON QUE HASTA AQUI HABIA CORRIDO EN LA DE LOS HOMBRES ERUDITOS Y PROVECTOS EN MEDIO DE LOS DEFECTOS QUE CONTIENE. Y vea Vm. que por esto de mala eleccion ha venido clavado este artículo al capítulo presente.

Aman.

Aman. Digo que sí. Pero sobre que todo eso está ya dicho y redicho, tratado y retratado, y aun pintado y dibujado; para qué es cansarnos ni volver á la quenta?

D. Tir. Porque dice el *Dialoguista* que: no hay remedio: lo dice el Sr. COLECTOR, y tixeretas han de ser.

Aman. Si señor, tixeretas: porque lo dicen así, y lo dixerón, y lo dirán los que saben mas que el COLECTOR y el *Dialoguista*; y esto basta, y su alma en su palma.

D. Tir. Pues no hagamos caso de este primer modelo que el Sr. SEDANO propone para fixar el buen gusto de la Nacion, ni del Madrigal de Melgarejo, ni del Madrigaleta del Incierto Autor, que son tambien otros dos modelos de buenas Traducciones, que ironicamente descarta tambien nuestro *Dialoguista*; y pasemos á los primeros exemplos que saca, y son las *Fabulas* burlescas de *Leandro y Hero*, y de *Piramo y Tisbe*.

Aman. ¿Y cómo se ha dexado Vm. ese sus *Madrigaletes* con que le reconviene ahí al *Dialoguista*, y el *Mios* en interrogante, con que salta implorando con el: no lo permita Dios?

D. Tir. Dexese Vm. de maulerias y dicharachos, y oiga la salva de que le perdone el antiguo y celebrado Autor de estas dos *Fabulas*, sobre las que arguye, que sin embargo de que

que el **COLECTOR** no suele andar muy escaso en alabar quantas Poesias chicas y grandes componen su **COLECCION**, no se atrevió á elogiár estas, sino como al soslayo, y haciéndose cargo de los defectos. Y á este fin contrahe las palabras de juicio que hizo el **COLECTOR** de este segundo Romance; para probar que lo incluyó como muestra y exemplo de que su Autor *sabia hacer de todo.*

Aman. La respuesta que me ocurría era una con que creo que nos encontramos de manos á boca: pues ha de decir ahí mismo, que aunque el título de la *Obra del PARNASO es de Poesias escogidas*, no dice (el **COLECTOR**) que se escogerán las buenas ni las malas; y, que si á este Romance le ha tocado ser hinchado, otro vendrá por ahí que no lo sea. Justamente era esto en substancia lo que yo quería decir. El llamarlas *escogidas* no es afirmar precisamente que son selectas, porque no son peras; así como el llamar *seltas* á las *Obras* de su *Tio D. Juan de Iriarte*, no quiere decir que andaba cada una por su lado y revoloteando. Pero quiero darle á Vm. otra razon mas seria, que aunque no se la he oido al **COLECTOR**, me la saco yo acá, y creo que ha de ser concluyente. Sepa Vm. que el *Sr. Dialoguista* se equivoca lastimosamente quando dice, que el título de la *Obra del PARNASO es de Poesias escogidas.* El **PARNASO ESPAÑOL** es

Parte I.

M

un

un chiquillo que tiene dos nombres : uno es este , y otro el de **COLECCION DE POESIAS ESCOGIDAS**. Bajo este supuesto parece regular que en la substancia corresponda á estos dos nombres ó títulos. Al de *Coleccion* pertenecen las *Poesias escogidas* ; esto es , *selectas* ; pero el de **PARNASO** , como el principal de la Obra , tiene una extension que abraza lo que no abrazaria la simple *Coleccion* , y en el **PARNASO** sabe Vm. muy bien , que tienen cavida todos los Poetas de alguna fama , aunque se les distinga en la graduacion del lugar , pues los que no pueden montar las cumbres , ocupan las faldas. Pues sobre este concepto se insertaron en el **PARNASO** las obras de estos , que aunque no contengan igual mérito á los de primera clase , son *escogidas* tambien , y aun sobresalientes respecto á sus Autores : y he aqui Vm. la causa de haber incluido estas *Fabulas de Gongora* , con los vicios de la *hinchazon y afectada cultura* , sin dexar por eso de deberse llamar *escogidas* , pues aun en aquellos vicios no falta quien con razon le llame *original é inimitable* , conforme lo aseguró el *Colector* en el juicio de ellas : En fin , se dirá que en la *Coleccion*

Hay de diferentes precios,

como si fuesen hestidos:

Poetas para entendidos,

y Poetas para necios.

Y dexemos ya esto para pasar á otras *malas Elecciones*.

D. Tir. Pasemos con otras del tomo 7, que son tambien otras *Fabulas* de *Anastasio Pantaleon*, las de *Alfeo y Aretusa*, y el *Fenix*, las quales dice nuestro *Anti-electo*r, que tambien pueden ser modelos; pero no de buen gusto, sino de gracias frias y pueriles, de metáforas extraordinarias y confusas, y de las mas bajas ideas.

Aman. Ya se: ahí es donde, como supone que es asunto burlesco, contrahe aquella coplilla de la primera *Fabula*, del *cefiro* que regoldaba porque habia comido rabanos; y previene á su *D. Candido*, que quando quiera hacer regoldar á los *Leitores*, tiene allí un excelente modelo que le propone su amigo el *COLLECTOR*. Ya se vé, si en la *Coleccion* hay de todo como en botica no podian faltar estos eructantes; pero ya destaparemos la *Cloaca* de las *Obras Sueltas*, y encontraremos otros fetidos y *Merdidios* mayores que los pasados, *entresacados* por el *Sr. Dialoguista*, no solo para hacer regoldar, sino para que echen las tripas de asco los *Leitores*; y entretanto no tenemos que advertir mas que lo prevenido sobre las otras dos *Fabulas*, con respecto al primer título del *PARNASO*: con lo que quedará sosegado y aun curado este mal flato de *Gongora* y de *Pantaleon*.

D. Tir. Y aun con menos dosis tenían bastante ; y no salgamos del mismo tomo 7. donde hay otro exemplo que ofrece el **COLECTOR** de la mas discreta eleccion. Este es aquella octava que está á la Pag. 91, la qual dice el *Dialoguista*, que la decíamos le permite citarla ; y á ella agrega un Soneto de la misma especie que se lee en la Pag. 348 del tomo 4. Pero oyga Vm. la reflexion que hace, digna de su entereza y escrupulosidad : Advirtiéndole que el *Sr. Recopilador* suprime con puntos en algunas Poesias, ciertos lugares que podian ofender la modestia de los Lectores ; por lo mismo extraño mucho, que no haya usado igual ó mas severa EMIENDA en los dos textos apuntados. Vea Vm. si es esquisita y delicada la modestia del *Anti-electór*.

Aman. Sobre eso tengo que decir á Vm. lo que pasa, y me consta radicalmente. Ha de saber Vm. por sino lo sabe, que el **COLECTOR** se pasa ya de remirado y nimio en estas cosas que pueden inducir á indecencia, ó mal exemplo, y aunque él tuviera el animo mas esparcido y relajado de lo que le tiene, le tocó á la Obra del **PARNASO** por fortuna un Censor que no le vá en zaga en lo angosto de tragaderas. El mismo *Sr. Anti-electór* lo acaba de confesar ironicamente en lo de los puntitos que prueban lo que se ha suprimido en muchas Poesias por no ofender los castos oidos, y

cor-

corromper la sencillez de las personas inesper-
 tas. Y qué digo yo pedazos de Poesias? Obras
 enteras y muy excelentes se han abandonado
 por estos justos respetos; ¿Por qué le parece
 á Vm. que se suprimieron algunos *Odas* de *D.*
Estevan de Villegas, así en las *Delicias*, co-
 mo en el *Anacreonte*, y otras quedaron man-
 cas, por mas que me acuerdo que el nuevo
 Amigo del Sr. Iriarte *D. Vicente Rios* lo lla-
 mase entonces escrupulos y nimiedades impro-
 pias de hombres de ingenio, y las incluyese en
 su reimpression con su pelo y su lana? ¿Por
 qué le parece á Vm. que se omitiria la *Traduc-
 cion* de la *Egloga 2.* de *Virgilio*, no obstante
 estar hecha por un hombre, entre otros, tan
 circunspecto y tan religioso como el *Maestro*
Fr. Luis de Leon? ¿Por qué finalmente se des-
 cartarian tantas y tan lindas Composiciones a-
 matorias ó picarescas de *Francisco de Figue-
 roa*. *D. Francisco de Quevedo*, *Francisco de*
la Torre, y otros muchos que no cuento? Por
 respeto á esta modestia, y al exemplo público,
 porque el *PARNASO* anda en manos de todos.
 Sino se hubiera parado el *COLECTOR* en es-
 tas delicadezas; cuántas cosas buenas hubiera
 visto el público que no puede ver nunca ja-
 más? De solo las Poesias ineditas de *D. Diego*
de Mendoza hubiera podido componerse casi
 un tomo: traslado á sus *Epistolas* de la *Pul-
 ga*, el *Cuerno*, la *Zanahoria*, la *Cana*, la *Cola*,

Y

y otras varias que constan , y que se le atribuyen. Y si añadieramos las de *D. Hernando Megia, Leon, Espinel, los Argensolas*, y otras muchas , cuyo dueño no se conoce? Yo que he manejado esto por mi ~~mano~~ sé muy bien el sacrificio que han hecho á la decencia , el buen gusto y la ingeniosidad : y ya que no he podido mas , he juntado y copiado casi á hurtadillas dos gruesos volumenes , tales , que si viviera en la Religion , y en los Payses de Ginebra ó de Constantinopla , ya que se han establecido allí las Imprentas , y antes que se quemáran , como el *Arrabal de Pera* , los habia de imprimir con este título : *Coleccion de Poesias ineditas que no se pueden imprimir*. Ahora, considere Vm ; qué efecto habrá hecho en el **COLECTOR** , sobre aquellas preparaciones y antecedentes , el reparo de su Antagonista , ni la ofensa de su modestia que no le permite citar estas Composiciones , quando le ha permitido al **COLECTOR** , y al Aprobante que se estampen y publiquen ! ; Cabrá , como dice aquel , que con todas estas cautelas y reformas haya sido por inadvertencia ó descuido? No Señor mio : ha sido , porque en las tales Composiciones no hay nada que manifiestamente pueda ofender la modestia mas recoleta ó asombradiza.

D. Tir. Señor , quando se ofende esta noble y delicada virtud , es quando se la presentan

tan

tan obscenidades en la expresión, en el sentido; pero no quando se queda en alusiones, y estas tampoco se dirigen á la tal obscenidad, como ciertamente no se dirigen las de que hablamos, sino á un *afecto*, que aunque menos decente, no se manifiesta apenas, sino en la remota dirección.

Aman. Bien se conoce que el *Sr. Dialoguista* no sabe lo que hay sobre este asunto en nuestros Poetas; y lo bien que les ha dado el *naype* para estas invenciones picarescas, ayudados de la abundancia maravillosa de nuestra Lengua. Sin embargo, á mí me parece, que esto de *ofenderse la modestia* tiene sus tiempos y sus dias como las gallinas; y lo saco, de que quando el *Sr. D. Tomás*, ordenó, *entresacó*, y publicó correctamente las *Obras Sueltas* de su *Tio*, no tenia tan delicado y fino el cutis de su *modestia*, pues no se ofendió al ordenar y *entresacar* algunos Epigramas, y particularmente uno que dice (*) que el amor es un sustantivo, en cuya declinacion solo hay dos casos, que son el *Genitivo* y el *Dativo*: otro que dice (**) que la union del Matrimonio ha de ser como el *Distico*, *Hexametro el Varon*, y *Pentametro la Muger*; y el otro (***) de que die-

ron

(*) Obr. Suelt. Tom. 1. Pag. 60.

(**) Ibi, Pag. 65.

(***) Ibid. Pag. 247.

con cabeza y sin coña a un Marido y su Muger que este la preguntò: si la hábia hecho mal, y respondiendole ella que no, dixo que esa no era mala señal: los quales, ademas de ser unas frialdades muy pueriles, que no son las otras, tienen una alusion poco honesta y demasiado clara; y si se ha de ofender la modestia, ya podia estar mucho mas ofendida y ultrajada con ellos, que con la Oçtava del Incierto, y el Soneto de Mendoza; y hay mas, que si mal no me acuerdo, me acuerdo bien de haberselos oido yo mismo recitar alguna vez á D. Juan de Iriarte; y aun esto lo hacia entre amigos, y en secreto, y lleno del rubor que ofendia su modestia, mas acreditada sin duda que la de su Sobrino. ¿Qué fuera si lo hubiera visto impreso con letra de molde?

D. Tir. Seria cosa de darse de testaradas mas apostá que el Marido y la Muger, á pesar de toda su paciencia. Pero prosigamos, como dice el Dialoguista, con otras presentaciones de modelos. Entra dificultando aqui (*) sobre las Tragedias inéditas de que compuso el COLECTOR su tomo 6, y gasta una llana entera en reconvenirle con su misma confesion y sentimiento de **NO PODER PRESENTARLAS POR MODELOS COMO LAS DEMAS POESIAS DE SU COLECCION.**

(*) Dialog. Jocos. Pag. 134.

lo que califica y afirma en el ~~juicio~~ ~~que haze~~ ~~de~~ dichas **TRAGEDIAS**, reconociendo las imperfecciones que tienen; por lo que asegura, que solo se ofrecen aquellas Obras como documentos antiguos de nuestra Lengua, y como Escritos raros y desconocidos &c. De todo lo qual saca la misma consequencia que de la Traduccion de Vicente Espinel, y es, que si la Coleccion debe ser de **POESIAS ESCOGIDAS**, como lo ofrece el título de la Obra, y que se han de presentar por **MODELOS**; por qué se publican los que se dicen que **NO SE PUEDEN PRESENTAR POR MODELOS**, y por qué se llena un tomo de obras que no se han escogido por buenas? Todo este aparato de argumento está reducido à polvo con la razon del primer título de **PARNASO ESPAÑOL**; pues pueden muy bien entrar en él las obras, sean las que fueren, de *Lupercio Leonardo*, *Hernan Perez de Oliva*, y *Gerónimo Bermudez*. Pero con una distincion sobre la qual caminó el **COLECTOR**, y es, que atendiendo á la grande obra que es una Tragedia perfecta, dixo muy bien, que *sentia el no poderlas presentar por modelos de tales*: porque estas no las hay en Español, y si Vm. me apura, en ninguna Lengua; con que con defectos y todo no dexarian tambien de ser *modelos* para el Language, y otras muchas cosas, y partes adyacentes ò *Adyacencias* á la Tragedia; y cate-

se

Vm. no por esta ventaja , sobre la de su primacía , su antigüedad , y la notoria fama de sus Autores quedaron muy bien con la calificación de *escogidas y modelos*.

Aman. Ya veo ~~que~~ *el animo del Sr. Dialoguista* (como sienta ahí á renglon seguido) *no es hacer un prolixo exámen de todos los tomos de la Obra del PARNASO ; y por eso vá mordiendo de aqui y de alli lo que mas tier- no y mas dulce le parece ; pero entre todos los tomos ninguno le ha sido mas que el 9 , y la razon de esto se cae de su peso , y se dexa co- nocer sin mucha perspicacia , y es aquel Ma- drigalete de mis pecados , que dió motivo á descubrir los de su Traduccion.*

D. Tir. Es asi , y por eso prosigue aña- diendo, que *bastará que reconozcamos algo del 9 , que es el que ultimamente se ha publicado , y en el que debemos suponer Poesias mas selec- tas , por hallarse mas afinado el gusto , y mas adestrada la critica del Sr. COLECTOR ; y porque no teniendo este buenas Obras de que lle- nar aquel volumen , no era regular le impri- miese solo porque los tomos fuesen NUEVE como las Musas que le inspiran , ò solo para te- ner pretexto de censurar al Editor de las Ero- ticas de Villegas , y al novisimo Traductor del ARTE de HORACIO.*

Aman. Fuego , y cómo respira todavia por la herida de los Superlativos ! Pero no se- ñor:

hor: no hay tal cosa de todo ~~eso que dice~~ ~~La~~
verdadera causa de haberse publicado el tomo
9, no fué porque igualasen al número de las
Musas, pues segun ha oido Vm. á D. Vicente
de los Rios en una de sus Cartas, las Musas
que inspiran al COLECTOR no son nueve, que
son diez; sino porque el tomo 9. seguia al to-
mo 8, segun aquella regla del Sr. Iriarte en
que establece (*) que el tomo 5. es el inmedia-
to al 4. Es verdad, que tambien lo de las nue-
ve Musas ha sido un pensamiento muy feliz
para la correspondencia de los nueve tomos; y
que si estas Conversaciones se publicáran en
otro tomo, pudiera hacer entre las nueve el pa-
pel de Apolo ó Periquito entre ellas.

In medio residens complectitur omnia Phæbus.
Solo encuentro una dificultad, aunque de po-
ca monta, en eso de que debe suponer Poesias
mas selectas, por hallarse ya mas afinado el
gusto, y adestrada la critica del COLECTOR
en el tomo 9. que en los ocho antecedentes: por-
que en razon debia suponer todo lo contrario;
pues al cabo de los nueve tomos, y en ellos
cerca de quinientas Poesias, parece regular
que se hayan ya apurado las mejores cosas que
se conozcan, no obstante ser un pozo tan pro-
fundo de preciosidades y riquezas; pero allá
abrará el Sr. Iriarte componer esta, como com-
pone

(*) Pag. 124.

que trae ~~en~~ dificultades.

D. Tir. Mientras lo ejecuta, sigamos con las *quatro Octavas* (de *Gonzalo Argote de Molina*) hechas á un *Retrato* con que empieza aquel tomo 9 , en las que culpa el *afectado language* porque se compone de estas voces : *purpurada rosa , luz , sombra , centellas , estrellas , cielo , firmamento . Iris pavonada de matices , rozagante , rutilante , etereo monte , verde aromatiz , y de una mezcla de nombres propios , acumulados unos sobre otros en tan pocos versos , como v. g. Diana , Apolo , Parrasio , &c. de cuyo confuso agregado de palabras retumbantes , concluye , no poder resultar estilo que no merezca el nombre de Gerundio : por no hallar título que mejor convenga á los versos con que empiezan y estampa aqui . ; No admira Vm. en esto la perspicacia de nuestro *Dialoguista* ? Sino tiene Vm. bastante , escuche la otra adivinanza que se sigue , añadiendo , que al fin era preciso traer en el tomo 9. estas OCTAVAS , para que encajase bien á la frente de ellas el *Retrato* de su *Autor* que no se habia descubierto á tiempo .*

Aman. Ya comprendiendo bien la sofisma del descubrimiento y todo lo demas : lo que no he entendido , ni entenderé jamás es , que las voces por sí , sean las que fueren , compongan *language afectado* , sino la extravagante colocacion de ellas ; pero suponga Vm. que le

com-

compongan . ¿ quales son aqui esas palabras retumbantes? ¿ Serán firmamentos, estrellas, sombra, luz, monte, rosa purpurada ó purpurea? ¿ Serán los nombres propios de *Atlante*, *Alcides*, *Jupiter*, *Apolo*, *Diana*? ¿ Pueden ser voces mas naturales y sencillas? Pues por esta regla todos los que escriban agregando estas palabras, serán unos pobres *Gerundios*; y todas las voces serán *retumbantes* ó *rimbombantes*. Pues digole á Vm, que *Garcilaso* fué uno de los mayores *afectados retumbadores* y *Gerundios* que ha tenido el Mundo; y todos los demas famosos Poetas Castellanos ni mas ni menos, porque todas sus Poesias están llenas de *rosas*, *estrellas*, *luces*, *cielos*, *firmamentos*, *Iris*, *montes*, *Apolos*, *Dianas* &c. Pero calle, Señor: qué nos estamos cansando? Mas vale un *Iris proceloso*, que todos los *Iris pavonados de matices*, *Apolos*, *Parrasios*, *Pintores*, y *Dibujantes* del Mundo. Tambien digo, que lo de la necesidad de esta Poesia para *encaxar el Retrato al frente* (y no á la frente, como dice *Sumerced*) me parece que es gana de criticar, pues tenia alli el COLECTOR la Poesia calificada por suya, que cita el mismo *Sr. Dialoguista*, y pudiera haber substituido en caso de necesidad. Pero tomemos ya por Dios este tomo 9. y abramosle (como manda dicho *Sr. Dialoguista*) ácia el medio, y se hallará en la Pag. 132 una ODA inedita en que el Sr.

CO.

COLECTOR encuentra **LA MAYOR GRAVEDAD**, según dice en el juicio que hace de ella.

D. Tir. Sí: esa es aquella *Oda* de **Baltasar del Alcazar** que empieza: *Suelta la venda sucio y asqueroso*, de la qual se burla grandemente, diciendo, que á pesar de la *gravedad de las legañas, de las carnes al ayre, y de los lugares feos*, parece que aunque esta *Oda inedita* lo quedase eternamente, se hubiera perdido poco. Pero el Sr. **COLECTOR** ha querido ofrecernos este **MODELO PARA FIXAR EL BUEN GUSTO**. Yo digo tambien que nada se hubiera perdido en que esta **ODA** se quedase inedita eternamente; pero igualmente digo, que esa *gravedad* mayor la hubiera encontrado el amigo *Dialoguista*, si hubiera querido leer con reflexi3n las palabras del **COLECTOR** en ese mismo juicio que hace de ella, y dicen asi: *Parece que las gracias de nuestro Alcazar se ceñian á las clases de Composiciones de versos cortos, como hemos visto hasta aqui; pero tambien parece que le asistian para las de mayor gravedad. Vease como esa gravedad se refiere á la clase de los versos, y no á la del asunto; pues quien ignora que los versos Endecasilabos son mas graves que los versos cortos?*

Aman. Quien ignora otras muchas cosas. ; Pero qué queria Vm. que sucediera con esa

esa pobre Oda legañosa, desnuda y fea, ni
 qué censura menos áspera, *insuperada*, *cruel*,
 y *rigorosa* habia de merecer, si la pobre no
 tiene el adorno de la *consonancia*, que diera à
 su *desnudez*, y à su *fealdad* una *agradable ca-*
dencia que la encomendase mas facilmente à la
memoria ó à la *retentiva*? Señor, eso ata con
 lo otro de la *ofensa de su modestia*; y sobre
 ello debo advertir á Vm. que la tal Oda vi-
 no á manos del COLECTOR elegida con otras
 varias composiciones de *Alcazar*, y tomada del
 Codice original de sus Obras, por las manos
 de dos sugetos tan escrupulosos, tan circuns-
 pectos, tan timoratos, y tan nimios en esto de
 la *modestia*, estaba por decir, como el *Sr. Iriar-*
te, que es quanto lo puedo ponderar. Y bastó
 esto? No Señor (y vaya en prueba del mi-
 ramiento y escrupulosidad con que el COLEC-
 TOR ha manejado el negocio) por que se
emendó y corrigió todo el verso 3. de esta pri-
 mera Estrofa, porque le pareció que tenia un
 poco de mas claridad, pues por *carne* decia
nalgas, y por *lugares feos*, *lugar opuesto*,
 aunque no contenia tampoco ninguna obsce-
 nidad. Empero, sin embargo de esto, se quedó
 todavia por modelo para *fixar el buen gusto*
de legañas, *de lugares feos*, y *de carnes al*
ayre. Por cuya regla seria yo de dictamen que
 en la *Academia de las Artes*, y en la Sala
 que

que llaman del *Modelo* no se presentasen por ~~muchos~~ *personas desnudas*, para que no se ofendiese la *gravedad* ni la *modestia* de los *muchachos* que van á ella à copiar ojos y bocas las *noches de hibierno*; ó à lo menos que se les cubriesen las *carnes* (como se hace con los *lugares feos*) con un *saco baqueyro*, ò los pudiesen en *bata*. Valame Dios, què bellos *desnudos* habian de modelar los *Escultores*! ; Y què buenos *dibujos* habian de *pintar* los *Dibujantes*! (*)

D.

(*) Los Interlocutores de este COLOQUIO hubieran tenido materia para divertirse un poco mas á costa de la MODESTIA del Sr. D. TOMAS DE IRIARTE si hubieran alcanzado à tiempo la publicacion de su Poema de LA MUSICA, y hubieran observado, que culpando su Autor la poca GRAVEDAD, ó la INMODESTIA de LAS CARNES AL AYRE del muchacho Cupido en la ODA de ALCAZAR, estampa en algunas de las Laminas de este Poema, y singularmente en la ultima (la de la ORQUESTA de que ya hemos hablado) no à CUPIDO con las CARNES AL AYRE, y los LUGARES FEOS, sino docena y media de muchachos encueros vivos como su Madre los parió: lo qual es un excelente MODELO, que nos ofrece no en narracion, sino en representacion y figura, que es algo peor, de su MAS ACERTADA ELEC-CION, GRAVEDAD, y escrupulosa MODESTIA.

D. Tir. Dexese Vm. de esas burlas donde tenemos un exemplo de la gravedad de nuestro *Dialoguista* en aquel famoso Distico de su Tio, que entresacó, exórnò y publicò su Sobrino, y ya le indicó Vm. poco hà, sobre el lodo de *Paris*, y la antigua inmundicia de Madrid, que dice:

*Sordibus à luteis si dicta Lutetia fas est,
Madridium à Merdis dicere Merdidium.*

Aman. Puf, qué apestacion! Dexeme Vm. que quiero vomitar todas las entrañas. Ahora si que el *Cefiro* que corra sobre estos versos, no *regoldará à rabanos*, sino á todas las antiguas *maréas* y los *Aguavas* de la Corte. Esa si que es pomada rancia. Estos serán los modelos que nos presenta el Sr. *Dialoguista* como pruebas para fixar el buen gusto, y aun el buen olfato de su exórnacion y su entresacamiento. Estos son los exemplos que nos ofrece de la mas discreta eleccion; y que aunque se hubiera perdido muy poco en que esta M. se quedase eternamente inedita y sepultada, y que la gravedad y modestia de *D. Juan de Iriarte* jamás hubiera permitido por todo lo del Mundo que se sacase a la calle, nos quedó para servir de uno de aquellos *argumentillos*, que vienen á pedir de boca para que su Sobrino se chupe los dedos.

Parte I.

N

D

C.D. Tir. Ya se podrá Vm. destapar las narices para pasar al último de los *Exemplos* de la mala elección de *Poesias* en este desdichado Tomo 9, que es nada menos, que todo un Poema entero de *Juan de la Cueva*: El de *los Inventores de las cosas*, que ocupa una buena parte en dicho Tomo, y otra no menos respectivamente su censura en el **JOCOSERIO**.

Aman. Yo no sé, qué mal signo tuvo para el *Sr. Dialoguista* este Poema, que desde los principios hasta el fin de su *Dialogo* le mira con tantos ojeriza, que le saca à colacion mas de veinte veces. En ninguno de quantos articulos del **PARNASO** ha tomado entre manos, se ha portado con mas delicadeza, donayre, gracia, y como dicen aquellas gentes de la *diferencia* y *Orquesta*, con mas salero: que bien ha sido menester para que no se nos a peste, y corrompan las entrañas de los tufos del *Distico* pasado.

D.Tir. Provenga de lo que proviniere esta *tirria*, dice tales y tantas cosas, que será menester reducirlas à extracto. Empieza (*) censurando hasta el modo con que le dá principio su Autor, quando dice, que *su Musa es arrebatada de un celeste furor*: pero todo este furor se manifiesta tan poco, que todo el Poema no es mas que una prosayca narracion, ò un Catalogo compuesto de oraciones primeras de activa, en
que

(*) Pag. 137.

Aman. Bien me acuerdo de eso, y de la gran ~~cosa~~, que se siguen ahí sobre el dicho juicio del COLECTOR, y sobre ~~el~~ motivo que tendría para creer, que lo que pudo agradar à aquella Sra., pudo agradar también á todos.

D.Tir. Aquí, dice él, que lo dice un poco mas adelante: LA IDEA DEL PENSAMIENTO, LA DESTREZA DE HABER SABIDO REDUCIR A LOS NUMEROS POETICOS TANTA DIVERSIDAD DE INVENCIONES Y DE INVENTORES, CON LA CORRESPONDIENTE CRITICA DE MUCHOS DE ELLOS, LA VERSIFICACION FLUIDA, Y POR LO GENERAL, HARMONIOSA, DULCISIMA, Y AGRA-DABLE EN QUE LOGRO JUNTAR LA UTILIDAD Y EL DELEYTE. El grande argumento para sacar en claro la inconsequencia del COLECTOR, es el mismo verso suelto, que eligió Cueva, por las razones de comodidad que explica el COLECTOR, quando dice, que NO OBSTANTE HABER ESCOGIDO ESTA VERSIFICACION LIBRE DE CONSONANTES, NO LO ESTA DE MUCHOS DEFECTOS DE NUMERO, CADENCIA, Y MEDIDA: POR LO QUAL, Y AÑADIENDO LA FALTA DE CIERTAS FIGURAS, Y SOBRA DE OTRAS QUE SE ADVIERTEN EN MUCHOS POETAS ANDALUCES, Y EN QUE CUEVA EXCEDIO

DIO A TODOS, SE ENCONTRAN MUCHOS VERSOS DE DIFÍCIL CONSTRUCCION, DE MUY OBSCURO, O DE NINGUN SONIDO, CON OTRAS LICENCIAS Y TRASTORNOS DEL METRO, QUE NOTARAN LOS INTELIGENTES, &c.

Aman. Si señor: de ahí proceden los apuros, en que exclama, se ha de ver para ajustar estos dictámenes del Sr. COLECTOR.

D. Tir. Mucho; y el primer argumentillo es el sacar en limpio, que el celebrado y amartelado verso suelto del COLECTOR debe ser mas facil, que el de consonante, y por consiguiente, que el Poeta que escribe en aquel, tiene alguna mas disculpa, que el que escribe en este; y de aqui la consecuencia de haber confesado el mismo PARNASISTA lo propio que él dixo de ESPINEL.

Aman. ¿Y qué tenemos con esa confesion? ¿Quien no confesará, que el verso suelto es mas facil, en cierto modo, que el de consonante? Pero por esto ¿podrá servir de disculpa al Dialoguista, ni à otro alguno el elegir lo mas dificultoso para que sirva de disculpa á los defectos? Bien claro se lo dixo el COLECTOR si lo hubiera querido entender.

D. Tir. Atienda Vm. y junte, como lo hace el amigo, el NO ESTAR LIBRE DE MUCHOS DEFECTOS DE NUMERO, CADENCIA Y MEDIDA, á lo de que LA VER-

SI-

EFICACIA FLUIDA, Y POR LO GENERAL, HARMONIOSA, PULCRISIMA, Y AGRADABLE; y hallará el modo que tiene el **COLECTOR** de casar proposiciones contradictorias.

Aman. Ahi está la gracia (que son palabras de nuestro Dialoguista) en la destreza de haber sabido **CUEVA** reducir à los numeros poeticos tanta diversidad de invenciones, y de Inventores, y no tener estos numeros poeticos, numero, cadencia, ni medida; ademas de carecer la Obra de regularidad, metodo, formalidad, y artificio.

D. Tir. Burlese Vm. que finalmente: **Tal es el que se llama POEMA ORIGINAL de LOS INVENTORES DE LAS COSAS:** tal es el juicio que el Sr. Sedano forma de él, manifestando al mismo tiempo, que **NINGUNA OBRA PUBLICA CON MAS SATISFACCION, POR LAS MUCHAS VENTAJAS QUE LA HACEN RECOMENDABLE;** y tales son en fin los **MODELOS** con que el Sr. **D. JUAN FIXA EL GUSTO DE LA NACION.**

Aman. Ahora me ocurre, que parece anduvo buscando el Sr. Iriarte con un candil las invenciones mas ridiculas, para probar en este pobre Juan de la Cueva la impertinencia con que se arrebató su Musa de un celeste furor; y me ocurre tambien el sentimiento de que en-

tre

tre tantas invenciones de tenazas, martillos, jabon, alforjas, y demas ~~...~~ haya encontrado quien fue el Inventor de encabezar los Parnasos, y de los versos sueltos sin consonantes: asi como aquel Primo de marras no discurrió quien fue el primer bolteador del Mundo, ni el primero que se rascó en la cabeza, no obstante que habia compuesto el Suplemento á Virgilio Polidoro, que es en substancia la Obra de que hablamos.

D. Tir. Pues hablemos al caso: lo mas notable, que hay aqui es, la invencion poetica, el Plan consiguiente los Episodios, las imagenes, las sentencias, y todo lo demas que dice nuestro Dialoguista, constituye un Poema Didáctico que pueda agradar. Esto si que es embrollo, confusion, mescolanza, laberinto, abismo, y embolismo: confundir el Poema Epico con el Didáctico.

Aman. ¿Qué mas tiene uno que otro, si todo es Poema? En una ocasion me traxo un Extranjero un juego de estampas de la Pasion, y le dió gana de poner al pie de cada una el paso que representaba, y á la del Lavatorio puso: el Labapies. Para él todo era uno, y en realidad lo es, en otro sentido. Pues lo mismo es para el Sr. Iriarte el Epico, que el Didáctico: ó lo llevará por la figura sinecdoche, que permite tomar unas cosas por otras; esto es, lo blanco por lo tinto, lo alto por lo baxo, lo magro por lo gor-

Ordo, lo Epico por lo historial, y la *Epope-*
Didactica.

D. Tir. No hay mas diferencia, que de la noche al dia. El Poema Epico es el que pide indispensablemente todos esos requisitos y circunstancias, las *sentencias*, la instruccion moral, las máximas de buen gobierno, con otras muchas, sobre la principal de todas, que es la *Accion ilustre y grande: Res gestæ Regumque, Ducumque, et tristia bella*; pero el *Didactico* ò *Doctrinal* solo se ciñe á noticias, instituciones, reglas tocantes á varias Ciencias y Artes utiles, y eso quiere decir *Didactico*, ó *Didascalico*; y por eso el *Dialoguista* le llama muy bien, sin querer, *Narracion*. No salgamos de la misma *Poetica de Horacio*, la qual no sabemos á punto fixo si es Poema, ó si es Carta, hasta que lo determinen *los Interpretes*, ò venga el mismo *Horacio* á declararlo. Pero quedemos, como están todos los mas, en que es *Poema*, por lo que se le dá el titulo de *Arte Poetica*: y siendo Poema puramente instructivo ó *Didactico*, como lo es, no huele siquiera la *invencion Poetica*, el *Plan consiguiente*, los *Episodios*, las *imagenes*, ni las demas cosas grandes, portentosas, y admirables que pertenecen al *Poema Epico*, por que no le son propias, y solo es propio de nuestro *Dialoguista*, el decir cosas grandes, admirables, y portentosas.

Aman. Pues yo digo, y perdone Vm, que
el

el llamar *prosayca narracion* à esta *Obra*, es muy *consequiente* en el *Sr. Iriarte*, porque para él siempre *es prosayco* todo lo que no tiene *consonante*; y añadido, que lo que ciertamente no tiene consonante son todas sus proposiciones en materia de Poesia. Y concluyamos ya de una vez con la dificultad sobre la *contradiccion de juicios del COLECTOR*, para acabar de *casar* esas *proposiciones*, que deben de estar en *pecado mortal*; y yo veré si acierto, que tengo la misma potestad aqui, que en Roma. Para ello no tenemos mas diligencias que hacer, ni mas despachos que sacar, que las mismas palabras del *COLECTOR* en el juicio de aquella *Obra*: por que si la tal *Sra. Doña Gerónima* debia de *gustar de Poemas*, que no fuesen *regulares, metódicos, ordenados, formales, ni artificiosos*, y solo buscaba *su instruccion*, se la dió en medio á medio del gusto; y á esto viene muy bien lo de *la idea del pensamiento*, y *la destreza en haber sabido reducir à los numeros poeticos tanta diversidad de invenciones y de Inventores con la critica correspondiente de muchos de ellos*. Mas. Si esta *idea* fue seguir el rumbo de *Virgilio Polidoro*, que no teniamos en verso acá en nuestra *Lengua*, menos necesidad tenia de todas esas *garambaynas de clasificacion, metodo, y orden*, que no encontrò en el original, y no estaba obligado á practicarle como *Traductor ó Imitador*; y fue siempre mucha *destreza*

sa-

~~Saberlo unir à los números poeticos~~, aunque para mayor comodidad *prefirió con mucho acuerdo el verso suelto.*

D. Tir. Pero falta lo principal, que es el argumento gordo contra el **COLECTOR** sobre el *casamiento de las proposiciones* de las virtudes, y los vicios de la *Versificación*, á lo que solo se debe decir, por decir algo, que la mayor parte de los versos de este *Poema* participan de las *virtudes* de la *harmonia*, *fluidez*, y *dulzura*, como lo verá qualquiera que tenga los ojos en la cara, ó en el *semblante*, y la menor, y muy menor, padece los *vicios* de la *medida*, *el numero* y *la cadencia*; y es notorio, que la mayor parte abraza siempre á la menor, y le usurpa el nombre, sin recurrir á la *figura sinecdoche* que permite estas *tomaduras*.

Aman. ¿ Y donde se dexa Vm. aquello de que se llama *Poema original*, porque esto tiene varios sentidos: asi el de la burla que se hace de su *originalidad* por sus defectos, como tal vez porque *en substancia* fue copia ó *dibujo*?

D. Tir. No dixo tal; y Vm. es el que no me dexa á veces acabar las cosas. Este *Poema* se pudo llamar *original*, por ser el primero y el unico, que sepamos se haya escrito hasta ahora con igual sujeto; pues ni fué rigurosa traduccion de *Virgilio Polidoro*, ni imitacion de la pesadissima obra de *Vicente de Millis Godinez*, quando rigurosamente no tomó de ellos, mas que el

el asunto en comun , y el nombre de ~~los~~ *Quatro Libros de los Inventores de las cosas* , segun el **COLECTOR** lo sentó en el juicio critico ; y por estas ventajas y excepciones de novedad que la hacian recomendable afirmó , que ninguna obra habia publicado con mas satisfaccion que ella.

Aman. Vm. ha echado la bendicion á este casamiento , que por mi sola autoridad quedaria clandestino. Pero me inquietan todavia las exclamaciones de nuestro *Dialoguista* (*), no sobre culpar á los que compongan obras defectuosas , sino á los que las dán por perfectas , á que ha de añadir , que no se burlará , ni espantará de que haya *Poesias de mal gusto* entre las de algunos buenos *Autores* ; pero sí de que haya quien las **OFREZCA POR MODELOS** , para que Vm. entienda , que el tal *Poema original de los Inventores* , no es ya de quien se burla , sino del **COLECTOR** porque le ofrece por modelo.

D. Tir. Lo tengo entendido mejor que Vm ; y digo , que en esto hubiera proferido el *Dialoguista* una alta verdad , si su juicio y dictamen estuviera *bastantemente bien sentado para dar el tono en materia de Poesia* , ó para decidir y calificar los exemplos de modelos infelices y de la mala eleccion del **COLECTOR** ; y al mismo tiempo no estuviera probado,

(*) Pag. 142.

~~Conde que...~~ con ridiculos cargos desacreditar la obra del PARNASO, ~~haciéndose de~~ proposiciones absolutas para hacer creer al Público, que entiende la materia, quando ni en sus anteriores Escritos, ni en su reciente impugnacion ha dado prueba ninguna de ello.

Aman. Eso es volverle la pelota con sus mismas palabras; y con el exemplo de Vm. podrè yo tambien, usurpándole otras suyas, y aun algunas de esas, decir que: No me burlaré, ni me espantaré de quien haya hecho Poesias no tan buenas como otras, ni culparé que las haya defectuosas y de mal gusto entre las Obras sueltas de D. Juan de Iriarte, que ò no las limó, ó las compuso en su juventud, ò no tenia la Musa bien templada quando las hizo, ò lo que es mas cierto, por que las compuso por mera diversion, y sin el animo de que jamás se publicasen: de lo que me espanto es, de que haya quien las publique: por que esto es desacreditar à un buen Autor, y desacreditarse à sí propio; y quando el que se pone, y se esmera en entresacar (que es lo mismo, que escoger) exórnar, y publicar correctamente, escoge lo peor, ó por mejor decir, lo escoge todo, hasta lo que importaba muy poco que se hubiera quedado eternamente inedito, no culpamos à quien compuso la Obra defectuosa, sino à quien nos la dá entresacada, exórnada, y corregida, que es lo propio que por perfecta. Para concluir de-

cia

ciá yo , que catorce Poesias que señala , y condena en todo ese glovo , ponderacion , y aparato de *Mala eleccion* , no es mucho numero entre cerca de quinientas , que comprehende la *COLECCION* del *PARNASO* ; y lo que hace mas al caso , quando en la misma boca del *S. Anti Elector* (que es quanto se puede decir) encuentro , que en el *PARNASO* hay obras excelentes de nuestros Poetas , y Poesias muy apreciiables de nuestros buenos Autores , ya es pleito por menos , y nos podremos ir consolando , y esperando , que en la autoridad y suficiencia de un Juez tan competente , tenga efecto el casamiento de unas proposiciones tan contradicorias , como las de las *Obras excelentes* , y las *Poesias muy apreciiables* , con la *Mala eleccion de Poesias*.

D. Tir. Si yo eché la bendicion á estas bodas , Vm. ha celebrado la fiesta , y sustentado el bayle : del qual descansaremos para entrar en el Capitulo siguiente , en el que nos detendremos menos , porque tenemos otros en que detenernos mas.

Aman. Vm. se detenga todo lo que gustáre , pues hasta las doce de la noche todo es dia.

A. Tir. Entremos con el.

CAPITULO V.

Juicios del Coleктор sobre las Obras, y Elogios exórbitanes y uniformes de los Poetas, Pag. 142. hasta la 145. inclusivè.

A La pregunta que se hace aqui hacer á sí mismo el *Dialoguista* (*) de los juicios del Coleктор sobre los Autores, cuyas Obras inserta, responde, que habiendo visto ya el que hizo del Poema de los **INVENTORES DE LAS COSAS**, es escusado detenerse en indagar hasta donde llega su discernimiento critico. Solo añade, que los Elogios con que honra à los Poetas célebres y à los desconocidos parecen vaciados todos en un molde; ò como decia un amigo, son semejantes à los dibujos de los damascos, que à penas se diferencian unos de otros: sobre lo qual repite lo que dixo de los defectos de **ESPINEL** el Portugués **CANDIDO LUSITANO**; esto es en castellano: No producimos exemplos para prueba de esto: en qualquiera pagina facilmente los hallará el Lector. ¿Qué le parece à Vm. esta entradilla tan candida, y tan cortesana?

Aman. Me parece, que toda esa clausula
á

(*) Dialog. Jocos. Pag. 142.

á excepcion de eso de *los dibujos de los damascos*, que es de propio Marte del Dr. *Dialoguista*, y fue lastima que no dixese *las pinturas de los Damascos*, pues para su juicio critico lo mismo es *dibujo*, que *pintura*, por lo demas está vaciada en el mismo molde, que otra semejante de la *Carta hechiza de D. Vicente de los Rios*, donde segun se nos supone (*) se explica con el **COLECTOR** de este modo: Dixe que Vm. ha puesto el juicio de las Obras al fin del **PARNASO** à su modo, y lo dixe, por que lo que Vm. llama **JUICIO CRITICO**, no es en realidad, ni **JUICIO**, ni **CRITICO**: es un elogio hiperbolico, un panegirico general, y una loa vaga é indeterminada, &c.

D. Tir. Ahora pudiera yo decir lo de: llamotelo, por que no me lo llames: no habla boca, que no gusta, y otras mil cosas asi. Me persuade Vm. á que no se hable mas de la supuesta *Carta de Rios*, y me la saca à quento siempre que se le antoja. Pero no nos paremos en friolerias, donde está aquella gracia con que nota con sus Camaradas, que entre aquel repuesto de voces, que indistintamente sirven al **COLECTOR** para formar los susodichos elogios, y entre los estrivillos y muletas con que se ayuda en tales lances, no es el menos célebre à quel de; **NUESTRO AUTOR: NUESTRO POETA**

(*) Dialogo Jocos. Pag. 218.

TA. &c. y en prueba de ello trae nueve de estos estrivillos seguidos, que se hallan en el *Indice de las Poesias del tomo 8*, donde, y en la noticia de algunas Obras de *Mendoza*, está repetido nueve veces este gracioso sonsonete **NUESTRO AUTOR : NUESTRO MENDOZA**, &c. Repare Vm. aqui la esquisita crítica, la sinceridad, y la exactitud de nuestro *Dialoguista* en saber unir y juntar este sonsonete nueve veces repetido, para que lo fuese: por que es de advertir, que empezando á la Pag. 11 del dicho *Indice*, continúa en la 12, y aun en la 13 con seis Articulos de las Poesias de este Autor, que apenas sale poco mas que una vez por cada Artículo, en el qual es forzoso nombrar al Autor, al Poeta, ó al nombre y apellido que tiene, con el *nuestro* agregado; pero si los junta, y pone todos en retaila, no ha de ser sonsonete?

Aman. Lo mismo, que si escribiendo yo con la misma buena intencion, que el *Sr. Dialoguista*, y con solo abrir, no la pag. 11, sino la primera llana de la *Noticia*, tambien de la *Vida y Literatura* de su Tio, juntara estos mismos *graciosos sonsonetes*, y estuviera diciendo quatro ó cinco veces, como se dice alli: *D. Juan de Iriarte: Iriarte: D. Juan de Iriarte: Iriarte; y D. Juan de Iriarte.* Con mas razon podrá Vm. ahora culparme á mí de que me ando en burlas, como le capitulan ahí
al

al *Sr. Dialoguista*, reconviniéndole, con que el *COLECTOR* también le llama: **NUUESTRO TRADUCTOR**; y yo repondré, como aquel, que también son nuestros los **INTREPIDOS, CRUDOS, RIGUROSOS, DILATADISIMOS, DIFUSISIMOS, Y NOVISIMOS TRADUCTORES.**

D. Tir. Y à mayor abundamiento lea Vm. las *Memorias de la Vida, y Escritos de D. Estevan de Villegas* de nuestro amigo *Rios*, y en solo cinco paginas desde la 8. hasta la 13. hallará repetido otros nueve de estos estrivillos y sonnetes graciosos de: nuestro *Autor: nuestro Villegas*; sin pararme en las otras muchas que lo repite en todo este *Escrito.*

Aman. Oiga: con que también el *Sr. Rios* es de los *nuestros*? Pues con esa prueba no tenemos ya que pararnos en esta *menudencia*, ni aun sí á Vm. le parece, en la substancia de este *Capitulo*; y por que no produciendo tampoco nuestro *Dialoguista* *exemplos* de estas *exórvitancias y uniformidades*, **DEXANDOLAS A QUE EL LECTOR LAS HALLARA FACILMENTE EN QUALQUIER PAGINA**, las dexarémos nosotros como *proposiciones generales y palabritas al ayre* á que el *Lector* las halle, que á la hora de esta ya las tendrá bien halladas.

D. Tir. No amigo, que aunque no nos detengamos mucho, como dixe, es menester no-

Pasar de paso la falsedad y malicia de este repa-
 rto con las mismas proposiciones del *Dialoguis-
 ta*, y las nuevamente estampadas a nombre de
 su nuevo amigo *Rios*. Poco ha que tratamos de
 la censura hecha (*) al juicio formado por el
COLECTOR de las *tragedias* del tomo 6. don-
 de le reconviene el *Dialoguista* con lo de, que
él mismo reconoce las imperfecciones que tienen.
 Pues si se señalan *las imperfecciones que tienen*
 ¿ cómo no será juicio critico el que hace de ellas
 el *COLECTOR*? ¿ Cómo podrá ser *Elogio hi-
 perbólico, panegírico general, y loa vaga e in-
 determinada* lo que contiene señalamiento y dis-
 tincion de ventajas y defectos? Y finalmente
 ¿ cómo será este juicio y señalamiento *vaciado*
en el mismo molde que los elogios? Vamos con
 otra, que aun está caliente, y es sobre el Poema
 de *los Inventores de las cosas*. De este empieza
 el *Dialoguista* (*) á enumerar los *defectos de*
irregularidad, falta de metodo y orden de
*tiempos, clasificacion de Autores, y demas fal-
 tas de numero, cadencia, y medida, que con-
 fiesa el Colector*; ¿ y se podrán estos llamar *elo-
 gios, loas, y panegíricos*? Tenga Vm. y oiga
 la tercera razon que me ocurre, y es, que a-
 quella *mescolanza, reboltillo, y confusion que*
 censura de todos estos defectos con las alaban-
 zas

(*) Dialogo Jocos. Pag. 134.

(*) Pag. 137.

zas de su *versificación*, la qual es *fluida*, y no lo general *harmoniosa*, *dulcísima*, y *agradable*: ¿ como se unirá con ser los juicios vaciados en el mismo molde, ó semejantes á los dibujos de los damascos, que apenas se diferencian unos de otros? Estos solos exemplos he querido traer siquiera por hacer algo mas que *Candido Lusitano*, y su Interpretete el *Dialoguista*: no porque, como ha propuesto Vm. muy bien, teniamos necesidad de ello: pues en tal caso podriamos sin gran dificultad, sacar una porcion de ellos de la mayor parte de las Poesias, que comprehenden los nueve tomos, con toda la distincion que se pide y requiere un juicio general ó Índice razonado de los Articulos de cada volumen, que es lo que propuso hacer el **COLECTOR**.

Aman. A ninguno le pueden obligar á mas, que á cumplir lo que promete. Pero sobre que no es eso lo que se supone queria el Sr. Rios y su *Copiador*, sino una lista particular, y aun tambien *general y metodica* de los defectos, y los aciertos de cada una de las Poesias que comprehende todo el **PARNASO**, y aun si Vm. me apura, hecha tambien por orden alfabético ó *de materias*, diciendo en qué consisten, y de donde proceden unos y otros: con lo que el *Leñtor sabio se complace* y el *ignorante se instruye*, ¿ cómo se habian de contentar con la poquedad á que se ciñe el **COLECTOR**? No

¿Vé Vm. que los juicios diminutos, *no son juicios, ni críticos*, porque para serlo han de tener veinte años de caída, y sino, se quedan en *panegíricos generales*, y *loas vagas é hiperbólicas*?

D. Tir. Bueno vá. Ahora atienda Vm, ya que Vm. mismo me toca en la *Carta de Rios á la sinceridad del exemplo que saca en la Cancion de Nerea, de Gil Polo*, de cuya Poesia dice, que *no se hace mas juicio que decir TIENE DELICADEZA DE PENSAMIENTOS, PUREZA DE FRASES, Y BELLEZA DE EXPRESIONES*: lo que no es juicio critico de esta obra, sino un panegírico vago, con que ningun Leñtor que no sepa discernir por sí, podrá conocer el merito verdadero de ella.

Aman. No le digo yo á Vm, que querian que el **COLECTOR** siguiese por fuerza su oficio de *Comentadores y Notistas*, haciendo de cada piececita, por minima que fuese, un *largo y menudo Comento* de los primores ó nulidades de cada copla, y aun de cada verso; ¿Y cómo ataremos estos cabos con una especie que me ocurre ahora, y no quiero desperdiciar, sobre lo que decia *Rios* en otro tiempo acerca de las *Notas* que tenia hechas el *Coleñtor* á los versos de *Villegas*, quando el convenio de la reimpression que ha oido Vm? Dexé Vm, que aqui ha de estar una *Carta* con fecha de 18 de *Enero* del año de 65, en que le dice el tal *Rios* lo

si-

siguiente : *Las Notas tampoco son de mi gusto, y estoy persuadido, à que es una nota grande en un Autor necesitar de explicacion en su Lengua materna. No es de mi aprobacion el Comento de Garcilaso, y creo que le hicieron poco favor con este obsequio Herrera, el Brccense, y Tomas Tamayo. Las Notas y Comento son utiles en Juan de Mena, por la variacion que ha tenido la Lengua, y en las Soledades de Gongora, por la estraña afectacion é hinchazon de su estilo; pero en los Autores clasicos se entiende lo que dicen, porque lo dixeron bien, &c. Ahora, pues, suponiendo que Gil Polo fué Autor clasico, y considerando por la misma regla todos los mas de los Poetas que están incluidos en la Coleccion del PARNASO: si para un Poeta como Villegas, que ciertamente necesitaba este auxilio, y de que unicamente trataba entonces el Coleçtor seria una nota necesitar de explicacion en su Lengua materna, ¿ que será para Gil Polo, que no es mucho mas antiguo, ni comparable á Villegas en la profundidad y erudicion? Y por ultimo ¿ qué necesidad tendrá ningun Leçtor, aunque no sepa discernir por sí, de conocer el merito verdadero de la Poesia de un Autor clasico, si se entiende todo lo que estos quisieron decir, porque lo dixeron bien?*

D. Tir. Y Vm. igualmente lo dice muy bien; pero se le ha olvidado decir, que asi como

mo

Como traxo para exemplo el amigo Rios y el amigo Triarte está Cancion de Gil Polo, pudieran haber traído la mayor parte de todas las Poemas de la Coleccion, en que se refiere con la posible individualidad el parage de donde se sacò, el motivo por què se compuso, si se sabe, como igualmente el tiempo; y se particularizan los primores mas sobresalientes que contenga, y muchas veces con señalamiento de Scenas, Estrofas, &c. como lo está cantando el *Indice* de cada tomo. ¿ Pero que nos estamos fatigando? Pudiera haber traído y acotado los textos de su mismo texto el *Historiador critico de los Teatros*. Venga ese librote, y oiga Vm. el juicio que hace de los juicios del Colector, y oigalo en la misma lengua que lo dice.

Aman. Ya me lo daba á mí eso el corazón. A ver, diga Vm, que ya escucho.

D. Tir. Vá hablando de las *Tragedias* de Gerónimo Bermudez: *Nise Lastimosa*, y *Nise Laureada* á esta Pag. 266, y dice: Nel tomo 6 del citato *Parnasso Spagnuolo* se ne fa una analisi critica giudiciosa é sincera. Y en la pag. siguiente tratando de las de *Isabela* y *Alexandra*, de *Lupercio Leonardo de Argensola*, afirma, que son pubblicate nel **PARNASO ESP AñOL** dove se ne da un giudizio nobilmente imparziale. Ahora chupese Vm. los dedos con ese argumentillo, y compagine esto con lo de hasta donde llega el discernimiento critico
del

del **COLECTOR** en los juicios sobre los Autores de las Obras que inserta, las exórvitancias: los elogios hiperbólicos, panegíricos generales, y loa~~s~~ indeterm~~in~~adas y vagas. Amigo, quando se camina con mala intencion, y se anda á ciegas, cogiendo las especies al vuelo, como cogen los muchachos los grillos y las moscas, se tropieza y se cae en groseros absurdos; y los mismos báculos en que se sostiene, le sirven para dar mayor batacazo, y romperse las narices.

Aman. Muchas cuñas de la misma madera hemos encontrado para apretar al *Sr. Dialoguista*; pero la de ese báculo es famosa sobre todas; y aqui vienen bien unas expresiones con que sobre ese mismo Autor reconviene á uno de sus Interlocutores (*) volviendose las patas arriba: ¿ Le parece à Vm. que necesitamos las advertencias de ese critico, para conocer las equivocaciones en que ha incurrido el *Sr. Iriarte*, ni los defectos ó ventajas que tenga la *Coleccion del PARNASO*?

D. Tir. No me parece tal; pero ha venido muy al caso esta autoridad, que Vm. no ha entendido segun veo, por lo que sienta en esa misma pag., y es, que el tal *Dr.* hace una honrosa mencion del esquisito modo de juzgar Autores que tiene el *Sr. Sedano*: pues no se puede escapar de este cepo, hable en el sentido que hablare.

Aman.

(*) Dialog. Jocos. Pag. 146.

Aman. Digo que si ; pero voy con el dictamen de mi *Colector* á quien las alabanzas y los vituperios , y en particular de ciertos *Autores*, todos le son á un precio.

D. Tir. Para concluir , Señor , que ya nos detenemos mucho en esta friolera , sirvanme las palabras del *Colector* en el *Prologo* del tomo 8. y se reducen , á que aunque parezca , que el juicio que se hace de todas y cada una de las piezas se inclina mas al elogio que à la censura:: siendo todas por la mayor parte escogidas, aunque no sean de igual merito y grado de bondad es forzoso , que contengan mas motivo para el primero , que para la segunda.

Aman. Con eso queda desvanecida la fuerza de ese gran reparo sobre la exórvitancia de los elogios , que ha sido uno de los reparos mas infelices , con que queriendole estragar , fortifica el *Sr. Dialoguista* el estomago del **PARNASO** , y con que nos quiso estomagar á todos.

D. Tir. Pues fuera reparos , y entrémos al Capitulo siguiente , que es tambien *Capitulo de reparos*.

FIN.

LOQUIC
E LA
SPIN

II

